INTRODUCTION **3**

1. RECOMMANDATIONS ET CONDITIONS DE GARANTIE **4**

1.1. RECOMMANDATIONS POUR LA SÉCURITÉ 4
1.2. RECOMMANDATIONS POUR LE FONCTIONNEMENT 4
1.3. CONDITIONS DE GARANTIE 5
1.3.1. Limites de garantie 5
1.3.2. Exclusions 5

2. NOTIONS THÉORIQUES POUR L'INSTALLATION **6**

2.1. LES PELLETS (ou GRANULÉS DE BOIS) 6
2.2. PRÉCAUTIONS POUR L'INSTALLATION 7
2.3. LE LIEU D'INSTALLATION 8
2.4. RACCORDEMENT À LA PRISE D'AIR FRAIS EXTÉRIEUR 8
2.5. RACCORDEMENT AU TUYAU DE SORTIE DE FUMÉES 9
2.6. RACCORDEMENT AU CONDUIT DE FUMÉE 10
2.7. RACCORDEMENT À UN CONDUIT EXTÉRIEUR PAR TUYAU CALORIFUGÉ OU À DOUBLE PAROI. 10
2.8. RACCORDEMENT AU CONDUIT DE CHEMINÉE 10
2.9. ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT LIÉES AU MAUVAIS TIRAGE DU CONDUIT DE CHEMINÉE 11

3. INSTALLATION ET MONTAGE **12**

3.1. SCHÉMAS et CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 12
3.2. PRÉPARATION ET DÉBALLAGE 13
3.3. MONTAGE MONOBLOC SUR BASE EN MAÇONNERIE 13
3.4. MONTAGE DU KIT PIÉTEMENT (EN OPTION) ET FIXATION DU MONOBLOC AU SOL 14
3.5. DÉMONTAGE DE L'ENCADREMENT DE COMPENSATION 15
3.6. MONTAGE DE LA GOULOTTE DE CHARGEMENT DES PELLETS 15
3.6.1. Montage latéral de la goulotte 15
3.6.2. Montage frontal de la goulotte 16
3.7. TABLEAUX DE COMMANDE MONTES SUR LE VOLET 16
3.8. AIR COMBURANT ET FILTRE À AIR 17
3.9. BOUCHES DE VENTILATION DE LA HOTTE 17
3.9.1. Gabarit pour la réalisation des trous pour les grilles standard de ventilation de la hotte 18
3.10. CANALISATION DE SORTIE D'AIR CHAUD 18
3.10.1. Composants du kit de ventilation forcée 18
3.10.2. Bouches applicables au kit de ventilation forcée 19
3.10.3. Installation du kit de ventilation forcée 19
3.10.4. Variante pour bouche avec bac 20
3.10.5. Variante pour bouche avec éclairage 20
3.10.6. Branchement électrique des ventilateurs 22
3.10.7. REMPLACEMENT DU VENTILATEUR 22
3.11. BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE 23
3.12. RÉALISATION DE L'HABILLAGE 23
3.13. ISOLATION DE LA POUTRE EN BOIS 24
3.14. MONTAGE DES HABILLAGES STANDARD MCZ 24
3.15. MONTAGE DU CADRE DE COMPENSATION 24
3.16. MONTAGE DU VOLET DE LA GOULOTTE DE CHARGEMENT DU PELLET ET TABLEAUX DE COMMANDES. 24
3.16.1. Montage du tableau de secours et de l'interrupteur général 25
3.16.2. Montage du volet 25
3.17. OUVERTURE/FERMETURE DE LA PORTE DU PELLET 26
3.18. SCHÉMA POUR LA RÉALISATION DES TROUS SUR L'HABILLAGE 26

4. FONCTIONNEMENT **27**

4.1. RECOMMANDATIONS AVANT L'ALLUMAGE 27
4.2. CONTRÔLE AVANT L'ALLUMAGE 27
4.3. CHARGEMENT DES PELLETS 28

Service technique - Droits réservés à MCZ S.P.A. - Reproduction interdite

4.4. TÉLÉCOMMANDE LCD 29
4.4.1. Caractéristiques générales de la télécommande LCD 29
4.4.2. Télécommande LCD 30
4.4.3. Afficheur de la télécommande 31
4.4.4. Type de piles et remplacement 32
4.5. TABLEAU DE SECOURS 33
4.6. RÉGLAGE À EFFECTUER AVANT LE PREMIER ALLUMAGE 34
4.6.1. Réglage de l'heure du jour en cours. 34
4.6.2. Configuration de l'unité de mesure de la température 34
4.7. PREMIER ALLUMAGE 35
4.7.1. Allumage/Extinction au moyen de la télécommande 35
4.7.2. Remarque sur le premier allumage 35
4.7.3. Allumage/Extinction à partir du tableau de secours 36
4.8. MODALITÉS DE FONCTIONNEMENT 36
4.8.1. Manuel et automatique 36
4.8.2. Mode manuel 37
4.8.2.1. *Passage du mode manuel au mode automatique* 37
4.8.3. Mode automatique 37
4.8.3.1. *Passage du mode automatique au mode manuel* 38
4.8.4. Mode automatique avec ECO-STOP 38
4.8.4.1. *Activation, désactivation modalité ECO-STOP* 39
4.9. LA VENTILATION D'AIR CHAUD 39
4.10. FONCTION SLEEP 40
4.11. LE CHRONO 40
4.11.1. Jour courant et horloge 40
4.11.2. Activation CHRONO et choix d'un programme. 41
4.11.3. Désactivation du CHRONO. 43
4.12. PROGRAMMES HEBDOMADAIRES ET JOURNALIERS PRÉ-CONFIGURÉS 43
4.12.1. Programmes hebdomadaires 43
4.12.2. Programmes journaliers 45
4.13. EXEMPLE PRATIQUE DE PROGRAMMATION HEBDOMADAIRE / JOURNALIÈRE 46
4.13.1. Configuration d'un programme hebdomadaire 46
4.13.2. Configuration d'un programme journalier 46
4.14. VERROUILLAGE DU CLAVIER 48
4.15. SYNCHRONISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE 49
4.16. DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ 49
4.17. SIGNALISATION DES ALARMES 50
4.18. Sortie de la condition d'alarme 52
4.18.1. Blocage mécanique du poêle 52

5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE 53

5.1. NETTOYAGE QUOTIDIEN OU HEBDOMADAIRE 53
5.1.1. Avant chaque allumage 53
5.1.2. Nettoyage tous les 2/3 jours 53
5.1.3. Nettoyage de la vitre 53
5.2. NETTOYAGES PÉRIODIQUES INCOMBANT À L'UTILISATEUR 54
5.2.1. Extraction du monobloc 54
5.2.2. Nettoyage du filtre à air 54
5.2.3. Nettoyage de l'échangeur de chaleur 55
5.2.4. Nettoyage du conduit de fumée et du raccord 55
5.2.5. Autres contrôles 56
5.2.6. Mise hors service (fin de saison) 56
5.2.7. Contrôle des composants internes 56

6. PANNES / CAUSES / SOLUTIONS 57

7. SCHÉMAS ÉLECTRIQUES 59

Service technique - Droits réservés à MCZ S.P.A. - Reproduction interdite

INTRODUCTION

Cher Client,

Nous tenons vous remercier de la préférence que vous avez accordée aux produits MCZ et, en particulier à un poêle de la ligne à pellets MCZ.

Pour un fonctionnement optimal de votre poêle et pour pouvoir profiter pleinement de la chaleur et du bien-être qu'offre le feu à votre intérieur, nous vous conseillons de lire attentivement ce livret d'instructions avant d'effectuer le premier allumage.

Nous vous félicitons encore de votre choix et vous rappelons que le produit **NE DOIT PAS** être utilisé par les enfants ni par les personnes de capacités physiques ou mentales réduites, ou ne disposant ni de l'expérience ni de l'information nécessaires. Le cas échéant, la personne chargée de leur sécurité doit les surveiller ou les instruire opportunément sur l'utilisation de l'appareil.

Mise à jour du livret

Dans le but d'améliorer constamment ce produit, le constructeur se réserve le droit d'apporter sans préavis toutes les modifications qu'il jugera utiles lors de la mise à jour de cette publication. Toute reproduction, même partielle, de ce manuel sans l'autorisation du Fabricant est rigoureusement interdite.

Conservation et consultation du livret.

- Prenez soin de ce manuel et conservez-le à portée de main dans un endroit rapidement et facilement accessible.
- Au cas où ce manuel serait perdu ou de détruit ou, quoi qu'il en soit, s'il se trouvait en très mauvais état, demandez une copie à votre revendeur ou directement au Fabricant en spécifiant bien les références du modèle qui vous intéresse.
- Les paragraphes essentiels ou requérant une attention particulière sont imprimés en **caractère gras**.
- *"Le texte en italique"* sert à attirer votre attention sur certains autres paragraphes de ce manuel ou éventuellement sur des précisions complémentaires.

SYMBOLES UTILISÉS DANS CE MANUEL

	ATTENTION : Ce symbole d'avertissement signale qu'il faut lire attentivement le passage auquel il se rapporte car le non respect des indications prescrites pourrait entraîner de sérieux dommages au poêle et compromettre la sécurité l'utilisateur.
	INFORMATIONS : Ce symbole signale les informations importantes pour le bon fonctionnement du poêle. Le non respect de ces indications compromettrait l'utilisation du poêle et son fonctionnement ne s'avérerait pas satisfaisant.
	ÉTAPES OPÉRATIONNELLES : Indique une série de touches à presser pour accéder au menu ou pour effectuer des réglages.
	MANUEL Indique qu'il faut consulter avec attention ce manuel ou les instructions correspondantes.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

1. RECOMMANDATIONS ET CONDITIONS DE GARANTIE

1.1. RECOMMANDATIONS POUR LA SÉCURITÉ

- **L'installation, le raccordement électrique, le contrôle du fonctionnement et la maintenance devront être effectués exclusivement par des techniciens qualifiés et agréés.**
- **Installer le poêle suivant les normes en vigueur dans la région ou le pays où le poêle sera installé.**
- **Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne disposant ni de l'expérience ni des connaissances nécessaires, à moins qu'elles n'aient reçu l'assistance ou les instructions sur l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de sa sécurité.**
- Pour un usage correct du poêle et de ses systèmes électroniques, de même que pour prévenir tout accident, respectez scrupuleusement les indications figurant dans ce livret.
- L'utilisation, le réglage et la programmation du poêle doivent être effectués par des adultes. Toute erreur ou mauvaise programmation peut engendrer des situations dangereuses et/ou un mauvais fonctionnement.
- Avant toute opération, l'utilisateur ou la personne s'apprêtant à intervenir sur le poêle devra avoir lu et compris cette notice d'instructions dans son entier.
- Le poêle doit être destiné exclusivement à l'usage pour lequel il a été conçu. Toute autre utilisation doit être considérée incorrecte et donc dangereuse.
- Ne pas monter sur le poêle et ne pas l'utiliser comme plan d'appui.
- Ne pas mettre de linge à sécher sur le poêle. Les séchoirs à linge et autres accessoires similaires doivent être placés à bonne distance du poêle. - **Risque d'incendie**
- La responsabilité de tout usage impropre du produit incombe entièrement sur l'utilisateur final et dégage la société MCZ de toute responsabilité civile et pénale.
- Toute manipulation du poêle et tout remplacement non autorisé de pièces détachées non originales peut s'avérer dangereux pour la sécurité de l'opérateur et dégage la société MCZ de toute responsabilité civile et pénale.
- La plupart des surfaces du poêle sont très chaudes (porte, poignée, vitre, tuyaux de sorties de fumées, etc.) Il faut éviter par conséquent de toucher ces parties sans être protégé de manière adéquate par des vêtements ou des accessoires prévus à cet effet tels que des gants thermiques ou des systèmes d'actionnement du type "main froide"
- **Il est interdit de faire fonctionner le poêle avec la porte ouverte ou la vitre brisée.**
- Ne pas toucher le poêle avec les mains humides car il s'agit d'un appareil électrique.Toujours débrancher le câble d'alimentation avant d'intervenir sur l'unité.
- Avant d'effectuer la moindre opération de nettoyage ou de maintenance, couper préalablement l'alimentation électrique du poêle en agissant sur l'interrupteur général situé au dos de celui-ci ou en débranchant le câble électrique qui l'alimente.
- Le poêle doit être branché électriquement à une installation équipée d'un conducteur de terre efficace.
- L'installation doit être dimensionnée en fonction de la puissance électrique déclarée du poêle.
- Une installation incorrecte ou un mauvais entretien (non conformes aux prescriptions de ce livret) peuvent causer des dommages aux personnes, aux animaux ou aux choses. Dans ce cas MCZ décline toute responsabilité civile ou pénale.

1.2. RECOMMANDATIONS POUR LE FONCTIONNEMENT

- Éteindre le poêle en cas de panne ou de mauvais fonctionnement.
- Ne jamais verser les pellets à la main dans le pot de combustion.
- Les granulés de bois imbrûlés accumulés dans le pot de combustion suite à de nombreux "allumages manqués" doivent être enlevés avant de procéder à un nouvel allumage.
- Ne pas laver l'intérieur du poêle avec de l'eau.
- Ne pas nettoyer le poêle avec de l'eau. L'eau pourrait s'infiltrer à l'intérieur du poêle et détériorer les éléments d'isolation électrique, provoquant ainsi des chocs électriques.
- Ne pas exposez la peau à l'air chaud pendant un long moment. Ne pas surchauffer la pièce où vous séjournez ni celle où le poêle est installé. Cela pourrait altérer les conditions physiques ou entraîner des problèmes de santé.
- Ne pas exposer les plantes et les animaux directement au flux d'air chaud. Dans le cas contraire, les poêles pourraient s'endommager.
- Ne pas mettre plusieurs types de granulés de bois dans le réservoir du combustible.
- Installer le poêle dans une pièce adéquate prévoyant des dispositifs de lutte contre l'incendie et équipée de tous les raccordements aux différents réseaux d'alimentation (air et électricité) et d'évacuation des fumées.
- En cas d'incendie du conduit de fumée, éteindre le poêle, le débrancher et ne jamais ouvrir la porte. Et appeler les autorités compétentes.
- Le poêle et son habillage en céramique doivent être entreposés dans un lieu sec à l'abri des intempéries.
- Il est recommandé de ne pas poser le corps du poêle directement sur le sol ; si le sol est composé de matériaux inflammables, une isolation adéquate devra être prévue.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

- En cas de panne du système d'allumage, ne pas tenter d'allumer le poêle avec des matériaux inflammables.

INFORMATIONS :

- Pour tout problème, s'adresser au revendeur ou au personnel qualifié et agréé MCZ. Pour les réparations, exiger des pièces détachées d'origine.
- Utiliser exclusivement le combustible préconisé par MCZ (pour l'ITALIE, seulement des granulés de bois de 6 mm de diamètre - pour les autres pays européens, des granulés de bois de 6-8 mm de diamètre) et seulement pour les modèles équipés du système d'alimentation automatique.
- Contrôler et faire ramoner périodiquement les conduits de sorties de fumées (raccordement au conduit de fumée).
- Les granulés de bois imbrûlés accumulés dans le pot de combustion suite à de nombreux "allumages manqués" doivent être enlevés avant de procéder à un nouvel allumage.
- Le poêle à granulés de bois n'est pas un appareil de cuisson.
- Toujours veiller à ce que le couvercle du réservoir des pellets soit bien fermé.
- Conserver soigneusement ce livret d'instructions car il devra accompagner le poêle pendant tout son cycle de vie. Si vous devez vendre ou transporter votre poêle dans un autre endroit, assurez-vous que ce livret l'accompagne.

En cas de perte, demandez un autre exemplaire de ce livret à votre revendeur agréé ou à la société MCZ.

1.3. CONDITIONS DE GARANTIE

La société MCZ garantit ce produit, **à l'exclusion des éléments sujets à une usure** normale comme indiqué ci-dessous, pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat, à condition que le certificat de garantie soit validé par une pièce justificative portant le nom du revendeur et la date de vente, que ledit certificat de garantie dûment rempli soit expédié dans les 8 jours, et que le poêle ait été installé et testé par un technicien agréé et suivant les instructions détaillées figurant dans le livret d'instructions qui accompagne le produit..

On entend par garantie le remplacement ou la réparation gratuite **des parties ou des pièces d'origine reconnues défectueuses pour vice de fabrication**.

1.3.1. Limites de garantie

La garantie ne couvre pas les composants électriques et électroniques ni les ventilateurs pour lesquels la période de garantie est fixée à 1 an à compter de la date d'achat justifiée comme indiqué ci-dessus. La garantie ne couvre pas les parties sujettes à une usure normale telles que joints, vitres et toutes les parties amovibles du poêle.

Les pièces remplacées seront couvertes pendant toute la période de garantie restante.

En particulier, les vitres sont garanties jusqu'au moment où le poseur agréé MCZ en atteste la parfaite intégrité une fois l'installation terminée.

1.3.2. Exclusions

Les variations chromatiques sur les parties peintes et en céramique, de même que les craquelures de la céramique ne peuvent en aucun cas faire l'objet d'une réclamation, dès lors qu'il s'agit de caractéristiques naturelles inhérentes à la nature des matériaux et à l'utilisation du produit.
La garantie ne couvre pas les parties qui s'avèrent défectueuses suite à des négligences, à un mauvais entretien ou à une installation non conforme aux prescriptions de la société MCZ (voir les chapitres correspondants dans ce livret d'instructions).
La société MCZ décline toute responsabilité en cas de dommages matériels et corporels éventuellement causés, directement ou indirectement, aux personnes, aux animaux ou aux choses suite au non respect des prescriptions figurant dans ce livret d'instructions et, plus particulièrement de celles qui concernent les directives relatives à l'installation, l'utilisation et la maintenance du poêle. En cas de mauvais fonctionnement du poêle, adressez-vous à votre revendeur et/ou à l'importateur de votre région.
Les dommages causés par le transport et/ou par la manutention du poêle sont exclus de la garantie. Pour ce qui concerne l'installation et l'utilisation du poêle, se référer exclusivement au livret d'instructions fourni avec le poêle.
La garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par des manipulations de l'appareil, des agents atmosphériques, des calamités naturelles, des décharges électriques, l'incendie, des défauts de l'installation électrique ou un entretien incorrect ou inexistant par rapport aux instructions du constructeur.

DEMANDE D'INTERVENTION

La demande d'intervention devra être faite au revendeur qui fera suivre l'appel au service d'assistance technique MCZ

MCZ décline toute responsabilité en cas d'usage impropre ou de modifications du poêle et de ses accessoires, non préalablement autorisées.

Pour tout remplacement de pièces détachées, n'utiliser que des pièces détachées d'origine MCZ.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

2. NOTIONS THÉORIQUES POUR L'INSTALLATION

2.1. LES PELLETS (ou GRANULÉS DE BOIS)

Les pellets sont issus du compactage et du tréfilage des sciures de bois séché naturellement (sans vernis). Ce matériau doit sa densité à la lignine contenue dans le bois même, grâce à laquelle la production des granulés de bois ne requiert pas l'emploi de colles ou d'agents de liaison.

Combustible pellet

Le marché offre différents types de pellet présentant des caractéristiques qui varient en fonction des mélanges d'essences de bois utilisés. Le calibre des granulés de bois varie de 6 à 8 mm pour une longueur standard comprise entre 5 et 30 mm. Les pellets de bonne qualité présentent une densité variant de 600 kg/m3 à plus de 750 kg/m3 avec une humidité sur poids brut du granulé variant de 5 à 8 %.

Non seulement le pellet est un combustible écologique, dans la mesure où il permet de recycler au maximum les résidus de bois pour fournir une combustion plus propre que celle obtenue avec des combustibles fossiles, mais il présente également plusieurs avantages techniques. Si la puissance calorifique d'un bon bois de chauffage est de 4,4 kW/kg (avec 15 % d'humidité, soit après 18 mois de séchage environ), celle des granulés de bois est de 4,9 kW/kg.

Pour garantir une bonne combustion, les granulés de bois doivent nécessairement être conservés à l'abri de l'humidité et de la saleté. Les pellets sont généralement distribués en sacs de 15 kg et sont par conséquent très faciles à stocker.

Des granulés de bois de bonne qualité assurent une excellente combustion tout en réduisant l'émission de gaz nocifs dans l'atmosphère.

Sac de combustible de 15 Kg

Plus la qualité du combustible est médiocre, plus fréquente sera la nécessité de nettoyer le pot et la chambre de combustion.

Les principales certifications de qualité pour le pellet, existant sur le marché européen, sont la **DINplus** et **Ö-Norm M7135**; elles garantissent que soient respectées :

- ✓ Pouvoir calorifique : 4.9 KW/kg
- ✓ Taux d'humidité : 10 % max. du poids
- ✓ Pourcentage de cendres : 0,5 % max. du poids
- ✓ Diamètre : 5 - 6 mm
- ✓ Longueur : max. 30 mm
- ✓ Composition : 100 % bois non traité et sans aucun ajout de substances liantes (pourcentage d'écorce : 5 % max.).
- ✓ Emballage : sacs réalisés avec un matériau écologique et biodégradable

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

La société MCZ recommande vivement d'employer un combustible homologué avec ses poêles.

L'emploi de pellets de qualité médiocre ou non conforme à ce qui a été précédemment indiqué compromet le fonctionnement de votre poêle et par conséquent pourrait annuler la garantie et la responsabilité de la société MCZ pour ce produit. Les poêles à pellets MCZ fonctionnent exclusivement avec des granulés de bois de 6 mm de diamètre (pour l'ITALIE seulement) et de 6-8 mm de diamètre (dans les autres pays européens) d'une longueur variant de 5 à 30 mm maximum.

2.2. PRÉCAUTIONS POUR L'INSTALLATION

IMPORTANTE!

L'INSTALLATION ET LE MONTAGE NE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS QUE PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ.

Toutes les réglementations locales, y compris en référence aux normes nationales et européennes, doivent être respectées lors de l'installation de l'appareil

L'installation du poêle doit être effectuée dans un lieu adéquat permettant les normales opérations d'ouverture et d'entretien ordinaire.

La pièce doit :

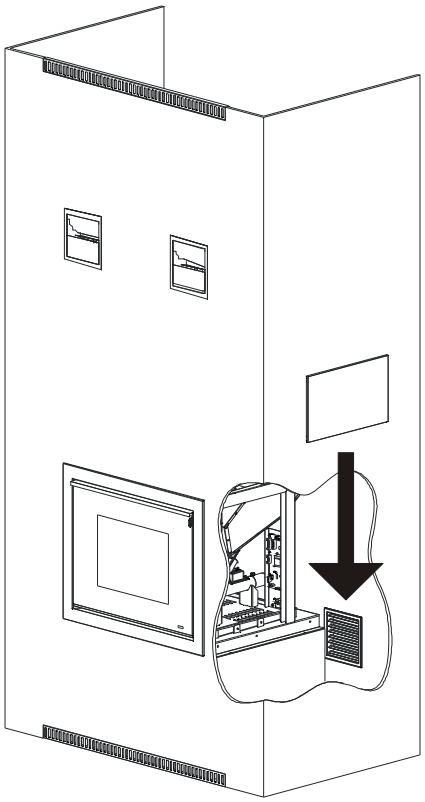
- - être adaptée aux conditions de fonctionnement environnementales
- - être équipée d'un réseau d'alimentation électrique à 230 50 Hz
- - disposer d'un système approprié pour l'évacuation des fumées
- - être dotée d'une aération extérieure
- - être équipée de mise à la terre conforme aux normes UE

IMPORTANT!

- **LE PRODUIT DOIT ÊTRE RACCORDÉ À UN CONDUIT DE FUMÉE INTERNE OU EXTERNE, CONFORMÉMENT AUX NORMES EN VIGUEUR.**
- **Le produit doit être raccordé à un conduit de fumée ou à un conduit vertical pouvant évacuer les fumées au point le plus haut de l'habitation.**
- **Les fumées dérivent de la combustion du bois et pourraient donc salir les murs si évacuées trop près de ceux-ci. En outre ces fumées étant peu visibles mais très chaudes, leur contact provoque des brûlures**.
- **Avant d'installer le monobloc, il faudra réaliser l'ouverture pour le passage du tube d'évacuation des fumées et l'ouverture pour la prise d'air extérieur.**
- **La prise électrique doit être placée en un point toujours accessible, sinon il faudra placer des dispositifs adéquats de coupure de l'alimentation électrique en phase d'installation, conformément aux normes en matière d'installation électrique**

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

2.3. LE LIEU D'INSTALLATION



Exemple de réalisation de la prise d'air

Pour un bon fonctionnement et une bonne distribution de la chaleur, le monobloc doit être installé dans un lieu où peut arriver l'air nécessaire à la combustion des granulés (disponibilité d'environ 40 m^3/h), en conformité aux règles d'installation et aux normes en vigueur dans le pays d'installation.

Le volume de la pièce ne doit pas être inférieur à 30 m^3.

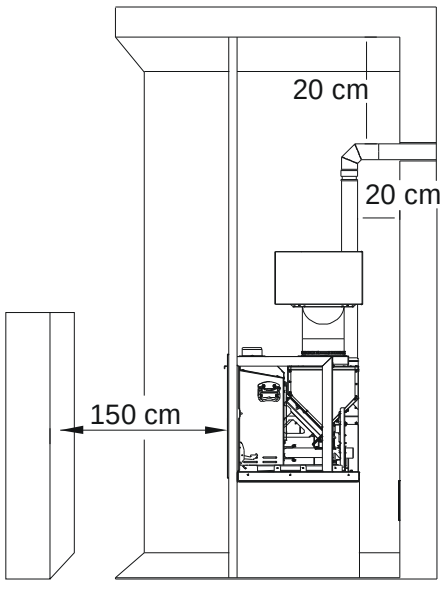
L'air doit arriver à travers des ouvertures permanentes pratiquées dans les murs (à proximité du poêle) qui donnent sur l'extérieur, avec une **section minimale de 100 cm^2.**

Ces amenées d'air doivent être réalisées de manière à ne subir aucune obstruction.

L'air peut aussi être prélevé dans des pièces adjacentes à celles que l'on désire ventiler à condition qu'elles soient dotées de prise d'air externe et qu'elles ne soient utilisées ni comme chambre à coucher ni comme salle de bains, et qu'il n'y ait aucun risque d'incendie, comme par exemple : garage, remise de bois ou dépôt de matériaux inflammables, ceci dans le respect des normes en vigueur.

Il est interdit d'installer l'appareil dans les chambres à coucher et salles de bains ou dans les pièces équipées d'un autre appareil de chauffage dépourvu d'une propre arrivée d'air (cheminée, radiateur, etc.).
Il est interdit d'installer le poêle dans une pièce dont l'atmosphère est explosive.
Le sol de la pièce où sera installé le poêle doit être aménagé de façon adéquate pour pouvoir supporter la charge au sol de celui-ci.

Si les murs ne sont pas de nature inflammable, installer le poêle en laissant un espace d'au moins 10 cm entre le mur et le dos du poêle.
En cas de murs de nature inflammable, laisser un espace minimum de 20 cm entre le mur et le dos du poêle, de 50 cm sur le côté et de 150 cm devant.
En présence d'objets particulièrement délicats tels que meubles, rideaux, canapés, il faudra augmenter considérablement ces distances.



Exemple d'installation de Vivo 80 pellet

En cas de sol en bois prévoir une plaque de sol conforme aux normes en vigueur.

2.4. RACCORDEMENT À LA PRISE D'AIR FRAIS EXTÉRIEUR

Il est indispensable qu'une quantité d'air frais au moins égale à celle requise par la combustion normale des granulés de bois ainsi que l'air nécessaire à la ventilation puissent arriver dans la pièce où le poêle est installé. Cette aération peut être réalisée aussi bien au moyen d'ouvertures permanentes donnant sur l'extérieur et pratiquées dans les murs de la pièce, qu'au moyen de conduits de ventilation individuels ou collectifs.

Dans ce but, réaliser une ouverture dans le mur extérieur à proximité du poêle avec une section libre minimale de 100 cm^2 (ouverture de 12 cm diamètre ou carrée de 10 x 10 cm), protégée par une grille à l'intérieur et à l'extérieur.

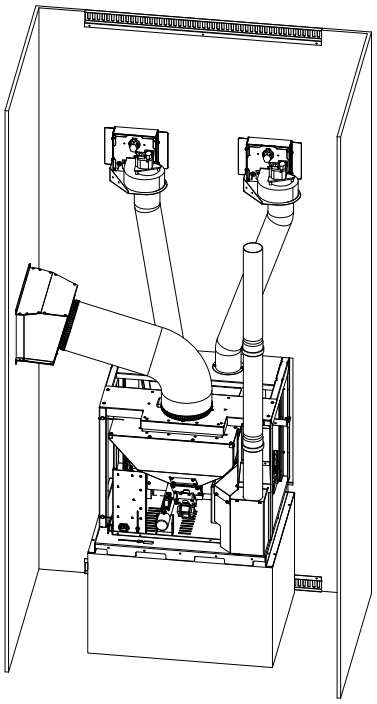
Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

La prise d'air doit également :

- communiquer directement avec la pièce où le poêle est installé
- être protégée par une grille métallique ou une protection adéquate à condition que celle-ci n'en réduise pas la section minimale
- être installée de manière à ne pas pouvoir s'obstruer.

Il n'est pas obligatoire de raccorder directement l'amenée d'air au poêle (directement avec l'extérieur) mais la section sus-indiquée devra quoi qu'il en soit garantir une arrivée d'air d'environ 50 m3/h.

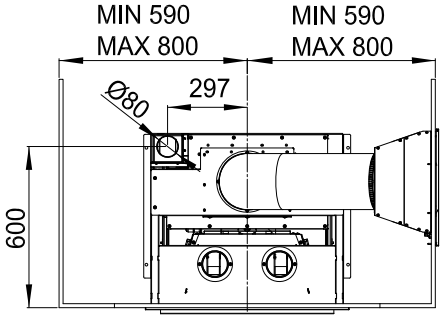
Voir la norme UNI 10683.



Raccordement au tuyau de sortie de fumées

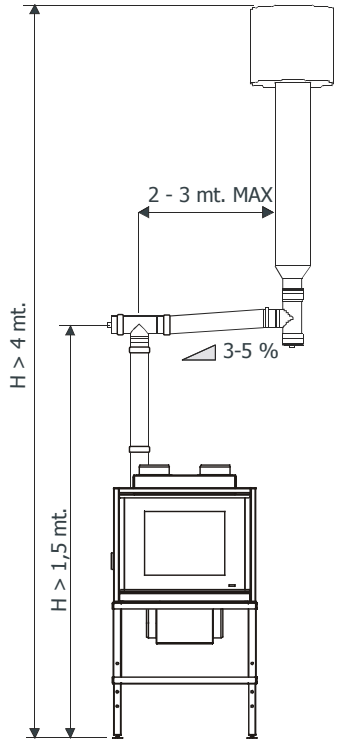
2.5. RACCORDEMENT AU TUYAU DE SORTIE DE FUMÉES

Pendant la réalisation de l'ouverture pour le passage du tuyau d'évacuation des fumées, il faudra nécessairement tenir compte, de la présence éventuelle de matériaux inflammables. Si l'ouverture doit traverser une paroi en bois ou, quoi qu'il en soit, en matériau thermolabile, **l'INSTALLATEUR DOIT** en premier lieu utiliser le raccord mural prévu à cet effet (diam. 13 cm minimum) et isoler comme il se doit le tuyau de poêle qui le traverse en utilisant des matériaux isolants adéquats. (1,3 — 5 cm d'épaisseur avec conductibilité thermique minimale de 0,07 W/m°K).
Ceci vaut également si le tuyau du poêle doit parcourir des tronçons verticaux ou horizontaux toujours à proximité (min. 20 cm) de la paroi thermolabile.
Comme solution alternative, il est conseillé d'utiliser un tuyau industriel calorifugé que vous pourrez utiliser également à l'extérieur pour éviter les condensas.
La chambre de combustion fonctionne en dépression. Le conduit de sortie de fumées sera en dépression s'il est raccordé à un conduit de cheminée efficace comme prescrit plus haut.



IMPORTANT !

- **Tout changement de direction à 90° du conduit d'évacuation des fumées doit être réalisé avec des raccords en "T" prévus à cet effet et équipés de regards. (Voir accessoires pour le poêle à pellets)**
- **Il est formellement interdit d'appliquer une grille à l'extrémité du tuyau d'évacuation car celle-ci pourrait compromettre le bon fonctionnement de votre poêle.**
- **POUR LE RACCORDEMENT AU CONDUIT DE CHEMINÉE, NE PAS UTILISER PLUS DE 2-3 m DE CONDUIT HORIZONTAL NI PLUS DE 3 COUDES À 90°**
- **IL EST NOTAMMENT CONSEILLÉ DE NE PAS DÉPASSER LES 6 METRES DE LONGUEUR AVEC LE TUYAU Ø 80 mm**
- **LE TUYAU Ø 80 mm SERT UNIQUEMENT POUR LE RACCORD AU CONDUIT DE FUMÉE ET NE PEUT ÊTRE CONSIDÉRÉ UN "CONDUIT DE FUMÉE". Les caractéristiques du conduit de fumée sont différentes et sont décrites dans les paragraphes suivants**



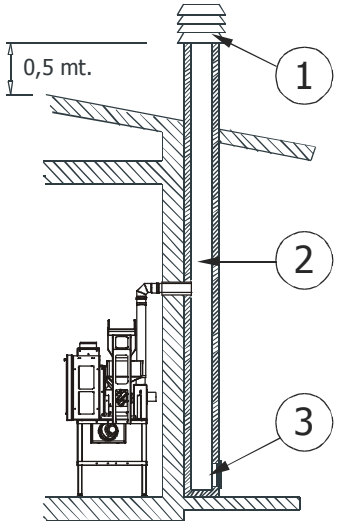
Exemple d'installation de VIVO 80 PELLET

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

2.6. RACCORDEMENT AU CONDUIT DE FUMÉE

Le conduit de cheminée ne doit pas avoir des dimensions intérieures supérieures à 20 x 20 cm ou à 20 cm de diamètre ; en cas de dimensions supérieures ou de mauvaises conditions du conduit de cheminée (par ex. en cas de lézardes, d'isolation insuffisante, etc.), il est conseillé d'insérer à l'intérieur un tuyau en acier inox avec un diamètre approprié, sur toute la hauteur du conduit.
Vérifier, au moyen d'instruments appropriés, que le tirage est de de 10 Pa minimum.
Prévoir une trappe de visite à la base du conduit de cheminée pour pouvoir effectuer les contrôles périodiques et le ramonage **qui doit être fait chaque année.**
Assurer l'étanchéité du raccordement au conduit de cheminée en utilisant les raccords et les tuyaux préconisés.
Contrôler impérativement qu'une sortie de toit anti-refoulement ait été installée sur le toit, conformément aux normes en vigueur.

Ce type de raccordement assure l'évacuation des fumées même en cas de coupure d'électricité momentanée.

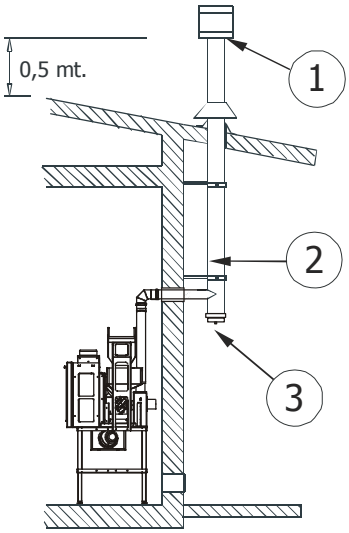


1) Sortie de toit antivent
2) Conduit de cheminée
3) Inspection

2.7. RACCORDEMENT À UN CONDUIT EXTÉRIEUR PAR TUYAU CALORIFUGÉ OU À DOUBLE PAROI.

Le conduit externe doit avoir des dimensions internes minimales de 10 X 10 cm ou de 10 cm de diamètre et maximales de 20 x 20 cm et 20 cm de diamètre.
Vérifier, au moyen d'instruments appropriés, si le tirage correspond à 10 Pa.
N'utiliser que des tuyaux calorifugés (à double paroi) en acier inox lisse à l'intérieur (il est interdit d'utiliser des tuyaux inox flexibles) et fixés au mur.
Prévoir une trappe de visite à la base du conduit vertical extérieur pour les contrôles périodiques et le ramonage **qui devra être exécuté une fois par an.**
Assurer l'étanchéité du raccordement au conduit de cheminée en utilisant les raccords et les tuyaux préconisés.
Contrôler impérativement qu'une sortie de toit anti-refoulement ait été installée sur le toit, conformément aux normes en vigueur.

Ce type de raccordement assure l'évacuation des fumées même en cas de coupure d'électricité momentanée.



1) Sortie de toit antivent
2) Conduit de cheminée
3) Inspection

2.8. RACCORDEMENT AU CONDUIT DE CHEMINÉE

Pour un bon fonctionnement, le raccord entre le poêle et le conduit de fumée, ne doit pas être inférieur à 3 % d'inclinaison pour les tronçons horizontaux dont la longueur totale ne doit pas dépasser les 2/3 **m** et le tronçon vertical d'un raccord en "T" à un autre (changement de direction) ne doit pas être inférieur à 1,5 m.

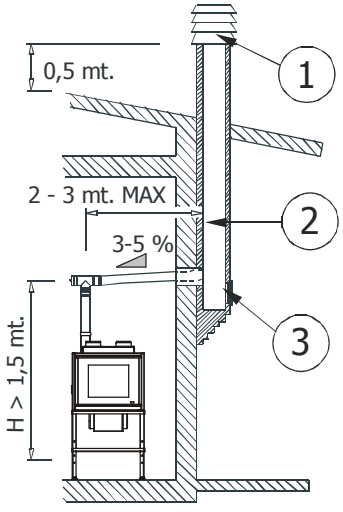
Vérifier, au moyen d'instruments appropriés, si le tirage est de de 10 Pa minimum.

Prévoir une trappe de visite à la base du conduit de cheminée pour les contrôles périodiques et **le ramonage qui devra être effectué une fois par an.**

Assurer l'étanchéité du raccordement au conduit de cheminée en utilisant les raccords et les tuyaux préconisés.

Contrôler impérativement qu'une sortie de toit anti-refoulement ait été installée sur le toit, conformément aux normes en vigueur.

Ce type de raccordement assure l'évacuation des fumées même en cas de coupure d'électricité momentanée.



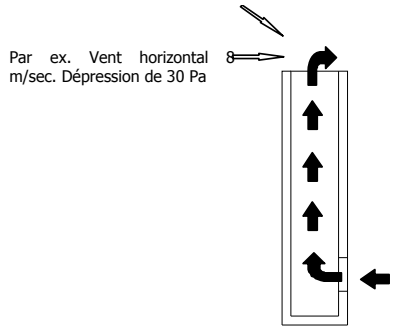
1) Sortie de toit antivent
2) Conduit de cheminée
3) Inspection

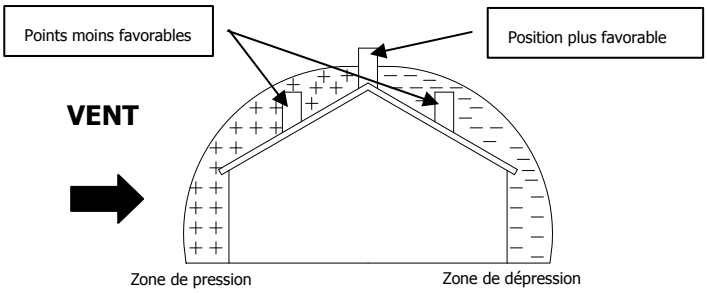
Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

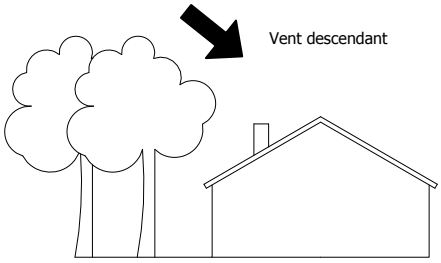
2.9. ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT LIÉES AU MAUVAIS TIRAGE DU CONDUIT DE CHEMINÉE

Parmi les différents facteurs météorologiques et géographiques qui interviennent sur le fonctionnement d'un conduit de cheminée (pluie, brumes, neige, altitude, périodes d'ensoleillement, orientation, etc.) le **vent** est certainement le plus déterminant de tous En effet, à part la dépression thermique induite par la différence de température existant entre l'intérieur et l'extérieur de la cheminée, il existe un autre type de dépression (ou surpression) : la pression dynamique induite par le vent. Un vent ascendant a toujours pour effet d'augmenter la dépression et par conséquent, le tirage.Un vent horizontal augmente la dépression si la sortie de toit est bien installée. Un vent descendant a toujours pour effet de diminuer la dépression et quelquefois de l'inverser.

Par ex. Vent descendant de 45° de 8 m/sec. Surpression de17 Pa

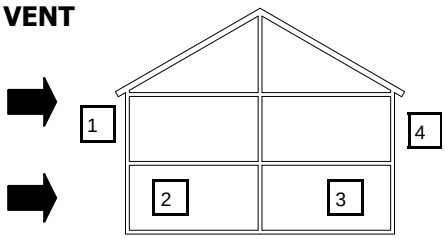






En dehors de la direction et la force du vent, la position du conduit de fumée et de la sortie de toit par rapport au toit de la maison et au paysage environnant, est également importante.

Le vent influence même indirectement le fonctionnement de la cheminée en créant des zones de surpression et de dépression non seulement à l'extérieur, mais aussi à l'intérieur des maisons. Dans les pièces directement exposées au vent **(2)** peut se créer une surpression intérieure qui peut favoriser le tirage des poêles et des cheminées, mais qui peut être contrastée par la surpression extérieure si la sortie de toit est placée du côté exposé au vent **(1)**. Au contraire, lorsque les locaux sont situés dans la direction opposée à celle du vent **(3)**, une dépression dynamique entrant en concurrence avec la dépression thermique naturelle développée par la cheminée peut se produire, mais elle peut être compensée (quelquefois) en plaçant le conduit de fumée du côté opposé à la direction du vent **(4)**.



1-2 = Zones de surpression

3-4 = Zones de dépression

IMPORTANT !

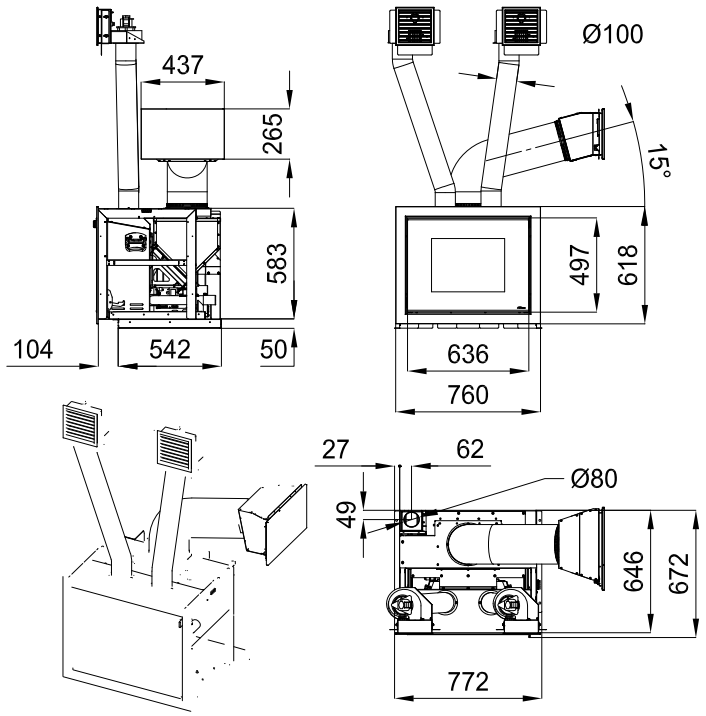
La conformité et la position du conduit de cheminée influencent particulièrement le fonctionnement du poêle à pellets.

Des conditions précaires ne pourront être résolues que par un réglage adéquat de votre poêle, effectué par du personnel agréé MCZ.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

3. INSTALLATION ET MONTAGE

3.1. SCHÉMAS et CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

VIVO 80 PELLET	Caractéristiques techniques	
	Puissance thermique totale Max.	10.5 kw / 9.030 kcal/h
	Puissance thermique totale Min.	2.6 kw / 2.236 kcal/h
	Rendement au Max.	91.7 % (> 90%)
	Rendement au Min.	92.6 % (> 90%)
	Température des fumées en sortie au Max.	180°C
	Température des fumées en sortie au Min.	70°C
	Poussieres	49 mg/Nm3 (13% O2) 26 mg/MJ
	CO à 13%O_2 au Min. et au Max.	0.042 — 0.019%
	CO_2 au Min. et au Max.	4.3% – 8.5%
	Masse des fumée au min. et au max.	4.0 – 8.3 g/sec
	Tirage conseillé à la puissance Max.	0,10 mbar – 10 Pa
	Tirage conseillé à la puissance Min.	0,05 mbar – 5 Pa
	Capacité du réservoir	25 lt
	Type de pellet	Pellet Ø 6-8 mm. Pezzatura 5/30 mm
	Consommation horaire du pellet	Min ~ 0,6 kg/h * Max.~ 2,2 kg/h *
	Autonomie	Al min ~ 28 h * Al max. ~ 8 h *
	Volume de chauffe m^3	226/40 – 258/35 – 301/30 **
	Entrée d'air pour la combustion	Ø 50 mm.
	Sortie de fumées	Ø 80 mm.
	Maximum puissance électrique absorbée	Max 430 Watt Med 100 Watt
	Tension et fréquence d'alimentation	230 Volt / 50 Hz
	Poids net	170 Kg.
	Poids avec emballage	190 Kg.

Note

* Données pouvant varier selon le type de pellet utilisé.

** Volume de chauffe selon le besoin de cal/m^3 40-35-30 (respectivement 40-35-30 Kcal/h de m^3)

Produit conforme à l'installation dans un conduit multiple.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

3.2. PRÉPARATION ET DÉBALLAGE

Le monobloc est livré en emballage unique.

Ouvrir l'emballage (1), enlever le feuillard (2), enlever le polystyrène de protection et la boîte (3) placée au-dessus du monobloc. Dans la boîte sont emballés le tuyau, la porte de chargement et les composants pour la ventilation forcée. Enfin, enlever le monobloc de la palette en dévissant les deux vis qui le bloquent et l'installer à l'emplacement choisi en veillant à ce que ce dernier soit conforme aux indications prescrites.

Le corps du poêle ou le monobloc doivent toujours être manipulés en position verticale et exclusivement au moyen de chariots élévateurs.. Veillez en particulier à ce que la porte et la vitre ne subissent pas de chocs mécaniques qui en compromettraient pas le bon état.

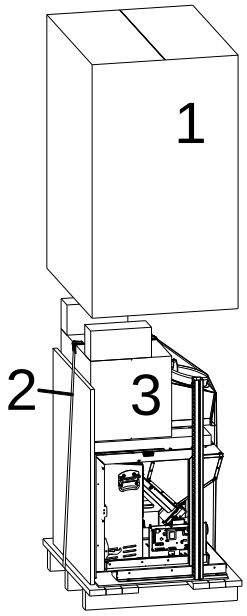
Dans tous les cas, ne manipuler les produits qu'avec extrême prudence. Si possible, déballer le poêle près de l'endroit où il sera installé.

Les matériaux qui composent l'emballage ne sont ni toxiques ni nocifs. Ils ne requièrent donc d'aucun procédé d'élimination particulier.

Par conséquent, le stockage, l'élimination et le recyclage éventuel devront être effectués par l'utilisateur final, conformément aux lois en vigueur en la matière.

Ne pas entreposer le monobloc et les revêtements sans leurs emballages.

Si vous devez raccorder votre poêle à un tuyau de sortie de fumées qui traverse le mur d'adossement postérieur (pour rejoindre le conduit de cheminée), veiller à ne pas forcer l'embouchure en emboîtant le tuyau.



Emballage VIVO 80 PELLET

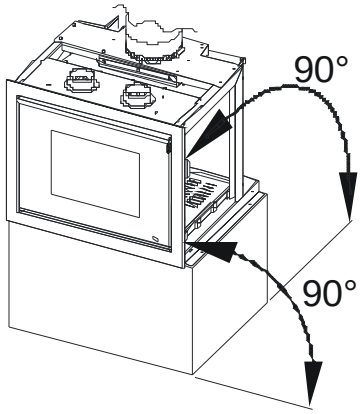
3.3. MONTAGE MONOBLOC SUR BASE EN MAÇONNERIE

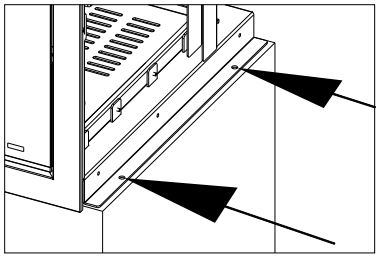
Positionner le monobloc sur la base en maçonnerie et vérifier que le monobloc est parfaitement à niveau pour garantir le fonctionnement correct.

Il est obligatoire de bloquer le monobloc à la base car pendant les opérations de maintenance annuelle effectuées par le technicien agréé, la chambre de combustion peut être retirée de son logement à l'aide de deux glissières extensibles.

Dans cette situation, le barycentre du monobloc se déplace très en avant et le produit pourrait se déstabiliser s'il n'est pas bien fixé au sol.

Pour fixer le monobloc à la base, utiliser des vis avec des chevilles de 6 ou 8 mm (de type "Fischer" ou similaire)

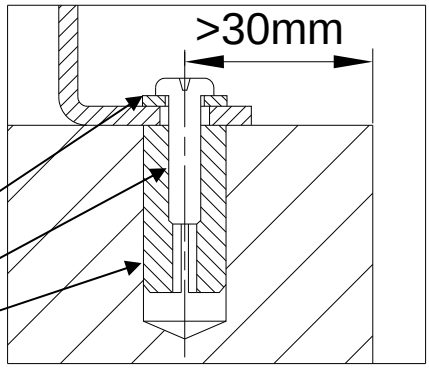



Position des orifices pour la fixation du monobloc à la base sur les deux côtés

Il est obligatoire de fixer le monobloc à la base.

Construire la base de manière à ce que les chevilles "Fischer" aient suffisamment de prise.

MCZ décline toute responsabilité en cas de dommages aux biens ou aux personnes dérivant du non-respect de cet avertissement.



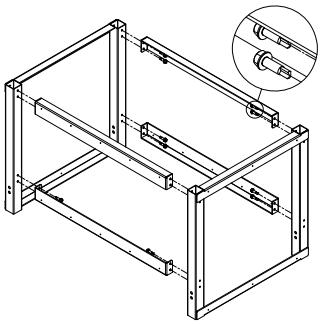
Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

3.4. MONTAGE DU KIT PIÉTEMENT (EN OPTION) ET FIXATION DU MONOBLOC AU SOL

Le kit est livré démonté dans un emballage unique ; enlever le nylon de protection en faisant attention de ne pas jeter les sachets avec les vis fournies pour le montage.

La première opération à effectuer est celle d'assembler les 2 éléments latéraux pré-soudés avec les 4 traverses fournies, en utilisant les vis autoperceuses à tête hexagonale. **Il est obligatoire de fixer les traverses en utilisant toutes les vis fournies en dotation.**

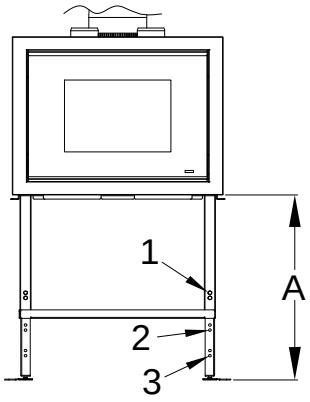
La première opération à effectuer est de déterminer à quelle hauteur fixer le piétement de support du monobloc.



Le piètement dispose d'une série de trous placés à trois hauteurs différentes, tandis que la structure de support dispose de deux trous coïncidant à ceux réalisés sur le piètement.

Le choix des trous déterminera la hauteur finale de l'encadrement de compensation par rapport au sol.

En utilisant les trous supérieurs du piètement, la hauteur de l'encadrement sera de 700 mm, avec ceux placés au centre, la hauteur sera de 600 mm, enfin les trous inférieurs détermineront une hauteur de 500 mm (voir figure)



Choix des trous et donc de la hauteur finale

1. **A** = 700 mm
2. **A** = 600 mm
3. **A** = 500 mm

Après avoir choisi les trous et donc la hauteur, bloquer solidement le piètement au moyen des boulons et des écrous.

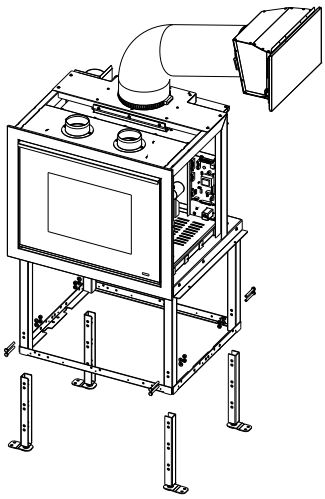
Il est obligatoire de fixer le piètement en utilisant toutes les vis fournies en dotation.

Positionner le monobloc au-dessus du châssis et le fixer avec toutes les vis autoperceuses cruciformes fournies.

Après avoir complété le montage du kit, définir exactement la position finale du monobloc et régler le niveau à l'aide des pieds réglables.

Le réglage des pieds s'effectue comme suit :

- Tourner les pieds dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser le monobloc
- Tourner les pieds en sens contraire pour rehausser le monobloc



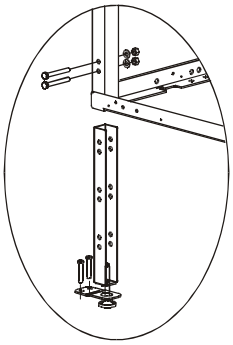
Montage du piètement de support

Après avoir réglé les pieds, bloquer le monobloc au sol à l'aide des étriers précédemment montés sur les pieds réglables.

Il est obligatoire de bloquer le monobloc au sol car pendant les opérations de maintenance annuelle effectuées par le technicien agréé, la chambre de combustion sera retirée de son logement à l'aide de deux glissières extensibles.

Dans cette situation, le barycentre du monobloc se déplace très en avant et le produit pourrait se déstabiliser s'il n'est pas bien fixé au sol.

Pour fixer le piétement au sol, utiliser des vis avec des chevilles de 6 ou 8 mm (de type "Fischer" ou similaire)



Montage des pieds et des étriers de fixation

Il est obligatoire de fixer le monobloc au sol.

MCZ décline toute responsabilité en cas de dommages aux biens ou aux personnes dérivant du non-respect de cet avertissement.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

3.5. DÉMONTAGE DE L'ENCADREMENT DE COMPENSATION

Pour éviter d'endommager le cadre de finition placé autour de la porte du foyer, nous vous conseillons de le démonter immédiatement après avoir fixé le piètement et de le placer en lieu sûr.

3.6. MONTAGE DE LA GOULOTTE DE CHARGEMENT DES PELLETS

Un autre choix à effectuer avant de positionner le monobloc est le côté où installer la goulotte de chargement du combustible.

Le Vivo 80 Pellet est livré avec deux colliers, un tube de raccordement et une goulotte dotée de volet.

La goulotte peut être montée à droite, à gauche ou frontalement. Le tube de raccordement a une longueur d'1 mètre.

Il est obligatoire de raccourcir le tuyau de raccordement, selon le positionnement (latéral ou frontal), afin que celui-ci soit bien tendu et forme un angle minimum par rapport à l'horizontale, comme indiqué dans le paragraphe 3.1.

Cette opération est nécessaire pour faciliter la descente des granulés.

Avant de réaliser l'habillage, effectuer un essai de chargement du combustible pour en vérifier la bonne descente vers le réservoir.

Si le tube est monté sur le côté gauche, au niveau de l'évacuation des fumées, il devra obligatoirement être isolé de manière adéquate.

MCZ décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette prescription.

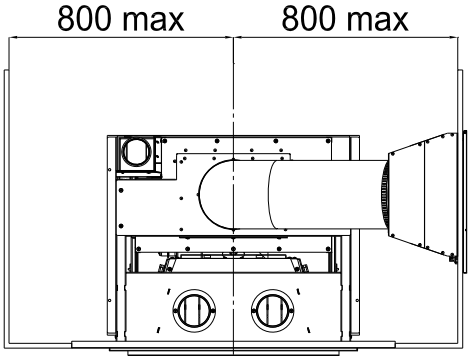
Risque d'incendie!!

3.6.1. Montage latéral de la goulotte

Si la goulotte est placée en position latérale, la distance maximale de l'axe de l'appareil au mur doit être de 80 cm (figure ci-contre).

Pour positionner la goulotte, procéder comme suit :

- Raccorder le tube fourni en dotation au Vivo 80 Pellet en faisant attention à ce qu'il soit tourné latéralement, puis le fixer avec le collier.
- Raccorder le tube (dans la partie haute) à l'embouchure de la structure du volet moyennant le collier fourni en dotation.
- Positionner le tube avec la structure du volet, de sorte qu'après avoir réalisé l'habillage, il soit possible de le visser et de le fixer à la paroi de l'habillage au niveau du trou réalisé pour son insertion.
- Pour monter le volet externe, suivre les indications du paragraphe 3.16.2, car cette opération ne devra être effectuée qu'après avoir complété l'habillage.

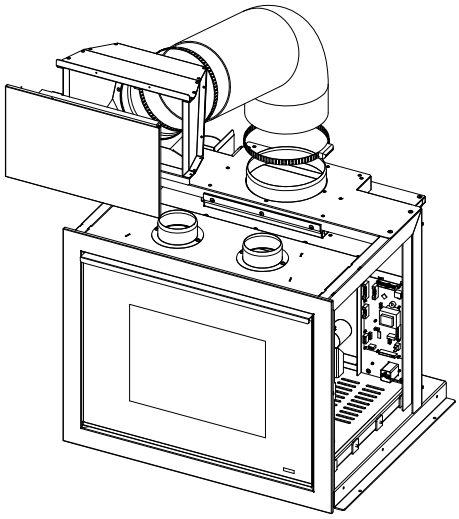


Montage latéral de la goulotte

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

3.6.2. Montage frontal de la goulotte

- Raccorder le tube fourni en dotation au produit en faisant attention à ce qu'il soit tourné latéralement, puis le fixer avec le collier.
- Raccorder le tube à l'embouchure de la structure du volet avec le collier.
- Positionner le tube de manière à ce qu'il soit accessible une fois l'habillage terminé et de façon à pouvoir fixer la structure du volet sur le trou situé sur la paroi de l'habillage prévu à cet effet.
- Pour monter le volet externe, suivre les indications du paragraphe 3.16.2, car cette opération ne devra être effectuée qu'après avoir complété l'habillage.



Montage frontal de la goulotte

3.7. TABLEAUX DE COMMANDE MONTES SUR LE VOLET

Même si le montage de la porte de fermeture de la goulotte est une des dernières phases de l'installation, **il faut** informer l'installateur qu'il devra monter dans ce composant des dispositifs très importants tels que le tableau de secours (voir *chapitre 4.5*) et l'interrupteur permettant de couper la tension au monobloc.

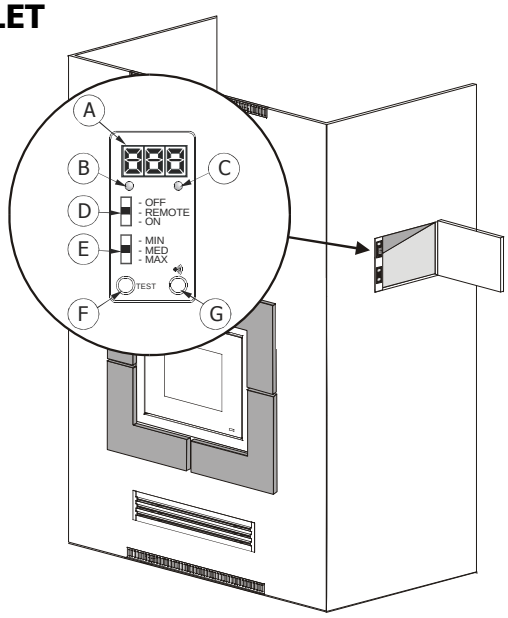
Par conséquent, pendant cette phase d'installation, lorsque l'habillage n'est pas encore réalisé, **il est conseillé de fixer les câbles et les composants correspondants déjà pré-montés par le fabricant, sur le côté de la goulotte de chargement du pellet,** afin qu'au moment du montage du volet, une fois que l'habillage est presque terminé, les câbles et les panneaux s'avèrent d'un accès facile.

Utiliser provisoirement du ruban adhésif ou analogue pour les fixer.

Faire très attention en déplaçant les câbles électriques. Éviter absolument de les tirer ou des les écraser car ils peuvent s'endommager.

Si l'on préfère les fixer, vérifier qu'ils ne puissent entrer au contact des parties chaudes du monobloc.

Le non-respect de ces avertissements et les éventuels dommages conséquents aux éléments électriques ne seront pas couverts par la garantie.



Porte de chargement du pellet avec tableau de commande

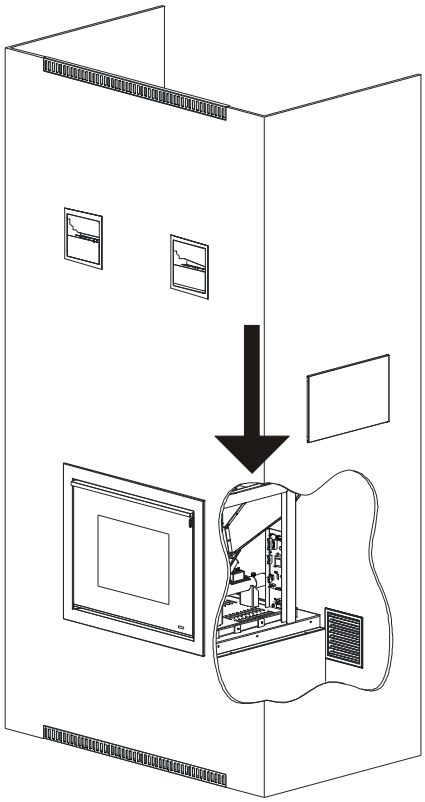
Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

3.8. AIR COMBURANT ET FILTRE À AIR

Le Vivo 80 Pellet est doté d'une entrée d'air comburant qui permet l'aspiration de l'air indispensable à la combustion. Cette entrée située au dos du monobloc est protégée par un filtre anti-pollen facile à nettoyer. Nous conseillons de toujours prélever l'air comburant à l'intérieur de la pièce d'installation et **non à l'extérieur**, pour éviter le risque d'aspirer des impuretés, des poussières fines ou de l'humidité.

Le filtre à air de forme cylindrique est placé immédiatement au dos du monobloc au niveau du départ du tuyau et il est composé d'une grille métallique très fine.

Le filtre doit être nettoyé périodiquement et pour y accéder il faut extraire la chambre de combustion à l'aide des glissières. Pour cette opération, voir le chapitre relatif à la maintenance.



Exemple de raccordement au tuyau d'entrée d'air

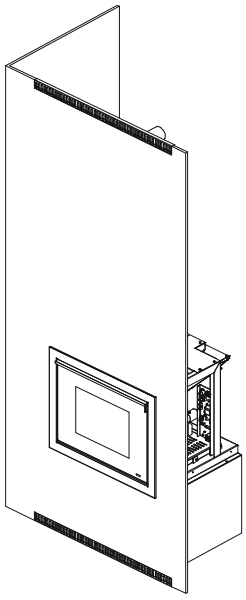
3.9. BOUCHES DE VENTILATION DE LA HOTTE

Il est <u>obligatoire</u> d'installer les bouches de ventilation de la hotte (en dotation du produit) ou dans tous les cas, des bouches en mesure de garantir la même fonctionnalité et la même section de passage d'air (voir accessoires MCZ).

MCZ décline toute responsabilité en cas de dommages à la structure ou aux composants électriques dérivant du non-respect de cet avertissement.

Vu la puissance élevée du Vivo 80 Pellet, la structure atteint de hautes températures et il est **indispensable** de garantir toujours une ventilation continue et efficace à l'intérieur de l'habillage.
Outre à garantir le fonctionnement parfait du produit, ceci permettra de récupérer une partie de la chaleur de la structure qui serait perdue si elle devait rester à l'intérieur de l'habillage.

Pour une meilleure compréhension de la quantité, de la dimension et de la fonction des bouches de ventilation à installer sur l'habillage, nous reportons ci-dessous quelques configurations d'installation possibles des bouches.



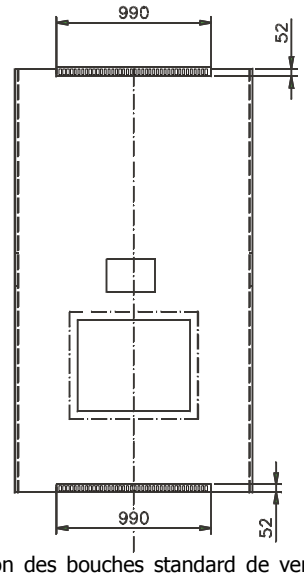
Installation des bouches standard de ventilation de la hotte

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

3.9.1. Gabarit pour la réalisation des trous pour les grilles standard de ventilation de la hotte

Alors que pour réaliser les trous des bouches d'entrée et de sortie de l'air de ventilation, la position n'est pas fixe mais déterminée par l'installateur en fonction de la position où il veut canaliser les tuyaux, les positions sont fixes en ce qui concerne les bouches de ventilation de la hotte.

Les positions et les dimensions peuvent être relevées par le gabarit ci-contre qui illustre l'emplacement précis des grilles.



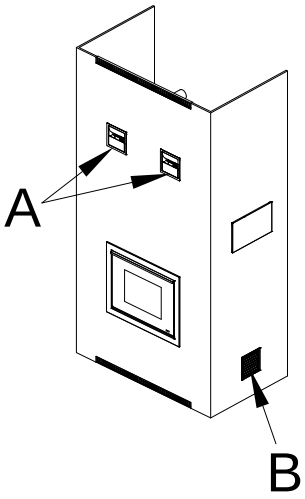
Installation des bouches standard de ventilation de la hotte

3.10. CANALISATION DE SORTIE D'AIR CHAUD

Le Vivo 80 Pellet a la possibilité de distribuer l'air chaud selon la méthode de la **CONVECTION FORCÉE** à l'aide d'un kit de ventilation forcée (fourni).

Le kit est composé de deux groupes ventilants (A) qu'il faut raccorder au monobloc.

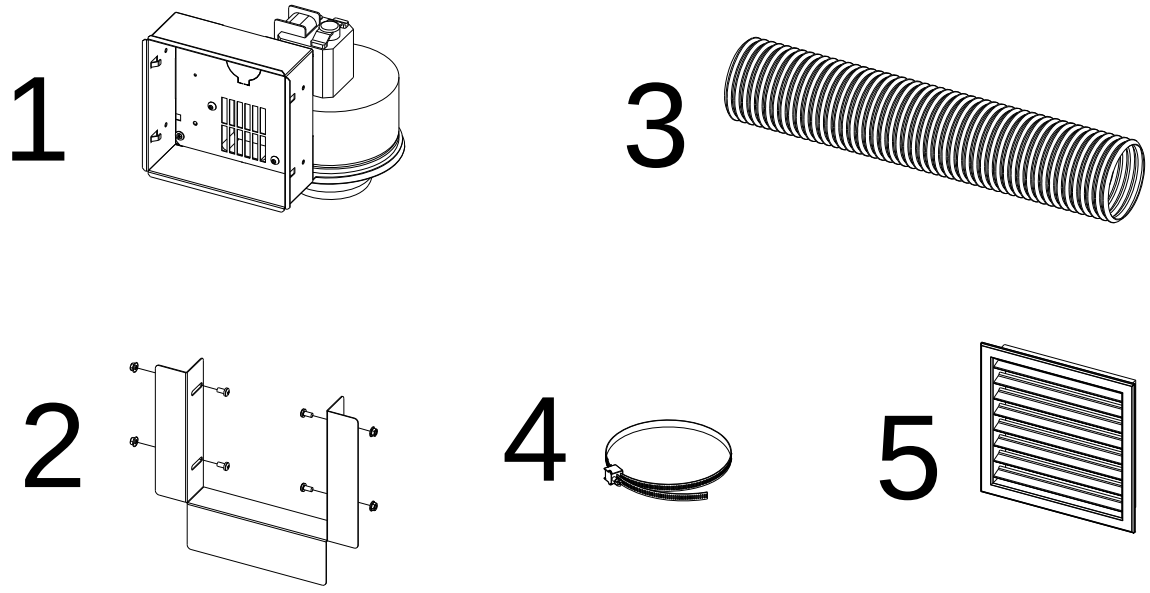
Dans la pièce d'installation, il faudra prévoir une prise d'air pour faire entrer de l'air frais, avec une surface de passage non inférieure à 150 cm^2.(B)



3.10.1. Composants du kit de ventilation forcée

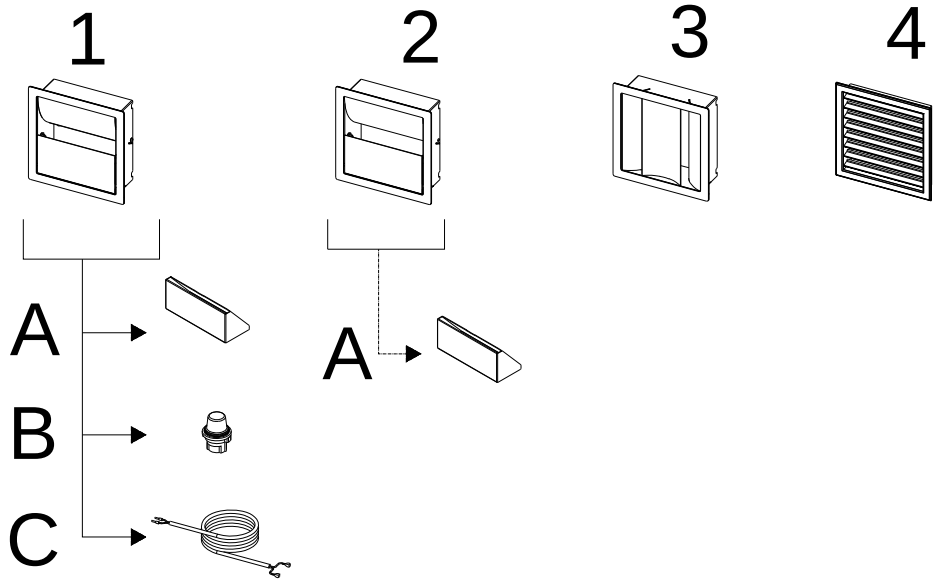
Le kit de ventilation forcée est composé de :

1) Structure bouche avec ventilateur (2 pièces) ;
2) Groupe bride de fixation (2 pièces) ;
3) Tuyau flexible Ø 100 L=1,5 m (2 pièces) ;
4) Collier de serrage du tuyau D.60-170 (4 pièces) ;
5) Bouches d'air multidirectionnelles (2 pièces).



Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

3.10.2. Bouches applicables au kit de ventilation forcée



1) Bouche d'air unidirectionnelle
   A) Bac
   B) Lampe
   C) Câblage lampe à la silicone
2) Bouche d'air unidirectionnelle
   A) Bac
3) Bouche d'air bidirectionnelle
4) Bouche d'air multidirectionnelle (fournie)

3.10.3. Installation du kit de ventilation forcée

Avant d'installer le kit de ventilation forcée, s'assurer de bien avoir préparé le matériel comme suit (fig.1) :

1) Raccorder les brides (**d**) situées dans la partie supérieure du monobloc et les tuyaux (**a**) avec les colliers fournis (**b**).
2) Préparer sur le mur (**f**) à la hauteur souhaitée (le conseil est à 2 m du sol) deux trous pour la bouche de sortie d'air chaud équivalent à 185 x 185 mm.
3) Insérer la structure de la bouche (**g**), à l'intérieur des trous de 185 x 185 mm, en agissant de l'extérieur vers l'intérieur de la paroi.
4) Sur la partie interne du mur, à hauteur de la structure de la bouche (**1**), fixer le groupe bride de fixation (**2**), à l'aide des quatre vis et des écrous (**3**) fournis (fig.2).
5) Raccorder le tuyau flexible (**a**), précédemment fixé au foyer fermé, au raccord (**e**) situé sur la structure de la bouche.
6) Serrer le tuyau au raccord avec un des colliers fournis (**c**).

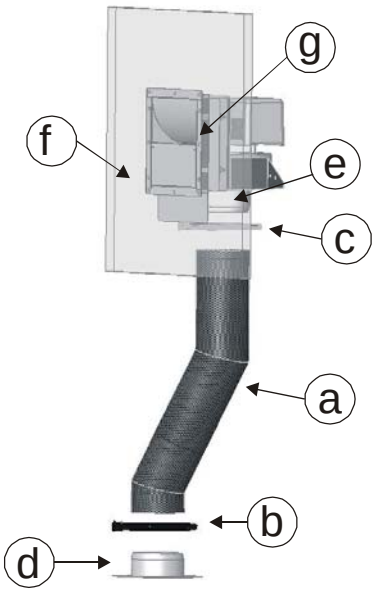


Figure 1– Raccordement des tuyaux

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

7) Brancher les câbles électriques aux ventilateurs (et à la lampe) avant de compléter l'habillage, étant donné que toutes les opérations suivantes peuvent être effectuées de l'extérieur.

Si, pour des raisons d'espace, il n'était pas possible d'utiliser la bride de fixation fournie, procéder dans tous les cas de manière à ce que le kit soit fixé de façon stable, en utilisant le boîtier à encastrer prévu à cet effet (**4**).

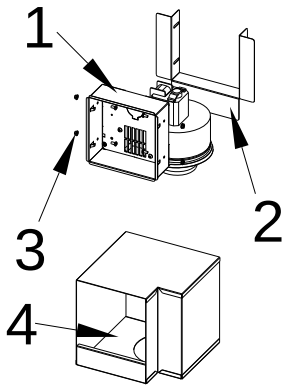


Figure 2– Installation du kit

Il est conseillé de :

- **NE PAS RÉALISER de canalisations supérieures à 8 m pour la ventilation forcée**.

- Si le kit est placé à une certaine distance de la cheminée (max 8 m) il faut prévoir une **isolation appropriée pour la gaine** afin que l'énergie thermique générée ne soit pas dispersée en chauffant uniquement la maçonnerie.

- Effectuer,si possible, des canalisations à égale distance afin d'éviter différentes quantités d'air et de températures d'une sortie à l'autre.

3.10.4. Variante pour bouche avec bac

Le bac (**2**) porte essences n'est disponible que sur bouche unidirectionnelle avec et sans lumière et a pour but d'humidifier l'air.

Le bac (**2**) est facilement extractible de son logement ; il suffit de soulever le volet (**1**) en bas et d'extraire le bac (Voir fig.3).

Insérer dans le bac **uniquement de l'eau** ou éventuellement des essences pour parfumer l'espace ambiant.

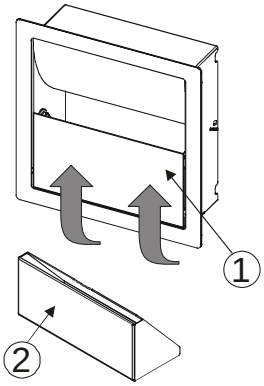


Figure 3– Bac

IMPORTANT !
LE BAC NE DOIT ÊTRE EXTRAIT DE SON LOGEMENT POUR LE REMPLISSAGE QUE LORSQUE LA BOUCHE EST FROIDE ET QUE LE MONOBOC EST ÉTEINT.

3.10.5. Variante pour bouche avec éclairage

Au cas où serait installé le kit de ventilation avec éclairage, il est nécessaire de retirer la demi-plaque située sur la structure de la bouche (fig.4) et de pré-monter la lampe (**a**).

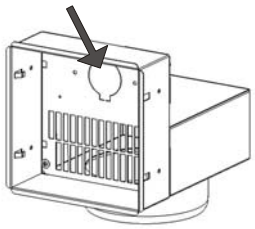


Figure 4– Demi-plaque pour insertion lampe

Pour ouvrir la demi-plaque, il suffit de rompre avec un marteau en caoutchouc la plaque prédécoupée. (fig.4)

Monter la lampe (**a)** sur la structure de la bouche à hauteur de la plaque à peine retirée, de manière à ce que celle-ci soit tournée vers la partie avant de la structure (fig. 5). Fixer la lampe en utilisant les deux brides (**c**) avec les vis (**b**) et les boulons (**d**) fournis.

Une fois la lampe insérée (**a**), effectuer les branchements électriques. Dans la partie arrière, insérer les deux terminaux femelle sur les embouts de la lampe (fig.6)
Brancher le câble d'alimentation de la lampe (fourni) à un interrupteur mural (**non fourni et incombant à l'installateur**).

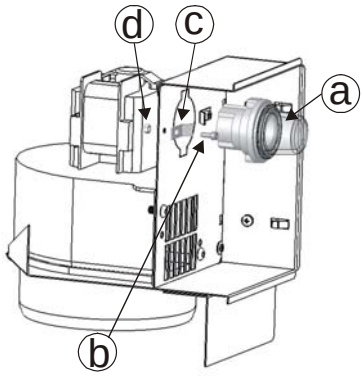


Figure 5– Fixation de la lampe

Le câble fourni pour le branchement de la lampe est 2,5 mètres de longueur, pour les longueurs supérieures, prévoir une rallonge.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

IMPORTANT !
Le câble pour le branchement de la lampe/ventilateur est réalisé avec un matériau siliconique afin de supporter les hautes températures En cas de prolongement du câble (plus de 2,5 m) et dans tous les cas, veiller à ce que le câble n'entre pas en contact avec les parties chaudes du monobloc et des tuyaux de raccord de l'air interne de l'habillage ou de la structure.
Si le kit de ventilation muni d'éclairage est installé, il est nécessaire de pré-monter la lampe sur le kit avant de l'insérer dans le trou.
L'interrupteur de la lampe n'est pas compris dans la fourniture.

Figure 6-Branchements électriques de la lampe

Entretien de la bouche avec éclairage

IMPORTANT !
DÉBRANCHER LE CÂBLE D'ALIMENTATION 230 V AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN.

- **Remplacement de la lampe**

1. retirer la bouche en forçant latéralement sur le bord de celle-ci.
2. dévisser la lampe de fonctionnant pas
3. visser la nouvelle lampe (15 Watt).
4. réinsérer la bouche

Utiliser exclusivement des lampes présentant une haute résistance à la température comme celles utilisées à l'intérieur des fours de cuisine.

- **Nettoyage du plafonnier en verre de la bouche**

1. Ouvrir le volet qui contient le bac de déshumidification.
2. Retirer le bac
3. Avec la clé fournie, desserrer les deux vis, de manière à ce que la bride qui soutient la vitre puisse glisser sur les fentes prévues à cet effet. À l'aide d'une main, soutenir la vitre et avec l'autre agir sur la bride de la manière à la libérer. L'extraire et la nettoyer.
4. Une fois la vitre nettoyée, la réinsérer dans le logement prévu à cet effet et la bloquer en effectuant en sens inverse les opérations précédemment décrites.
5. Repositionner le bac et le volet.

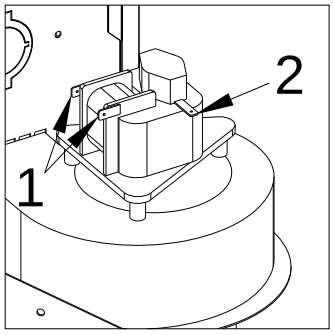


Figure 7– Position des bornes des ventilateurs

IMPORTANT !
Lorsque sont dévissées les vis pour retirer la vitre, bien tenir la vitre à l'aide d'une main afin que celle-ci ne tombe pas.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

3.10.6. Branchement électrique des ventilateurs

Le kit fourni contient 2 câbles en silicone d'une longueur de 2,5 mètres pour le câblage des ventilateurs. Commencer en câblant de la manière suivante :

Dans la position 2, brancher le fil jaune/vert tandis que dans la position 1, brancher les deux fils restants (la séquence des couleurs n'est pas importante car les ventilateurs n'ont pas de polarisation (fig.7).

Sur le côté droit du Vivo 80 Pellet (en le regardant du côté de la porte), vissé au montant de la structure, dans la partie haute, se trouve le bornier sur lequel il faudra câbler les câbles du ventilateur (fig.8).

Brancher les deux câbles de miser à terre des ventilateurs dans la première borne à gauche (T). Brancher les deux câbles restants provenant du ventilateur de gauche aux bornes câblées avec les câbles blancs (B). Brancher les deux câbles restants provenant du ventilateur de droite aux bornes câblées avec les câbles violets (V).

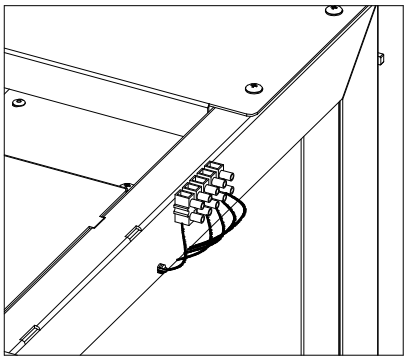
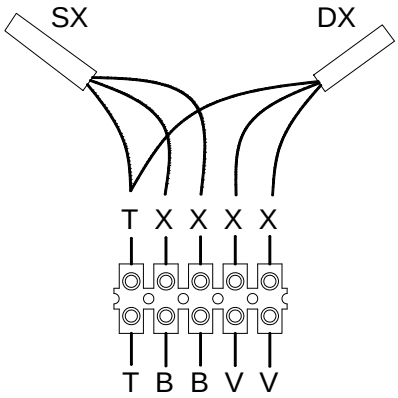


Figure 8– Position du bornier



IMPORTANT !
Le câble pour le branchement du ventilateur est réalisé avec un matériau siliconique afin de supporter les hautes températures En cas de prolongement du câble (plus de 2,5 m) et dans tous les cas, veiller à ce que le câble n'entre pas en contact avec les parties chaudes du monobloc et des tuyaux de raccordement de l'air à l'intérieur de l'habillage ou de la structure.

3.10.7. REMPLACEMENT DU VENTILATEUR

ATTENTION !
COUPER L'ALIMENTATION 230 V.

- Retire la bouche
- Dévisser les quatre vis **A** qui se trouvent sur la grille sur les quatre angles fig. 9
- Dévisser les deux vis centrales **B** qui tiennent fixé le ventilateur au convoyeur

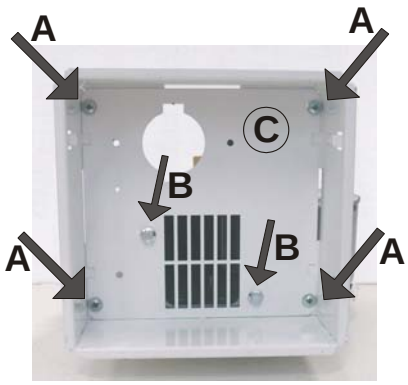


Figura 9– Remplacement du ventilateur

ATTENTION !
LORSQUE LES CÂBLES SONT DÉBRANCHÉS, FAIRE ATTENTION À BIEN LES DISPOSER EN TOUTE SÉCURITÉ.
SI ILS TOMBENT À L'INTÉRIEUR DE L'HABILLAGE, IL N'EST PLUS POSSIBLE DE LES RÉCUPÉRER.

- Extraire la grille **C**
- Débrancher le câble du ventilateur
- En cas de plafonnier avec lampe, faire attention à débrancher les câbles d'alimentation durant l'extraction de la bride.
- Il suffit maintenant de tourner le ventilateur par rapport au convoyeur afin de garantir le passage sans endommager la pièce.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

IMPORTANT !

LE VENTILATEUR DOIT RESTER ORIENTÉ COMME SUR FIG.10, LES POSITIONS DIFFÉRENTES DE CELLE INDIQUÉE NE SONT PAS ADMISES.

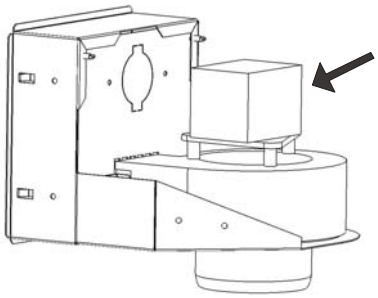


Figure 10– Position du ventilateur

Important !

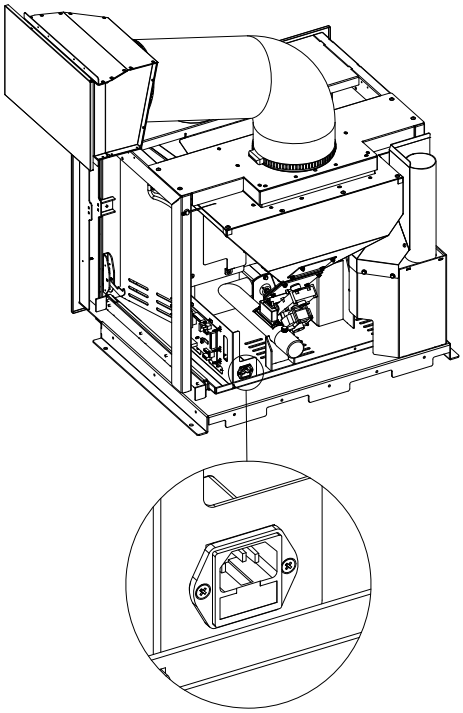
Tous les branchements électriques doivent être effectués par un personnel qualifié conformément aux lois en vigueur dans chaque État, en utilisant un équipement adéquat et en respectant le schéma indiqué dans le présent livret. Toutes les opérations doivent être effectuées avec le câble d'alimentation de réseau 230V 50 Hz débranché.

Mcz décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes ou aux choses dus à des branchements erronés ou à une utilisation impropre du dispositif.

3.11. BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Brancher d'abord le câble d'alimentation au dos du produit, puis le brancher sur **une prise électrique murale qui doit toujours être accessible**. Si ceci devait être impossible, en phase d'installation il faut insérer, des dispositifs adéquats de coupure de l'alimentation électrique, conformément aux normes nationales en matière d'installation électrique.

Après avoir branché le câble d'alimentation et complété toute la phase d'installation et d'habillage du produit, mettre l'interrupteur (situé dans la porte de chargement) en position **(I).**



Pendant la période hors saison, il est conseillé de retirer le câble de branchement électrique.

3.12. RÉALISATION DE L'HABILLAGE

Toutes les fonctions du produit doivent être testées avant de réaliser l'habillage. MCZ décline toute responsabilité en cas de dommages à l'habillage dérivant d'anomalies de fonctionnement non contrôlées avant la réalisation de l'habillage.

IL EST OBLIGATOIRE de contrôler l'étanchéité de tous les tuyaux de passage de fumée (raccord fumée, joints et raccord au conduit de fumée) avant la réalisation de l'habillage.

AVANT DE PROCÉDER À L'HABILLAGE DU MONOBLOC, LIRE LE CHAPITRE "ESSAI DE FONCTIONNEMENT"

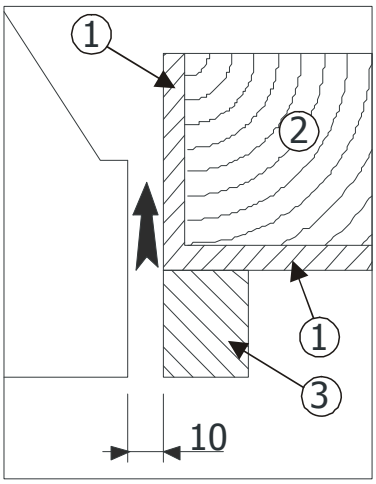
Pour tester le fonctionnement du produit, installer et câbler provisoirement la porte équipée du tableau de secours et d'interrupteur, sur la goulotte de chargement de pellet (voir *chapitre 3.14*)

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

Le foyer fermé et les parties de l'habillage doivent être fixées entre eux **SANS ENTRER EN CONTACT AVEC LA STRUCTURE EN ACIER** pour éviter la transmission de la chaleur du marbre et/ou de la pierre et pour permettre les normales dilatations thermiques ; attention aux finitions en bois telles que poutres ou étagères.

Il est conseillé de construire la contre-hotte en placoplâtre de type ignifuge de 15/20 mm d'épaisseur avec une structure autoportante réalisée avec un profilé galvanisé afin que les éléments de l'habillage (poutres en bois ou linteaux en marbre) qui, eux, n'ont pas de structure portante, puissent facilement la supporter et **pour pouvoir facilement intervenir en cas d'anomalies et/ou d'entretiens futurs.**

Effectuer le montage à blanc de la sole foyère de **l'habillage en laissant une ouverture de 1 cm** entre le foyer fermé et la dalle foyère pour effectuer l'isolation.



PROTECTION THERMIQUE DES POUTRES

1. Isolant applique ou à appliquer
2. Poutres on bois
3. Marbre ou autre matèriau

3.13. ISOLATION DE LA POUTRE EN BOIS

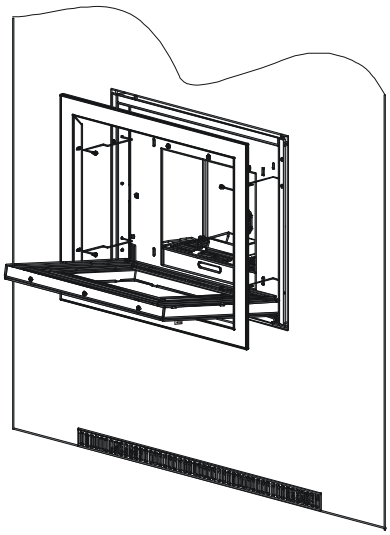
La poutre en bois doit être protégée avec une isolation adéquate des parties chaudes pour prévenir le risque d'incendie ou éviter d'endommager l'habillage.

3.14. MONTAGE DES HABILLAGES STANDARD MCZ

Pour le montage des habillages destinés spécifiquement au produit MCZ Vivo 80 Pellet, nous renvoyons l'installateur au manuel d'emploi et d'installation placé à l'intérieur de l'habillage spécifique.

3.15. MONTAGE DU CADRE DE COMPENSATION

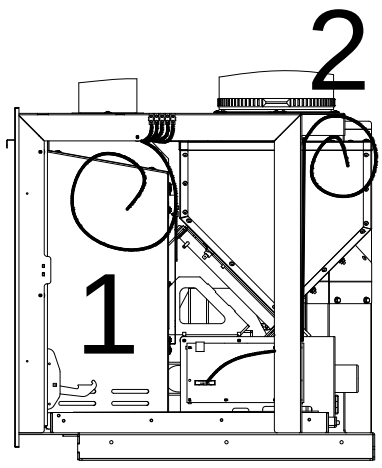
Après avoir terminé l'habillage et/ou la partie en placoplâtre, monter l'encadrement de compensation précédemment démonté (*chap. 3.5*)
Cet encadrement est une finition qui permet de cacher l'interstice entre la structure métallique du monobloc et le mur.
Pour monter l'encadrement, il suffit d'ouvrir la porte du Vivo 80 Pellet, enfiler le cadre comme illustré sur la figure, et le fixer aux montants latéraux de la structure à l'intérieur du profil de la porte, à l'aide des quatre vis fournies en dotation.



Montage de l'encadrement de compensation

3.16. MONTAGE DU VOLET DE LA GOULOTTE DE CHARGEMENT DU PELLET ET TABLEAUX DE COMMANDES.

La porte de chargement du pellet est livrée sans les tableaux de secours et sans l'interrupteur général qui doivent être montés après avoir choisi de quel côté orienter l'ouverture de la porte.
Le volet est prévu pour pivoter à 180° en cas de positionnement sur le coté gauche ou sur le coté droit de l'habillage. En effet, le cadre du volet est parfaitement symétrique quant aux trous de fixation à la hotte par conséquent, il suffit de tourner le volet en fonction de vos exigences.
Nous signalons par contre que les trous prévus pour le logement des tableaux sont différents les uns des autres et que chaque tableau doit être monté seul et exclusivement sur son logement. Selon l'orientation de la porte, le tableau de secours se trouvera au-dessus de l'interrupteur général ou vice-versa.



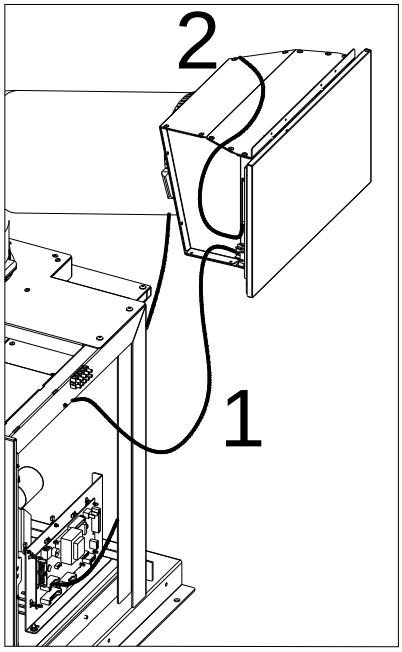
Position 1 = interrupteur général câblé
Position 2 = tableau de secours câblé

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

3.16.1. Montage du tableau de secours et de l'interrupteur général

Comme indiqué précédemment, le tableau de secours et l'interrupteur général sont déjà branchés aux câbles respectifs par le fabricant, enroulés et placés provisoirement sur le côté droit du monobloc (voir figure).

Sans les débrancher, porter les câbles et les tableaux au niveau du trou de la hotte prévu pour loger le volet. Après avoir réalisé la hotte, monter les tableaux sur le cadre du volet.

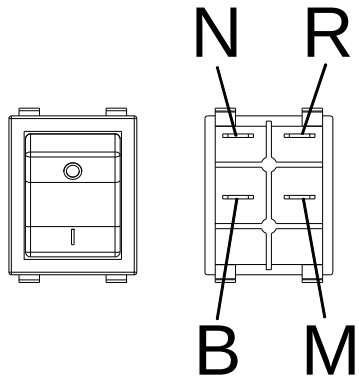


Faites bien attention lorsque vous manipulez les tableaux raccordés aux câbles correspondants.

Les câbles doivent se trouver dans des zones à l'abri de la chaleur ou dans des zones où ils ne risquent pas d'être endommagés en cas d'extraction du monobloc.

Pou fixer les tableaux de commande, procéder comme suit :

- Saisir le cadre du volet et opérer de l'arrière.
- Prendre le panneau de secours (2), insérer le tableau dans la fente la plus grande en le faisant passer au-dessus de la goulotte du chargeur et en faisant passer l'antenne du récepteur dans le bord biseauté sans l'endommager.
- Prendre l'interrupteur général (1), débrancher momentanément les câbles et l'encastrer dans son logement.
- Brancher de nouveau les câbles aux bornes respectives, comme sur la figure, à partir du point 1, en les faisant passer le plus loin possible du câble flat.



N= noir
R= rouge
B= bleu
M= marron

Pour un fonctionnement correct, faire passer le câble flat et le câble de l'interrupteur, éloignés entre eux, avec des parcours différents.

Ne jamais forcer le branchement du connecteur.

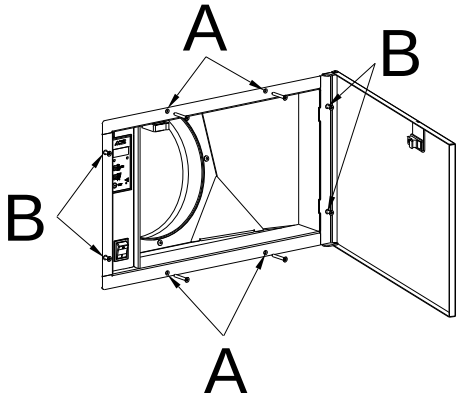
Ne pas plier ni emmêler les câbles.

Ne pas modifier les connecteurs ou les câblages ni les supports des tableaux.

Les câbles doivent passer loin de toute source de chaleur.

3.16.2. Montage du volet

- Après avoir effectué le câblage électrique, faire un essai de fonctionnement avant de fixer définitivement le volet à la hotte.
- Si l'essai est positif, fixer le volet à la hotte au moyen de quatre vis, et des quatre trous situés sur le cadre de la porte, marqués de la lettre **(B)** .
- Au contraire, les trous marqués sur les profils horizontaux de la porte **(A)** servent à fixer le cadre de la porte au châssis de la goulotte afin de fixer définitivement les deux éléments en renfermant au milieu la cloison de la hotte.
- Pratiquer d'abord un trou rectangulaire sur la hotte à la hauteur déterminée par la façon dont le piètement a été fixé (voir § 3.4 du manuel).



Fixation du volet câblé à la hotte

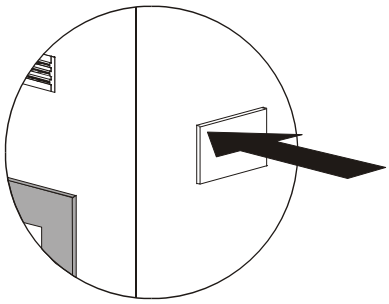
Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

Pour simplifier, nous reportons au chapitre 3.18 un gabarit pour la réalisation de tous les trous avec les dimensions correspondantes.

3.17. OUVERTURE/FERMETURE DE LA PORTE DU PELLET

La porte est équipée d'une fermeture à pression et est donc complètement privée de bouton ou de poignée.

Pour ouvrir ou fermer la porte, appuyer au niveau du bord en haut à gauche. Sur simple pression, la porte s'enclenchera ou se désenclenchera du dispositif de fermeture placé sur le cadre de la porte.

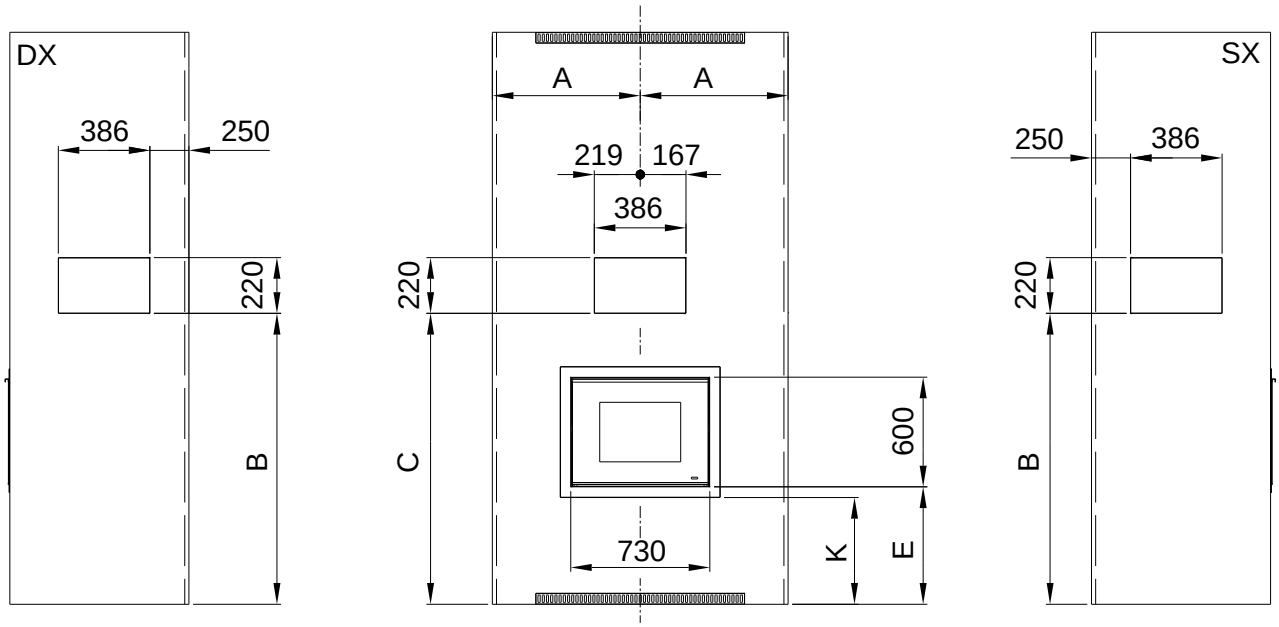


Ouverture/fermature de la porte du pellet

3.18. SCHÉMA POUR LA RÉALISATION DES TROUS SUR L'HABILLAGE

Le schéma ci-dessous est relatif aux trois positions du kit piétement dont au paragraphe 3.4.
S'il est installé sur une base en maçonnerie, comme le prévoit le paragraphe 3.3., mesurer la distance entre le sol et le bord inférieur de l'encadrement de compensation. Cette cote est notre valeur "K". Comparer la valeur "K" relevée avec celles qui sont reportées dans le tableau et choisir la plus proche de la mesure. Pour obtenir les nouvelles cotes "C, B, E", il suffit d'ajouter la différence entre la valeur "K" mesurée et celle du tableau (ß), aux cotes dans la rangée respective.

Ex.: K mesuré= 630mm (la K la plus proche de notre valeur est la 600 mm) -> ß= 630-600= 30mm
C= 1377+ ß= 1407 mm ; B= 1162+ ß= 1192 mm ; E= 617+ ß= 647 mm



K (mm)	B (mm)	C (mm)	E (mm)
500	Ax0,27+1194	1400	520
600	Ax0,27+1294	1500	620
700	Ax0,27+1394	1600	720

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

4. FONCTIONNEMENT

4.1. RECOMMANDATIONS AVANT L'ALLUMAGE

Éviter de toucher le monobloc pendant le premier allumage, car c'est pendant cette phase que la laque durcit. Toccando la vernice, la superficie in acciaio potrebbe emergere. E' buona prassi garantire una efficace ventilazione dell'ambiente durante l'accensione iniziale, in quanto il prodotto esalerà un po' di fumo e odore di vernice.

Ne pas rester à proximité du produit, mais aérer la pièce, comme déjà indiqué. La fumée et l'odeur de peinture disparaîtront après environ une heure de fonctionnement ; nous rappelons quoi qu'il en soit qu'elles ne sont pas nocives pour la santé.

Lors des phases d'allumage et de refroidissement, la structure pourrait se dilater et se contracter, par conséquent de légers craquements pourraient être perceptibles.

Ce phénomène est absolument normal puisque la structure est réalisée en acier laminé et ne pourra donc en aucun cas être considéré comme un défaut.

Il est essentiel de ne pas surchauffer le poêle dès le premier allumage et de veiller au contraire à le porter lentement à la température désirée.

Utiliser (si en mode "Manuel") des puissances de chauffage basses (par ex. 1ère-2ème-3ème). Avec les allumages suivants, vous pourrez jouir de toute la puissance calorifique à disposition (par ex. 4ème-5ème) en n'oubliant pas toutefois de ne pas le laisser allumé à la puissance maximale pendant plus de 60-90 minutes.

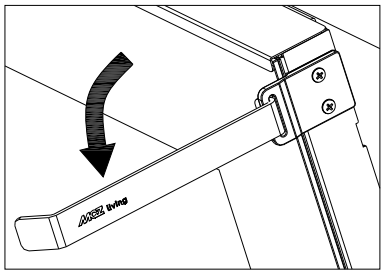
De cette façon, vous éviterez d'endommager les soudures et la structure en acier.

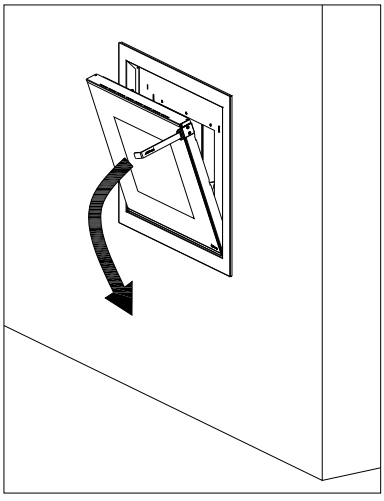
Au moment du premier allumage, le poêle se trouve déjà en modalité "manuelle": pendant la première période il est conseillé d'utiliser uniquement des puissances de chauffage moyennes ou basses (de la première à la troisième)

Ne tentez pas dévaluer les performances de votre poêle dès le premier allumage !

Commencez par vous habituez progressivement aux commandes du tableau de bord ou à la télécommande du poêle.

Essayer de mémoriser visuellement les messages proposés sur l'afficheur de la télécommande.





Ouverture de la porte du foyer

4.2. CONTRÔLE AVANT L'ALLUMAGE

Vérifier si toutes les conditions de sécurité vues auparavant sont réunies.

S'assurer d'avoir lu et parfaitement compris le contenu de ce livret d'instructions.

Ouvrir la porte en utilisant la poignée appropriée fournie et enlever du foyer et de la vitre tous les composants qui pourraient brûler (notice et étiquettes adhésives de toutes sortes).

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

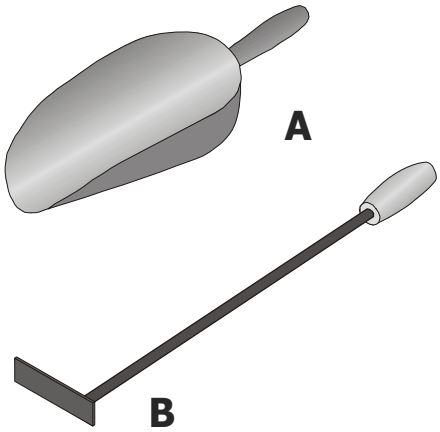
Contrôler que le pot de combustion soit bien positionné et stable sur sa base, et que la porte du foyer soit fermée correctement.

Après une longue période d'inactivité, retirer du réservoir (**à l'aide d'un aspirateur avec un long tuyau)** les résidus de pellets accumulés depuis un certain temps, car ils pourraient avoir absorbé de l'humidité, ce qui modifierait leurs caractéristiques d'origine, et les rendre inadaptés à la combustion.

4.3. CHARGEMENT DES PELLETS

Le chargement du combustible s'effectue par la porte latérale ou frontale montée sur l'habillage et qui donne accès à la goulotte de chargement du combustible.
Pour faciliter la procédure de chargement, effectuer l'opération en plusieurs phases comme décrit :

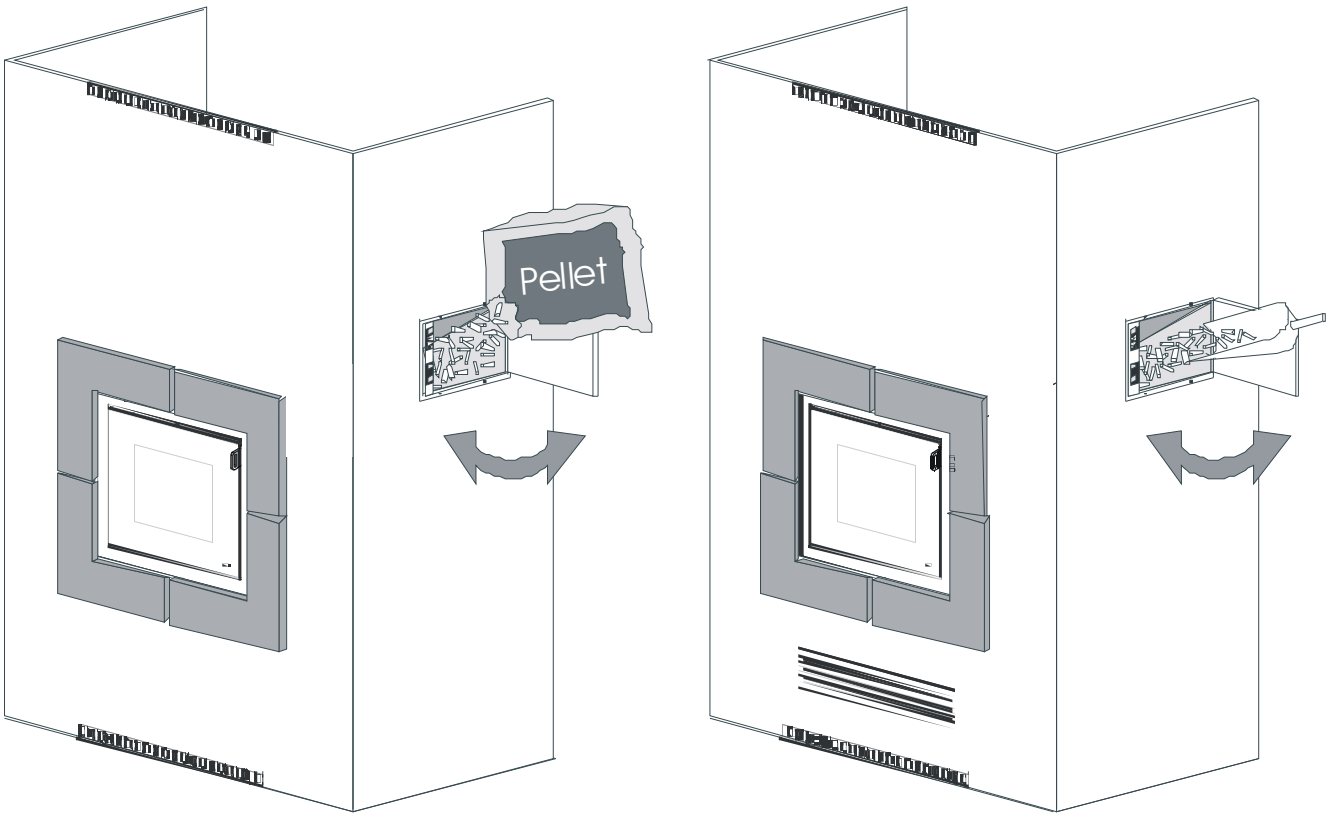
- Ouvrir la porte et verser la moitié du contenu du sac sur la goulotte, ou directement ou en utilisant la palette en dotation (A)
- Avec l'accessoire fourni en dotation (B), pousser vers le réservoir le pellet qui se serait accumulé dans la goulotte, et le répartir de manière uniforme à l'intérieur du réservoir.
- Compléter l'opération en versant la deuxième moitié du sac et en suivant la même procédure



Verser le pellet lentement et avec précaution afin d'éviter que la vitesse ne puisse entraîner les pellets hors du réservoir et les répandre à l'intérieur de l'habillage

Ne jamais verser dans le réservoir un combustible non conforme aux spécifications précédemment indiquées.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite



4.4. TÉLÉCOMMANDE LCD

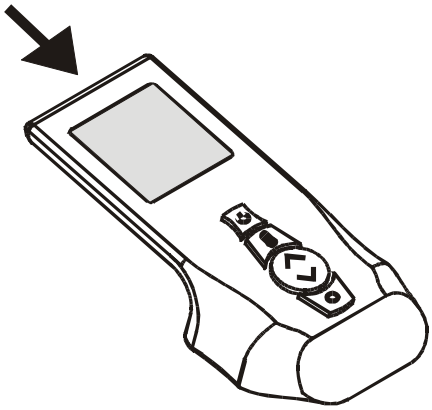
4.4.1. Caractéristiques générales de la télécommande LCD

Les poêles sont principalement commandés moyennant la télécommande ou en cas d'urgence par le petit panneau inférieur.

La télécommande à radio fréquence LCD permet de profiter pleinement du potentiel du poêle, d'en régler tous les paramètres de fonctionnement, de configurer le chrono, mais aussi et surtout de contrôler constamment la température ambiante de référence pour les régimes de fonctionnement du poêle.

En effet la sonde d'ambiance est montée directement sur la télécommande, de façon à permettre une mesure plus précise de la température de la pièce à chauffer, là où le souhaite l'utilisateur, et sans la pénible contrainte des câblages fixes des thermostats.

La télécommande est munie d'un vif rétro-éclairage bleu qui s'active par simple pression d'une touche.



Position de la sonde de température ambiante

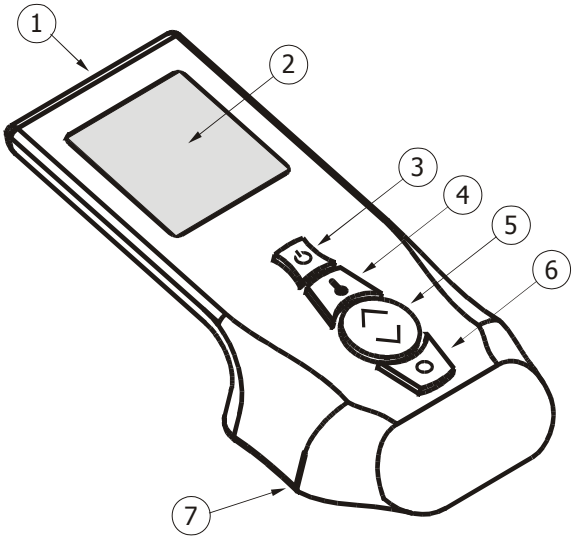
Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

Tenir la télécommande loin des sources des chaleur directe et à l'abri de l'eau.

Il est conseillé de tenir la télécommande hors de la portée des enfants.

La télécommande doit toujours se trouver à proximité du poêle (dans un rayon d'action de 5 m) de façon à permettre une bonne transmission des valeurs de température ambiante. Si après 3 heures de fonctionnement le poêle ne reçoit aucun signal de la télécommande, il commence à émettre périodiquement des signaux sonores pour aviser l'utilisateur que la télécommande est trop loin (ou que les piles sont usées) : sur l'afficheur du tableau d'urgence s'affiche l'alarme A10. Avec cette alarme le poêle continue à fonctionner et pour éteindre l'alarme il suffira de rapprocher la télécommande afin de rétablir les conditions de fonctionnement normales.

4.4.2. Télécommande LCD

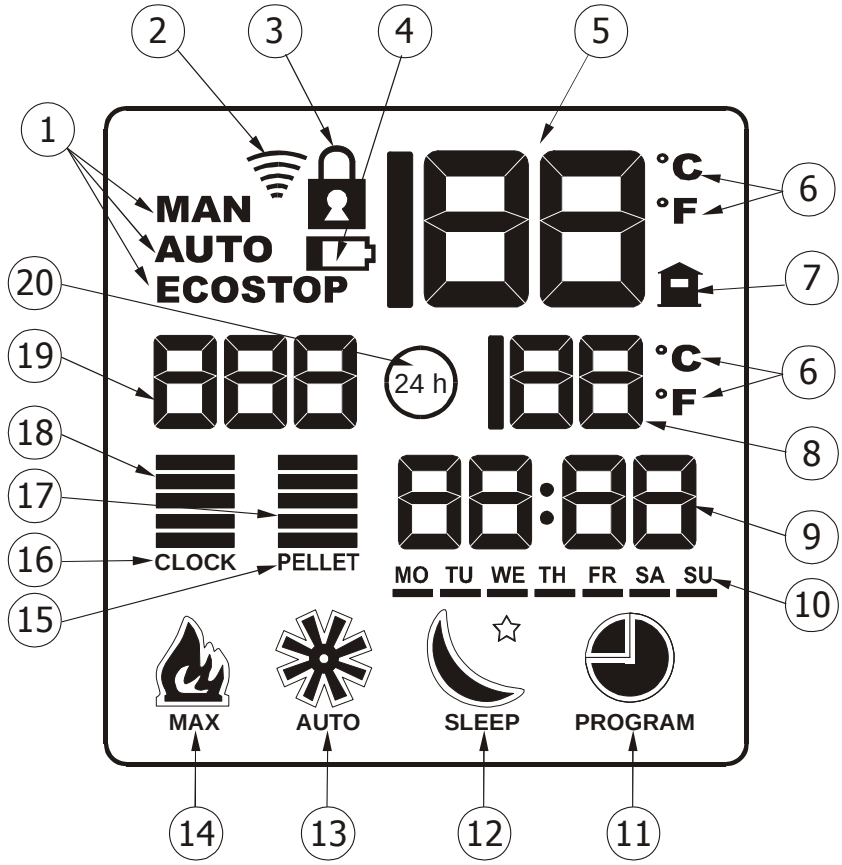


LÉGENDE

1. Position de la sonde de température ambiante
2. Afficheur LCD rétroéclairé
3. Touche de Marche /Arrêt Combiner la pression de cette touche avec les autres pour accéder aux autres menus comme celui de la configuration de l'heure courante.
4. Touche de sélection des modalités de fonctionnement (MANUEL – AUTOMATIQUE –AUTOMATIQUE AVEC ECO-STOP). Combiner la pression de ce bouton avec les autres pour accéder aux autres menus comme celui de la configuration de l'heure courante ou la personnalisation du chrono P99.
5. Bouton de défilement vers le haut ou vers le bas pour le réglage des puissances de flamme et de la ventilation et pour tous les autres réglages.
6. La touche MENU permet d'accéder aux menus de configuration de la ventilation, de la modalité SLEEP et du CHRONO
7. Base d'appui contenant le compartiment des batteries

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

4.4.3. Afficheur de la télécommande



LÉGENDE

1. Icônes indiquant le mode de fonctionnement du poêle (MANUEL – AUTOMATIQUE – AUTOMATIQUE AVEC ECO STOP)
2. Icône transmission des données au poêle
3. Icône qui, si allumée, indique le verrouillage du clavier (prévu pour éviter la pression involontaire des touches)
4. L'affichage permanent de cette icône indique qu'il faut remplacer les piles
5. Icône qui indique la température relevée dans la pièce où se trouve la télécommande, grâce à la sonde interne montée sur la télécommande même
6. Unité de mesure pouvant être sélectionnée pour la visualisation des degrés relevés/souhaités (Celsius – Fahrenheit)
7. Icône qui apparaît avec la température ambiante relevée par la sonde interne de la télécommande
8. Température programmée par l'utilisateur, et que la pièce doit atteindre en mode AUTOMATIQUE. En mode MANUEL cette indication est éteinte.
9. Horloge interne. Il peut jouer temporairement le rôle de compteur à rebours si la fonction SLEEP est active.
10. Icônes qui indiquent la date (en anglais). Lorsqu'on programme le CHRONO personnalisé, les tirets en bas indiquent, si allumés, que certaines tranches horaires quotidiennes ont été activées pour ce jour-là
11. Icône qui indique la fonction CHRONO. Si l'icône est complètement éteinte, le CHRONO est désactivé, si seulement le bord de l'icône est allumé, le CHRONO est activé et si en revanche l'icône est complètement allumée, elle indique que nous sommes en mode de programmation du CHRONO.
12. Icône qui indique la fonction SLEEP. Si elle est complètement éteinte, la fonction SLEEP est désactivée, si seulement le bord de l'icône est allumé, la fonction SLEEP est activée et si en revanche l'icône est complètement allumée, elle indique que nous sommes en mode de programmation de la fonction SLEEP.
13. Icône de la ventilation qui permet de régler la vitesse du ventilateur d'air chaud. Si l'indication AUTO est également allumée, elle indique que la ventilation est branchée sur la puissance.
14. Icône qui permet de régler la flamme de 1 à 5 niveaux de puissance. Si la flamme est sur la puissance 5, abréviation MAX s'affiche.
15. Icône qui, si activée, indique la possibilité de régler la chute du pellet (fonction réservée ~~au~~ technicien spécialisé)
16. Icône qui, si activée, indique la possibilité de régler l'heure affichée sur l'icône n° 9
17. Tirets indiquant la puissance de ventilation : 1 tiret = 1ère vitesse, 2 tirets = 2ème vitesse, 5 tirets = 5ème vitesse
18. Tirets indiquant la puissance de la flamme : 1 tiret = 1ère vitesse, 2 tirets = 2ème vitesse,… 5 tirets = 5ème vitesse Ces tirets n'apparaissent que si le poêle est en mode MANUEL
19. Cette icône est nécessaire pour sélectionner le programme hebdomadaire pendant la programmation du CHRONO. Elle sert également à sélectionner les programmes journaliers dans le programme chrono personnalisé.
20. En configuration CHRONO, si cette icône s'allume en même temps que l'icône n°19, elle indique qu'on est en train de choisir le programme hebdomadaire personnalisé (qui prévoit la saisie de tranches horaires journalières -> 24h)

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

NOTE :

Les icônes n° 11 – 12 – 13 et 14 présentent deux modes d'éclairage différents:

- **COMPLÈTEMENT ILLUMINÉE (ICÔNE TOTALEMENT NOIRE)**
- **SEUL LE CONTOUR DE L'ICÔNE EST ILLUMINÉ**

Quand **les icônes sont complètement** allumées, cela signifie que nous sommes en train d'opérer sur cette fonction.

Exemple : si le symbole du ventilateur est complètement allumé, cela signifie que nous sommes en train de modifier la vitesse du ventilateur d'air chaud avec la touche **5**

Quand seuls les **contours des icônes sont allumés,** cela signifie que cette fonction est active et que nous ne pouvons pas la modifier qu'en entrant dans sur menu y afférant. En entrant sur le menu correspondant, l'icône s'allume complètement (voir ci-dessus)

Exemple : si seul le contour de l'icône du ventilateur est allumé, nous ne réussirons pas à modifier la vitesse du ventilateur en pressant la touche 5 mais, quoi qu'il en soit, la fonction est active car le ventilateur est en train de fonctionner (si le poêle est allumé). Pour pouvoir modifier la vitesse du ventilateur il suffit d'accéder au menu qui permet d'effectuer ce réglage et allume complètement l'icône.

4.4.4. Type de piles et remplacement

Les piles se trouvent dans la partie inférieure du dispositif, au niveau de la base d'appui.

Pour remplacer les batteries il est nécessaire de retirer le couvercle, retirer ou insérer les batteries en suivant les symboles présents sur la télécommande et sur la batterie.

Pour le fonctionnement sont nécessaires **n° 3 batteries Alcaline type Micro LR03 de 1,5 V (AAA).**

Indicateur de piles usées

Les piles usées contiennent des métaux nocifs pour l'environnement et doivent donc être éliminées séparément dans des bacs prévus à cet effet.

Sur l' icône **n° 4**, la télécommande signale à l'utilisateur que les piles sont presque usées. Si l'icône indiquant que les piles sont usées apparaît, cela signifie que les piles sont presque usées et que la télécommande ne va pas tarder à s'éteindre.

Si la télécommande est éteinte parce que sans piles, le poêle ne pourra être commandé qu'avec le tableau de secours (voir paragraphe 4.5). En modalité de secours ne restent actives que certaines fonctions de base : allumage, extinction et réglage manuel sur trois niveaux de puissance/ventilation.

Les batteries fournies peuvent avoir une durée limitée.

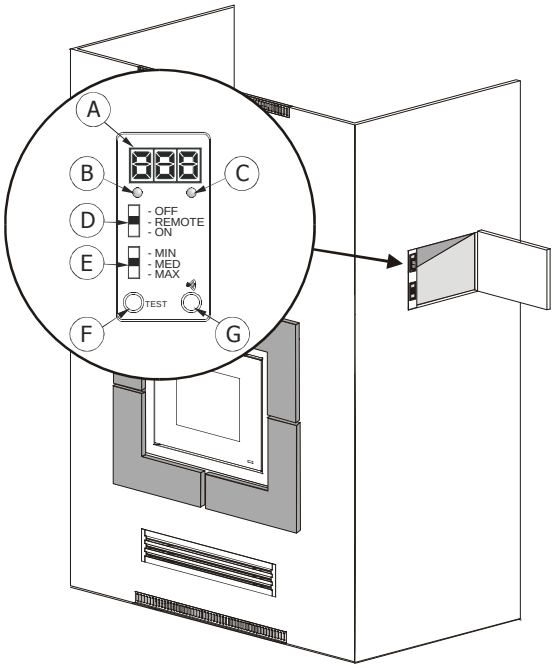
Il est également conseillé de toujours prévoir des piles de rechange chez soi..

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

Pendant l'opération de remplacement des piles, veiller à respecter les polarités en suivant les symboles imprimés sur le compartiment des piles de la télécommande.

4.5. TABLEAU DE SECOURS

Le tableau de secours est encastré sur un des côtés de la porte de chargement du pellet, et il est conçu pour effectuer le diagnostic de toute éventuelle anomalie de fonctionnement et pour contrôler le Vivo 80 Pellet si la télécommande ne devait pas fonctionner.



LÉGENDE

A. Afficheur à trois chiffres qui donne une série d'informations sur le poêle, ainsi que le code d'identification des éventuelles anomalies de fonctionnement.

B. Voyant **VERT** qui signale :
- ÉTEINT = Poêle éteint
- ALLUMÉ CLIGNOTANT = Poêle en phase d'allumage
- ALLUMÉ FIXE = Poêle allumé

C. Voyant **ROUGE** qui signale :
- ÉTEINT = Poêle allumé
- ALLUMÉ CLIGNOTANT LENTEMENT = Poêle en train de s'éteindre
- ALLUMÉ CLIGNOTANT RAPIDEMENT = Poêle en alarme (associé à un bip sonore pendant les 10 premières minutes)
- ALLUMÉ FIXE = Poêle allumé

D. Sélecteur à trois positions pour la fonction
- OFF = Poêle éteint manuellement faute de télécommande
- REMOTE = Poêle pouvant être commandé **exclusivement** avec la télécommande
- ON = Poêle éteint manuellement faute de télécommande

E. Sélecteur à trois positions pour la sélection de la puissance
- MIN = Sélecteur pour faire fonctionner le poêle à la puissance MINIMALE faute de télécommande et avec le sélecteur **4** sur ON
- MED = Sélecteur pour faire fonctionner le poêle à la puissance MINIMALE faute de télécommande et avec le sélecteur **4** sur ON
- MAX = Sélecteur pour faire fonctionner le poêle à la puissance MINIMALE faute de télécommande et avec le sélecteur **4** sur ON

F. Touche pour les fonctions de diagnostic sur le fonctionnement du poêle

G. Touche pour mettre le poêle en communication avec une nouvelle télécommande (selon une procédure expliquée par la suite)

POUR QUE LE POÊLE FONCTIONNE AVEC LA TÉLÉCOMMANDE LE SÉLECTEUR "D" DOIT ÊTRE PLACÉ SUR "REMOTE"

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

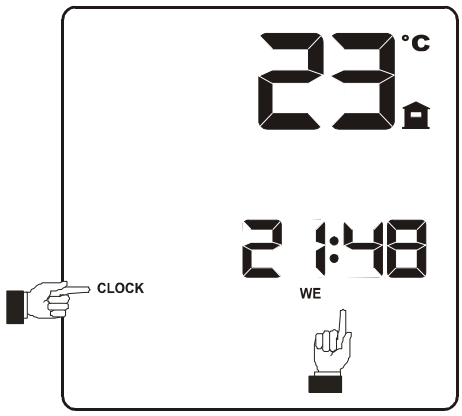
4.6. RÉGLAGE À EFFECTUER AVANT LE PREMIER ALLUMAGE

Après avoir branché le câble d'alimentation à la partie arrière du monobloc, porter l'interrupteur, situé à côté du tableau de secours, en position **(I).**

Le voyant **C** du tableau de secours s'allumera en rouge (de façon FIXE).

4.6.1. Réglage de l'heure du jour en cours.

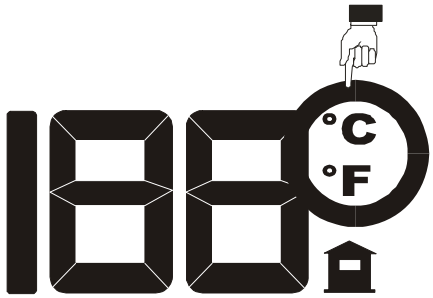
Presser simultanément les touches **4** et **6** de la télécommande **pendant 3 secondes** lorsque le poêle est allumé, pour accéder au menu de réglage de l'heure et du jour en cours.
Une fois que le mot **"CLOCK"** est affiché, il est possible, au moyen de la touche **5,** de sélectionner l'heure courante et de la confirmer avec la touche **6**, de même pour les minutes, les confirmer avec la touche **6** et enfin le jour. Enfin, presser de nouveau la touche **6** pour confirmer le tout et pour quitter le menu.
Par convention, les jours de la semaine sont indiqués par des sigles dérivant de l'anglais, soit respectivement :



MO = Monday ➔ Lundi
TU = Tuesday ➔ Mardi
WE = Wednesday ➔ Mercredi
TH = Tuesday ➔ Jeudi
FR = Friday ➔ Vendredi
SA = Saturday ➔ Samedi
SU = Sunday ➔ Dimanche

Si le clavier reste inactif pendant 7 secondes, la télécommande quitte automatiquement la modalité de réglage de l'heure et confirme la dernière donnée saisie..

4.6.2. Configuration de l'unité de mesure de la température



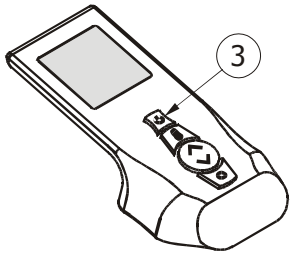
Il est possible de choisir l'unité de mesure de la température, en prenant, comme système de mesure, le système international ou bien le système anglo-saxon.

Seulement lorsque le poêle est éteint, avec une pression de la touche **4 pendant au moins 5 secondes,** sélectionner l'unité de mesure de la température ; le choix est entre degrés Celsius (**° C**) et degrés Fahrenheit (**° F**).

La configuration standard de la télécommande est : degrés Celsius (° C)

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

4.7. PREMIER ALLUMAGE



4.7.1. Allumage/Extinction au moyen de la télécommande

L'allumage et l'extinction du poêle (et pour autant, de l'afficheur de la télécommande) s'effectue en **pressant la touche 3 de la télécommande pendant 1 secondes.**

Après une phase de démarrage d'environ 15 minutes, le poêle entre en régime.

Après l'extinction du poêle par pression de la touche **3**, commence la phase de refroidissement qui comprend l'interruption du chargement de combustible, le nettoyage du pot de combustion et la poursuite de la ventilation jusqu'à ce que le poêle soit suffisamment froid ; cette phase peut durer de 20 à 40 minutes selon le nombre d'heures pendant lesquelles le poêle est resté allumé et sa position.

4.7.2. Remarque sur le premier allumage

Le premier allumage pourrait ne pas réussir étant donné que la vis sans fin est vide et ne parvient pas toujours à charger la quantité de pellets nécessaire dans le pot de combustion à temps pour amorcer normalement la flamme.

ANNULER L'ÉTAT D'ALARME (A02) EN AGISSANT SUR LE PETIT TABLEAU DE SECOURS (voir paragraphe 4.17), RETIRER LES PELLETS RESTÉS DANS LE POT DE COMBUSTION ET RÉPÉTER L'ALLUMAGE.

Si après plusieurs tentatives d'allumage la flamme n'apparaît pas, même avec un afflux régulier de pellets, vérifier si la position du pot de combustion est correcte : il doit être **posé en adhérant parfaitement sur l'espace d'emboîtement et doit être dépourvu de dépôts de cendres.** Si après ce contrôle rien n'apparaît anormal, cela signifie que le problème pourrait être lié aux composants du poêle ou être imputable à une mauvaise installation.

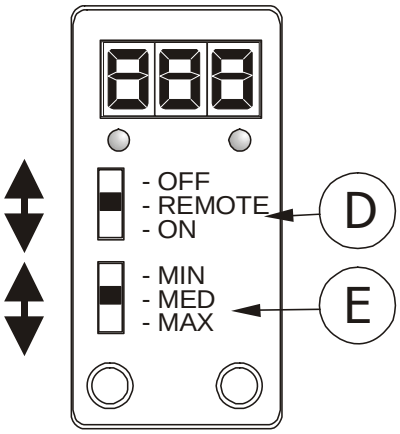
ENLEVER LES GRANULÉS DE BOIS RESTÉS DANS LE POT DE COMBUSTION ET APPELER UN TECHNICIEN AGRÉÉ MCZ.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

4.7.3. Allumage/Extinction à partir du tableau de secours

En cas de panne de la télécommande ou de piles usées, vous pouvez faire fonctionner le poêle en modalité provisoire depuis le tableau de secours.

Avec cette configuration, le poêle ne peut fonctionner qu'en modalité manuelle et vous pouvez choisir parmi **3** niveaux de puissance.



- **ALLUMAGE DU POÊLE SANS TÉLÉCOMMANDE**

  Pour allumer le poêle placer le sélecteur **"D"** sur la position **ON.** Au moment de l'allumage, le voyant ROUGE s'éteint tandis que le voyant VERT commence à clignoter jusqu'à ce que la phase d'allumage soit terminée ; en régime le voyant VERT reste constamment allumé.

- **SÉLECTION DE LA PUISSANCE SANS TÉLÉCOMMANDE**

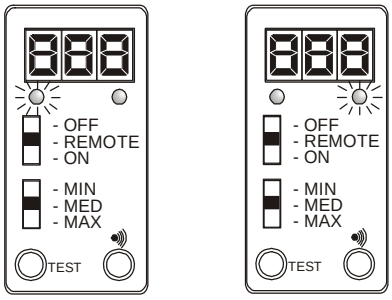
  Il est possible de choisir parmi trois puissances de chauffage :

  MIN-MED-MAX (sélecteur **"E"**)

  La puissance au **MINIMUM** correspond à la 1ère puissance ;

  La puissance **MOYENNE** correspond à la 3ème puissance ;

  La puissance au **MAXIMUM** correspond à la 5ème puissance ;



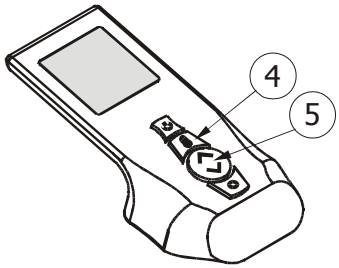
- **EXTINCTION DU POÊLE SANS TÉLÉCOMMANDE**

  Pour éteindre le poêle placer le sélecteur **"D"** sur la position **OFF.**

Une fois que le fonctionnement de la télécommande a été rétabli, n'oubliez pas de replacer le sélecteur "D" sur la position "REMOTE" autrement le poêle ignorera les ordres de la télécommande.

4.8. MODALITÉS DE FONCTIONNEMENT

Les poêles présentent deux modes de fonctionnement : **MANUEL** et **AUTOMATIQUE**.



4.8.1. Manuel et automatique

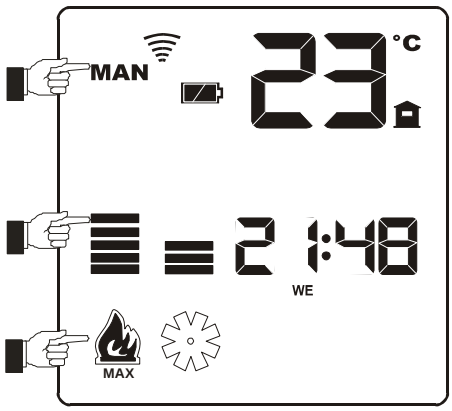
Le poêle peut fonctionner selon les deux modalités ci-dessus, qui correspondent à deux principes de fonctionnement différents

Le mode **MANUEL** permet de régler uniquement la puissance de la flamme, de 1 à 5, en ignorant tout écart de température ambiante. Cette modalité est signalée par le sigle **MAN** sur l'afficheur de la télécommande (icône 1)

Le mode **AUTOMATIQUE** permet en revanche de programmer la température désirée dans la pièce où se trouve le poêle et règle automatiquement sa puissance, afin d'obtenir et de conserver la température choisie. Cette modalité est signalée par le sigle **AUTO** sur l'afficheur de la télécommande (icône 1)

Cette modalité permet également d'utiliser une fonction avancée appelée **ECO STOP** qui sera illustrée par la suite (*par. 4.8.4.*)

Pour sélectionner la modalité, presser la touche **4**



Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

À chaque allumage, le poêle se met sur le mode de fonctionnement où il se trouvait au moment où il a été éteint la dernière fois.

4.8.2. Mode manuel

Ce mode de fonctionnement permet uniquement de varier la puissance thermique distribuée en sélectionnant la puissance de la flamme.

Avec la touche **4** de la télécommande, sélectionner le mode **MANUEL** qui est indiqué sur l'afficheur par le sigle **MAN** et par le symbole de la flamme. Cette modalité permet de régler les 5 puissances calorifiques du poêle au moyen de la touche **5**.

Presser le haut de la touche **5** pour augmenter la puissance et le bas de la touche pour l'abaisser. Cette variation est indiquée par les tirets situés au-dessus du symbole de la flamme. Avec la 5ème puissance, s'affiche également le sigle **MAX** au-dessous du symbole de la flamme, pour indiquer que les performances maximales du poêle sont atteintes.

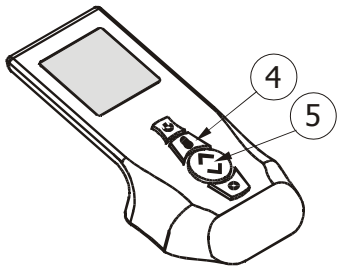
Avec cette modalité de fonctionnement le symbole de la flamme est complètement allumé.

4.8.2.1. *Passage du mode manuel au mode automatique*

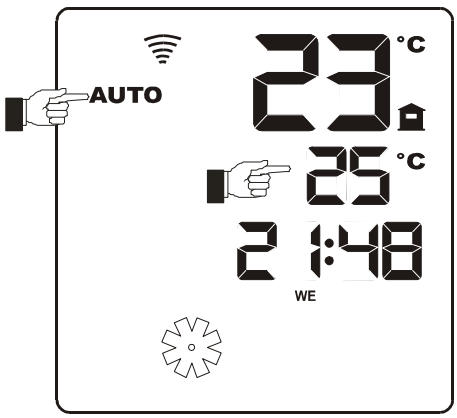
Pour passer du mode de fonctionnement **MANUEL** au mode **AUTOMATIQUE** il suffira de presser rapidement la touche **4** deux fois de suite. Le sigle **MAN** s'éteindra et le sigle **AUTO** s'allumera ; les indicateurs de puissance de flamme et l'icône de la flamme disparaissent tandis que les chiffres servant à programmer la température souhaitée s'allument (icône 8)

4.8.3. Mode automatique

Alors que le mode **MANUEL** permet simplement de choisir la puissance thermique distribuée et de maintenir ce fonctionnement tel quel, le mode **AUTOMATICO** permet de programmer une température déterminée pour une pièce donnée. Avec cette modalité de fonctionnement, le poêle varie automatiquement la puissance thermique distribuée de façon à obtenir la température programmée et pour qu'elle reste constante dans la pièce.



Presser la touche **4** de la télécommande pour sélectionner le mode **AUTOMATIQUE** qui est indiqué sur l'afficheur avec le sigle **AUTO**. Avec cette modalité, avec la touche **5,** il est seulement possible de régler la température souhaitée dans la pièce..



Presser le haut de la touche **5**, pour augmenter la température choisie et le bas de la touche pour abaisser la température. La température souhaitée est indiquée par les chiffres de l'icône 8

La télécommande règle le fonctionnement du poêle en comparant constamment la température relevée dans la pièce (indiquée en haut à droite sur l'afficheur et plus précisément les chiffres les plus grands près du symbole de la maison) à la température programmée par l'utilisateur.

Lorsque la température souhaitée dans la pièce est atteinte, le poêle se porte graduellement sur la puissance minimale, alors que si la température de la pièce descend sous le seuil programmé, le poêle, toujours progressivement, se remet sur les puissances plus hautes pour chauffer.

La température de la pièce est relevée par la télécommande grâce à une sonde interne, par conséquent, le poêle tentera toujours d'atteindre la température en se basant sur les relevés de la sonde de la télécommande.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

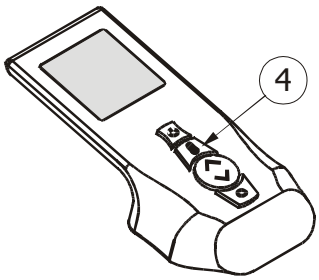
Grâce à cette caractéristique, la télécommande peut être considérée comme un véritable THERMOSTAT MOBILE EXTERNE, avec un rayon d'action d'environ 5 m (lorsque les piles sont neuves)

Comme la télécommande joue le rôle de thermostat externe, il est nécessaire que les conditions de communication entre la télécommande et le poêle soient réunies. Par conséquent, il est conseillé de laisser la télécommande dans la pièce chauffée par le poêle, à 8 m de ce dernier, mais pas trop près quand même, de façon à ce qu'elle ne soit pas influencée par la grande chaleur qui se dégage immédiatement à coté du poêle.

Il est conseillé de laisser la télécommande dans la pièce où se trouve le poêle de façon à ce que le poêle et la télécommande puissent communiquer correctement.

Nous précisons en outre que si on laisse la télécommande hors de portée du poêle, ce dernier ne reçoit plus d'informations sur la température ambiante et continue à fonctionner selon la modalité reçue dans la dernière transmission.

4.8.3.1. *Passage du mode automatique au mode manuel*



Pour retourner en mode **MANUEL,** depuis le mode **AUTOMATIQUE** presser la touche **4** de façon à ce que le sigle **MAN** et les tirets relatifs au réglage de la puissance de la flamme s'affichent sur le display de la télécommande.

4.8.4. Mode automatique avec ECO-STOP

Cette modalité modifie le comportement du poêle en **mode automatique** : lorsque la température programmée par l'utilisateur est atteinte, le poêle module à la puissance 1 pendant un bref laps de temps puis s'éteint, si la température reste constante et supérieure à celle programmée.. Le poêle ne se rallume automatiquement que lorsque la pièce requiert de nouveau de la chaleur (pas avant l'écoulement de intervalle de temps nécessaire au refroidissement du poêle). Cette option n'est conseillée que lorsque le poêle fonctionne dans des milieux hautement isolés ou où la dispersion de chaleur est minime avec le temps.

Exemple de fonctionnement en mode ECO STOP

Si la température ambiante relevée par la sonde de la télécommande est de 15 ° C et la température programmée est 20° C, le poêle se porte (selon une rampe prédéterminée) sur la 5ème puissance et une fois que la température de 20° C est atteinte, il s'éteint automatiquement de façon temporaire (STAND-BY). Lorsque la température ambiante descend au-dessous de la valeur programmée sur la télécommande (par ex. 18° C) et qu'un laps de temps d'arrêt suffisant s'est écoulé, le poêle se rallume en mode automatique et fonctionne jusqu'à atteindre de nouveau les 20° C programmés. Si la température ambiante relevée par la sonde d'ambiance de la télécommande reste au-dessus de la valeur programmée sur le thermostat (par ex. 20-21° C) le poêle reste éteint et l'afficheur visualise le message Eco Stop .

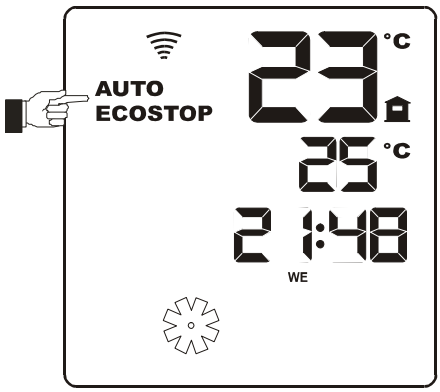
Avec cette modalité, l'allumage peut être effectué par l'utilisateur en reprogrammant la température du thermostat à une valeur supérieure à

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

celle de la pièce ou en éteignant le poêle, en maintenant la touche **3** enfoncée pendant quelques secondes après quoi, toujours en pressant cette touche , le poêle se rallumera.

Il n'est pas nécessaire de reprogrammer le mode "**ECO STOP**" car il reste en mémoire après la dernière utilisation.

4.8.4.1. *Activation, désactivation modalité ECO-STOP*



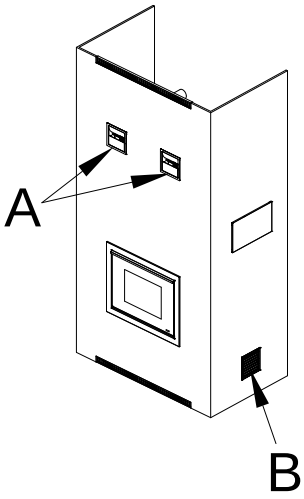
Cette modalité permet d'optimiser la consommation du poêle lorsqu'il fonctionne dans des pièces bien isolées :

Cette option peut être sélectionnée aussi bien en modalité manuelle qu'en modalité automatique, en pressant et en maintenant la touche **4 enfoncée pendant 5 secondes**.

Le sigle **AUTO** apparaît sur l'afficheur de la télécommande et simultanément l'indication **ECO STOP**.

Pour désactiver la fonction ECO-STOP, suivre la même procédure.

4.9. LA VENTILATION D'AIR CHAUD



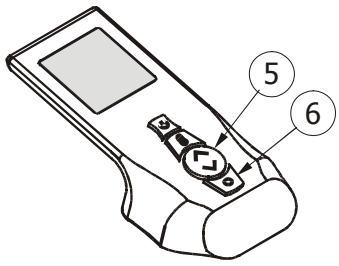
Dans cette version, le monobloc est équipé de deux ventilateurs qui acheminent l'air chaud vers l'avant. Par convention nous appellerons **"ventilateur 1"** celui qui fait sortir l'air vers l'avant à droite et **"ventilateur 2"** celui avec sortie vers l'avant à gauche.

Le réglage des deux ventilateurs reporté dans le tableau ci-dessous est indépendant et est configuré moyennant la télécommande.

Type	Vitesse ventilateur					
Ventilateur 1	0	1	2	3	4	5
Ventilateur 2	0	1	2	3	4	5

35 COMBINAISONS POSSIBLES

LA COMBINAISON 0-0 N'EST PAS ADMISE



Activer moyennant la touche (**6)** de la télécommande l'icône de la ventilation.

Sur le symbole des tirets (**17**) indiquant la vitesse de ventilation apparaîtra le numéro 1 pour indiquer que le "ventilateur 1" est en phase de programmation. Régler l'intensité souhaitée moyennant le bouton (**5**). Appuyer sur la touche (**6**). Sur les tirets apparaîtra le numéro 2 pour indiquer que le "ventilateur 2" est en phase de programmation. Régler l'intensité souhaitée moyennant le bouton (**5**).

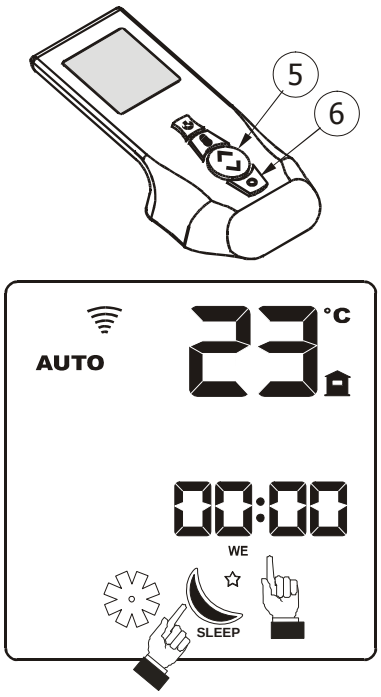
<u>Exemple avec ventilation programmée en AUTO :</u>

Si la flamme est réglée sur la puissance 3, le ventilateur se programmera automatiquement sur la puissance 3 ou bien si la flamme est sur la puissance 1 le ventilateur se programmera automatiquement sur la puissance 1 et ainsi de suite.

Si le clavier reste inactif pendant 7 secondes, la télécommande quitte automatiquement la modalité de réglage de la ventilation et confirme la dernière donnée saisie.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

4.10. FONCTION SLEEP



Cette fonction sert à accélérer la sélection d'une extinction programmée, sans devoir programmer le CHRONO interne du poêle.
Pour expliquer simplement la fonction **SLEEP**, disons qu'elle permet à l'utilisateur de programmer un compte à rebours d'un **minimum de 15 minutes à un maximum de 8 heures**, à la fin duquel le poêle s'éteindra .
Pour programmer la fonction, presser la touche **6** MENU deux fois de suite de façon à ce que l'icône correspondante s'allume complètement.
Là où est indiquée habituellement l'heure courante, apparaît **00:00** et il est possible de choisir la durée du compte à rebours avec le bouton **5**.
Presser la flèche haut pour augmenter le temps par tranche de 15 minutes ou bien la flèche bas pour diminuer le temps par tranche de 15 minutes. Pour confirmer, presser de nouveau la touche **6** ou attendre 7 secondes.
Une fois revenu en fonctionnement normal, l'afficheur montre le compte à rebours avant l'extinction, au lieu de l'heure courante.

Si le clavier reste inactif pendant 7 secondes, la télécommande quitte automatiquement la modalité de réglage de la fonction SLEEP et confirme la dernière donnée saisie..

4.11. LE CHRONO

Cette modalité de fonctionnement signalée par l'indicateur sur l'afficheur de la télécommande, permet de programmer l'allumage et l'extinction du poêle en mode automatique.

Normalement, sur les poêles le mode PROGRAMMÉ est désactivé.

Les caractéristiques fondamentales du mode PROGRAMMÉ sont :

- **L'horloge**
- **Le jour en cours**
- **Le choix du programme hebdomadaire / journalier**

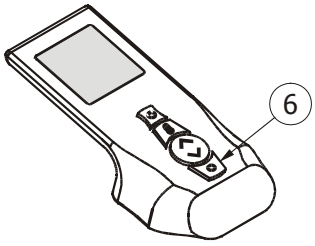
4.11.1. Jour courant et horloge

Voir le *paragraphe 4.6.1. et 4.6.2*. pour apprendre à configurer le jour et l'heure.
N'oubliez pas que les jours de la semaine sont indiqués sur la télécommande par des sigles anglaises, à savoir :

MO = Monday ➔ Lundi
TU = Tuesday ➔ Mardi
WE = Wednesday ➔ Mercredi
TH = Tuesday ➔ Jeudi
FR = Friday ➔ Vendredi
SA = Saturday ➔ Samedi
SU = Sunday ➔ Dimanche

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

La configuration du jour et de l'heure courants est fondamentale pour que le chrono puisse fonctionner correctement.



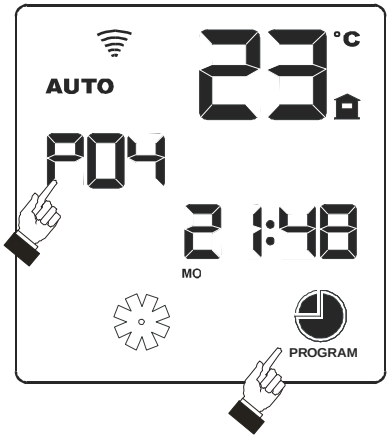
4.11.2. Activation CHRONO et choix d'un programme.

CONFIGURATION D'UN PROGRAMME HEBDOMADAIRE

Nous expliquons ci-après comment **activer la fonction CHRONO en choisissant un programme hebdomadaireou journalier** :

presser la touche **6** plusieurs fois jusqu'à ce que l'icône de l'horloge s'allume sur l'afficheur :

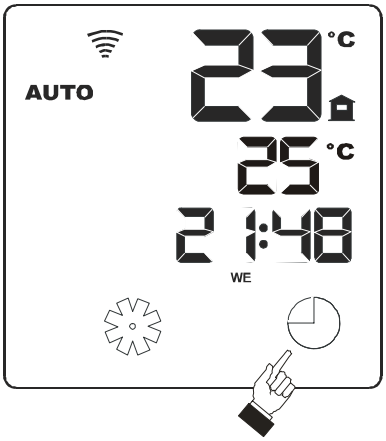
PROGRAM



ensuite, avec la touche **5** choisir parmi les**10 programmes hebdomadaires pré-configurés** sur la télécommande.

Choisir en fonction des tableaux figurant au *paragraphe 4.12.,* le programme qui convient le plus aux exigences de chauffage de votre intérieur puis mémoriser le numéro du programme sur la télécommande. Si aucun des 10 programmes pré-configurés ne répond aux exigences personnelles de chauffage, il est possible de construire un programme hebdomadaire personnalisé (**P99**) de votre choix (voir paragraphe suivant).

Si le clavier reste inactif pendant 7 secondes, la télécommande quitte automatiquement la modalité de réglage du CHRONO et confirme la dernière donnée saisie..



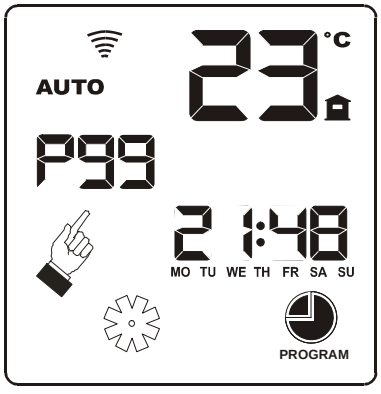
Tout de suite après avoir choisi le programme CHRONO et l'avoir confirmé avec la touche **6**, quitter le menu de configuration et l'icône du CHRONO restera affichée sur le display de la télécommande sous de format :

Donc si cette icône reste affichée sur le display, cela signifie qu'un programme chrono prévoyant des allumages ou des arrêts distribués sur l'espace d'une journée et de la semaine, est activé.

ATTENTION !

Si la fonction CHRONO est active, l'icône est allumée sur toutes les pages-écran relatives au fonctionnement

La fonction CHRONO peut être activée/désactivée quand le poêle est allumée ou éteint.



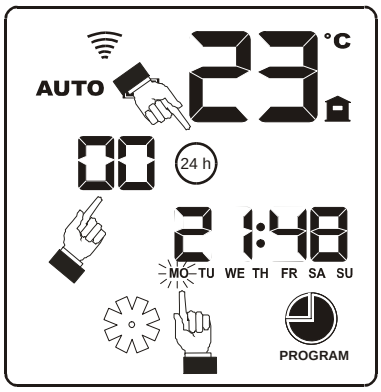
CONFIGURATION D'UN PROGRAMME PERSONNALISÉ

Si aucun des programmes pré-configurés ne répond aux exigences de chauffage de votre intérieur, il est possible de choisir et de combiner différents programmes journaliers prévus dans la mémoire de la télécommande et de construire ainsi un programme hebdomadaire personnalisé (appelé P99).

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

Les programmes journaliers pouvant être sélectionnés sont 60 et vous pouvez choisir un programme différent pour chaque jour de la semaine.

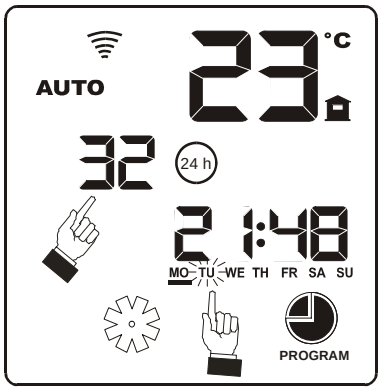
Pour activer cette option procéder comme décrit ci-dessus pour la configuration d'un programme hebdomadaire, sauf qu'au lieu de sélectionner l'un des programmes figurant dans le tableau des programmes hebdomadaires (**de P01à P10**) vous devez sélectionner le programme **P99**.



Une fois que le programme **P99** a été sélectionné, presser la touche **4** pour accéder à la modalité de programmation journalière et le premier jour de la semaine (**MO** = Monday = Lundi) commencera à clignoter.

Avec la touche **5** faire défiler les programmes de **01** à **60** en choisissant celui qui vous intéresse, après avoir préalablement consulté le tableau figurant au *paragraphe 4.12.* Lorsqu'on effectue ce type de programmation, on remarque que même l'icône des **24 h** s'allume pour signaler qu'on est en train d'effectuer une programmation journalière et non pas hebdomadaire.

Après avoir choisi le programme souhaité pour le jour activé (par ex. **n° 32** pour le jour **MO** = Monday = Lundi) presser de nouveau la touche **4** pour continuer avec la programmation du jour **TU** = Tuesday = Mardi). Notons que dès que le programme pour le jour **MO** = Monday = Lundi, est confirmé, un tiret apparaît sous le sigle **MO** pour signaler qu'un programme journalier est activé pour ce jour-là .



Dès que le programme journalier est confirmé avec la touche 4, la télécommande passe au jour suivant. Répéter les opérations de configuration décrites ci-dessus pour tous les jours de la semaine.

Si pour un jour de la semaine, vous ne souhaitez configurer aucun programme, sélectionner le programme 00 et continuer la programmation. Noter que sous le jour en question, aucun tiret ne s'allumera.

A la fin de la programmation, **presser la touche 6 ou attendre 30 secondes** et la télécommande quitte automatiquement le menu en confirmant les choix effectués.

Si un programme Chrono est actif mais que l'utilisateur décide d'allumer/éteindre le poêle avant, la commande donnée par l'utilisateur est considérée plus importante que celle du Chrono et par conséquent, est effectuée. Naturellement, la commande du Chrono est ignorée.

Exemple : si le Chrono prévoit un allumage du poêle à 10 h mais qu'à 9 h l'utilisateur a froid et veut l'allumer avant, s'il presse la touche 5 le poêle s'allumera. A 10 h, le chrono, qui prévoyait un allumage, sera ignoré parce que le poêle est déjà allumé.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

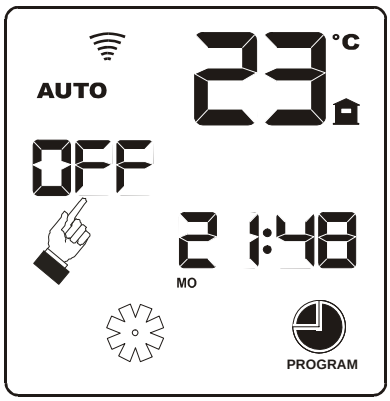
REMARQUE IMPORTANTE :

L'allumage du poêle requiert 10/15 minutes de temps et 10/15 autres minutes avant que de l'air assez chaud n'en sorte.

Il faudra donc tenir compte de ces données pour programmer l'heure d'allumage du poêle. De la même façon, l'extinction du poêle requiert environ 30 minutes pendant lesquelles la chaleur accumulée continue à se libérer dans la pièce.

Tenir compte de cet intervalle de temps permet de réaliser une économie de combustible non indifférente.

4.11.3. Désactivation du CHRONO.



Pour désactiver le CHRONO accéder de nouveau au menu de programmation avec la touche **6** jusqu'à ce que l'icône apparaisse et à l'aide de la touche **5** sélectionner

OFF

Attendre ensuite **7 secondes** pour la confirmation ou bien presser de nouveau la touche **6** pour confirmer.

Cette opération désactive le CHRONO.

4.12. PROGRAMMES HEBDOMADAIRES ET JOURNALIERS PRÉ-CONFIGURÉS

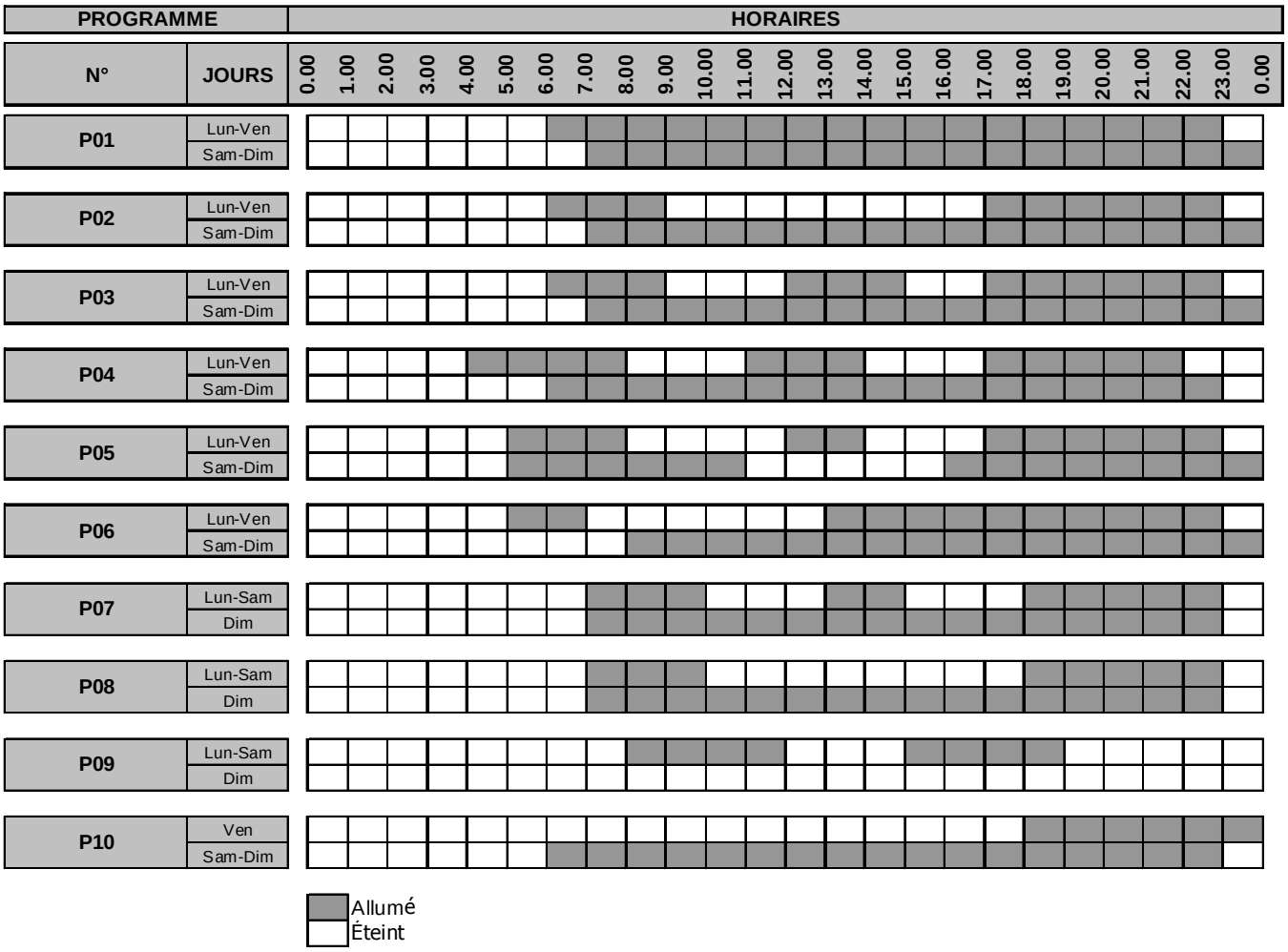
4.12.1. Programmes hebdomadaires

Les programmes hebdomadaires choisis par MCZ et mémorisés sur la télécommande du poêle ont été conçus pour satisfaire la plupart des utilisateurs qui ne se trouvent pas chez eux pendant les heures de travail (ouvriers, commerçants, employés, tours d'équipe, etc...) ainsi que des personnes qui restent chez elles pendant une grande partie de la journée (femmes au foyer, personnes âgées, etc...).

De plus, nous avons pensé à ceux qui utilisent le poêle dans leur résidence secondaire, habitée seulement pendant les fins de semaines (par ex. maison à la montagne) et qui souhaitent trouver leur intérieur déjà chauffé à leur arrivée..

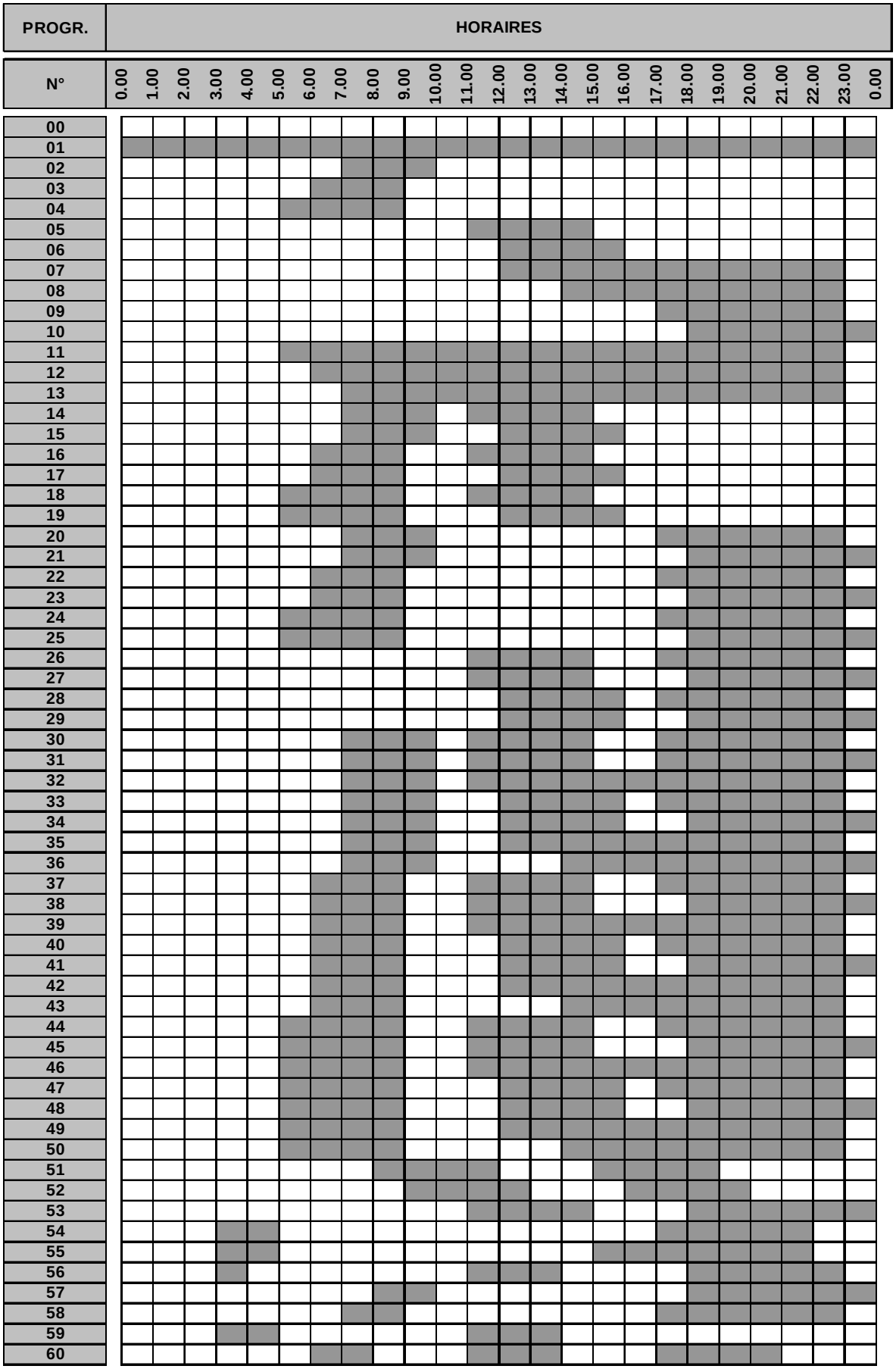
En revanche, pour ceux qui ont des exigences encore plus particulières et pour lesquels aucun des dix programmes hebdomadaires n'est satisfaisant, il est possible de personnaliser le programme hebdomadaire P99 en utilisant un des 60 différents programmes journaliers pour chacun des jours de la semaine *(voir chapitre 4.12.2*).

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite



Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

4.12.2. Programmes journaliers



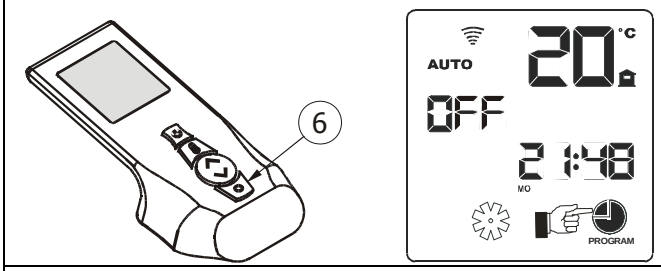
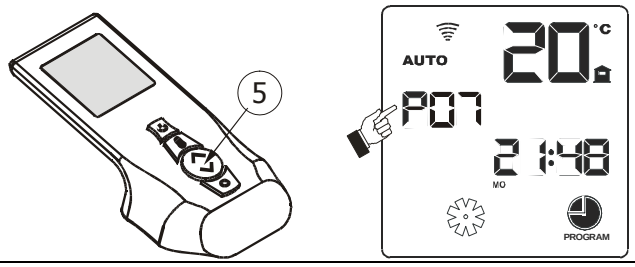
Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

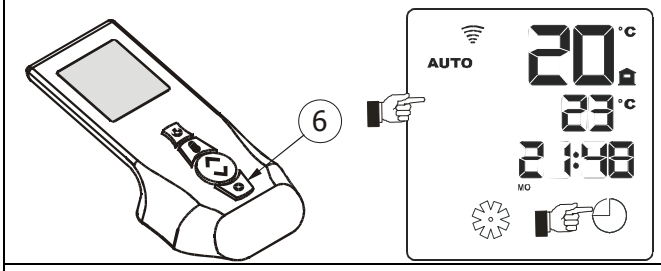
4.13. EXEMPLE PRATIQUE DE PROGRAMMATION HEBDOMADAIRE / JOURNALIÈRE

4.13.1. Configuration d'un programme hebdomadaire

Prenons pour exemple un travailleur normal (ouvrier ou employé) qui commence à travailler à 8 h du matin et rentre chez lui à l'heure du déjeuner à 12h30 puis reprend le travail de 14 h jusqu'à 18 h.

Parmi les programmes en mémoire sur notre télécommande, celui qui convient le mieux aux horaires où l'utilisateur est chez lui est le **P07** (*voir tableau au paragraphe 4.12.1*) ; voyons maintenant comment le configurer :

PHASE 1	PHASE 2
	
presser la touche **6** plusieurs fois jusqu'à ce que l'icône de l'horloge s'allume complètement :	Presser la touche **5** vers le haut pour sélectionner le programme **P07** que nous avons choisi.

PHASE 3	RÉCAPITULATION
	1. Presser la touche **6** jusqu'à ce que l'icône de l'horloge apparaisse. 2. Sélectionner le programme avec la touche **5** 3. Confirmer le programme avec la touche **6** ou bien attendre 30 secondes après lesquelles la télécommande confirme automatiquement la sélection effectuée et quitte le menu de programmation. 4. L'icône vide du Chrono reste affichée, ce qui signifie que le programme est configuré et qu'à partir de ce moment le poêle s'allumera et s'éteindra de façon autonome.
Confirmer la sélection faite en pressant la touche **6** ou attendre 30 secondes. Le programme est confirmé, l'icône de l'horloge s'éteint et seuls ses contours restent affichés tandis que les voyants relatifs au programme choisi s'éteignent	

4.13.2. Configuration d'un programme journalier

Prenons pour exemple un utilisateur qui n'a pas d'horaires journaliers définis (profession libérale, etc...) mais qui sait plus ou moins qu'il sera chez lui pendant les jours et aux horaires suivants :

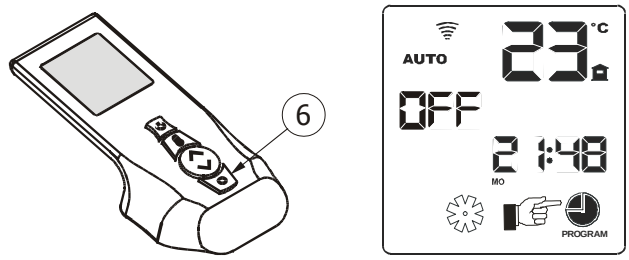
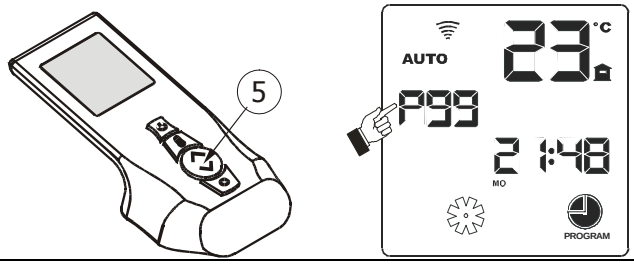
- LUNDI ➔ chez lui jusqu'à 10 h et à partir de 17 h
- MARDI ➔ chez lui jusqu'à 9 h et à partir de 12 h
- MERCREDI ➔ reste chez lui toute la journée et ne souhaite configurer aucun programme
- JEUDI ➔ reste chez lui toute la journée
- VENDREDI ➔ chez lui jusqu'à 9 h , de 12 h à 15 h et à partir de 18 h
- SAMEDI ➔ chez lui seulement à partir de 18 h
- DIMANCHE ➔ chez lui seulement à partir de 14 h

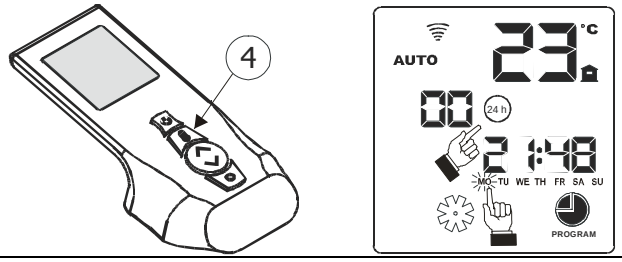
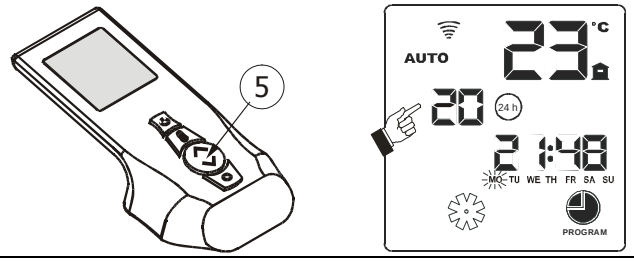
Sur la base de ces horaires, nous choisirons dans le tableau illustré au paragraphe 4.12.2 les programmes journaliers qui conviennent le plus à cet emploi du temps.

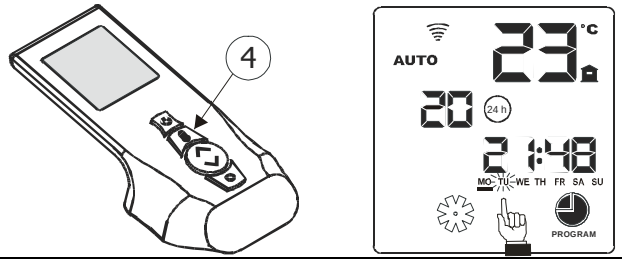
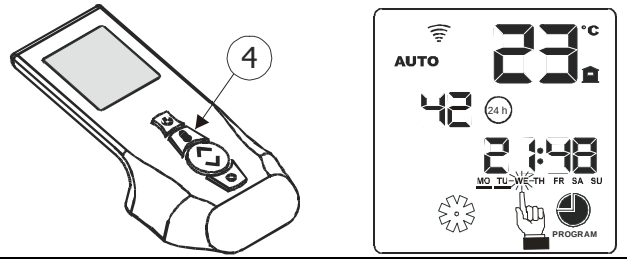
Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

- LUNDI ➔ Programme **20**
- MARDI ➔ Programme **42**
- MERCREDI ➔ Programme **00**
- JEUDI ➔ Programme **13**
- VENDREDI ➔ Programme **33**
- SAMEDI ➔ Programme **10**
- DIMANCHE ➔ Programme **08**

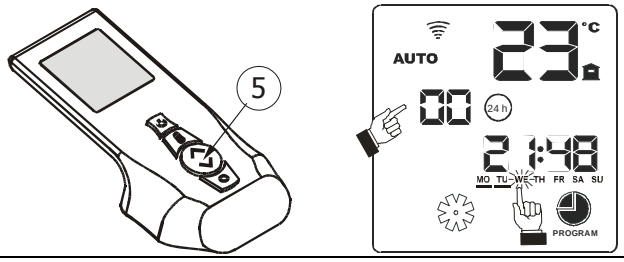
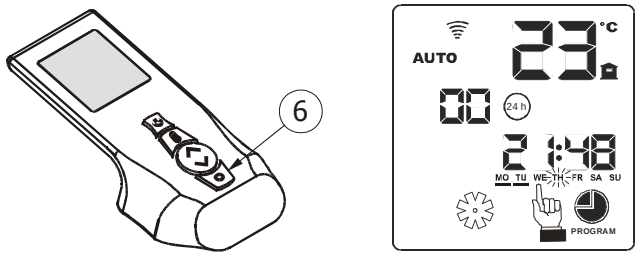
DÉBUT DE LA PROGRAMMATION : LUNDI

PHASE 1	**PHASE 2**
	
Presser la touche **6** plusieurs fois jusqu'à ce que l'icône de l'horloge s'allume complètement :	Presser la touche **5** vers le haut pour sélectionner le programme **P99**.

PHASE 3	**PHASE 4**
	
Presser la touche **4** pour confirmer l'entrée de la modalité de programmation journalière. L'icône relative aux **24 h** s'allume et le sigle **MO** = Lundi commence à clignoter.	Presser la touche **5** vers le haut pour sélectionner le programme **20** (choisi pour le lundi).

PHASE 5	**PHASE 6**
	
Presser la touche **4** pour confirme le programme configuré pour la journée de **MO** = Lundi et commencer la programmation de la journée de **TH** = Mardi. Quand on presse la touche, un tiret s'allume sous le symbole **MO** = Lundi et le sigle **TU** = Mardi commence à clignoter. Le tiret signale que pour ce jour-là un programme chrono a été configuré.	Après avoir choisi le programme **42** pour le jour **TU** = Mardi, confirmer la sélection faite avec la touche **4** pour passer à la programmation de **WE** = Mercredi. Comme précédemment un tiret s'allumera sous le sigle **TU** = Mardi et le symbole **WE** = Mercredi commencera à clignoter.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

PHASE 7	PHASE 8
	
Pour le jour **WE** = Mercredi nous ne voulons configurer aucun programme et il suffit donc, comme pour les autres cas, de sélectionner avec la touche **5** le programme **00** puis de confirmer la sélection avec la touche **4**.	Comme aucun programme n'a été configuré pour le jour de **WE** = Mercredi (en effet, nous avions sélectionné **00**) nous voyons que la programmation s'est déplacée au **TH** = Jeudi tandis que sous le sigle **WE** = Mercredi aucun tiret n'est allumé. Cela signifie que pour le jour en question aucun programme Chrono journalier n'a été prévu.

PHASE 9 FINALE
Pour terminer notre programmation pour les jours restant, jeudi, vendredi, samedi et dimanche, il suffit d'opérer comme indiqué pour la programmation des jours précédents, lundi, mardi et mercredi. La seule différence réside dans le numéro de programme choisi, toujours au moyen de la touche **5.** Quand la programmation de chacun des jours est terminée, c'est-à-dire arrivé au sigle **SU** = Dimanche, une ultérieure pression sur la touche **6** permettra de quitter la programmation. Ou bien il suffit d'attendre **30 secondes** et la télécommande quitte automatiquement la programmation en confirmant toutes les configurations effectuées. Pour avoir un aperçu rapide de la programmation, contrôler si des tirets se trouvent sous les sigles de la semaine ou bien il est toujours possible de retourner à la programmation avec la touche **6,** de sélectionner à nouveau le programme **P99** avec la touche **5** puis, toujours avec la touche **4**, faire défiler tous les jours de la semaine pour vérifier si le programme a été configuré.

4.14. VERROUILLAGE DU CLAVIER

La télécommande est dotée d'une fonction qui permet de verrouiller le clavier par sécurité, pour éviter que les touches ne soient pressées accidentellement ou pour le cas où la télécommande tomberait dans les mains d'un enfant.

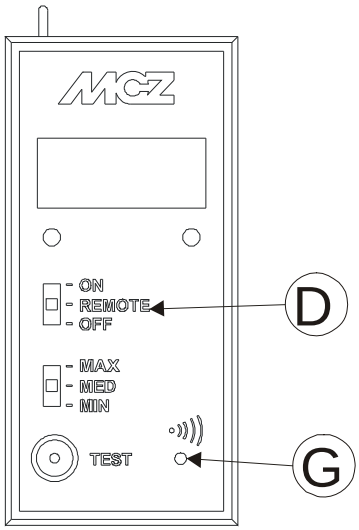
Ce verrouillage s'active simplement en pressant pendant **3 secondes** la touche **6**.

Après ce laps de temps, le symbole du "cadenas" qui confirme le verrouillage du clavier apparaîtra en haut à gauche de l'afficheur.

Pour désactiver le verrouillage du clavier, répéter l'opération décrite ci-dessus.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

4.15. SYNCHRONISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE



Lors de la première mise en marche du produit, il pourrait s'avérer nécessaire de faire reconnaître la nouvelle télécommande au poêle. Pour effectuer cette opération, suivre ces simples instructions :

- raccorder la prise au poêle et allumer l'interrupteur d'alimentation
- vérifier que le sélecteur **D** du panneau de secours soit sur la position **REMOTE**
- lorsqu'apparaît le premier message sur l'afficheur du panneau de secours, appuyer sur le bouton sous-trace **G** à l'aide d'un objet pointu (cure-dents..)
- sur l'afficheur du panneau apparaissent 3 lignes clignotantes "---". Appuyer sur le bouton on/off de la télécommande pour effectuer l'apprentissage.

Les trois lignes clignotantes disparaissent de l'afficheur et le poêle apprendra la nouvelle adresse de communication de la télécommande. L'exécution de l'apprentissage est également confirmée par 4 signaux sonores.

4.16. DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

Le poêle est équipé des dispositifs de sécurité suivants :

- **SONDE TEMPÉRATURE FUMÉES**

  Elle relève la température des fumées et fait partir ou arrête le poêle lorsque la température des fumées descend au-dessous de la valeur programmée.
- **SONDE TEMPÉRATURE DU RÉSERVOIR DU COMBUSTIBLE**

  Si la température dépasse la valeur de sécurité programmée, cette sonde interrompt immédiatement le fonctionnement du poêle et pour le faire redémarrer il sera nécessaire de réarmer manuellement la sonde mais seulement lorsque le poêle aura refroidi.
- **SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE**

  Le poêle est protégé contre les brusques coupures d'électricité par un disjoncteur général placé sur le tableau de contrôle situé à l'arrière du poêle. Les fusibles de protection des cartes électroniques sont situés également au dos du poêle.
- **RUPTURE VENTILATEUR FUMÉES**

  Si le ventilateur s'arrête, la carte électronique bloque immédiatement l'approvisionnement en pellets et un message d'alarme s'affiche.
- **RUPTURE DU MOTORÉDUCTEUR**

  Si le motoréducteur s'arrête, le poêle continue à fonctionner jusqu'à ce qu'il atteigne le niveau minimum de refroidissement.
- **ABSENCE MOMENTANÉE DE COURANT ÉLECTRIQUE**

  Si pendant le fonctionnement du poêle, une coupure de courant électrique se vérifie, au rétablissement du courant le poêle se met en refroidissement puis se rallume automatiquement.
- **ALLUMAGE MANQUÉ**

  Si pendant la phase d'allumage aucune flamme n'apparaît, le poêle se met en position d'alarme.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

IL EST INTERDIT DE MANIPULER LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ.

Il ne sera possible d'allumer le poêle qu'après avoir éliminé la cause qui a déclenché le système de sécurité et après avoir rétabli le fonctionnement automatique de la sonde. Pour comprendre la nature de l'anomalie survenue, consulter le présent manuel (paragraphe 4.17) qui explique comment intervenir en fonction du message d'alarme affiché.

ATTENTION !

Si le poêle N'EST PAS UTILISÉ de la façon prescrite dans le présent livret d'instructions, le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels et corporels. En outre, le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages causés aux personnes ou aux choses suite au non respect de toutes les règles figurant dans ce manuel, et notamment :

- **Adopter toutes les mesures et/ou les précautions nécessaires lors des travaux d'entretien, de maintenance, de nettoyage et de réparation.**
- **Ne pas manipuler les dispositifs de sécurité.**
- **Ne pas enlever les dispositifs de sécurité.**
- **Raccorder le poêle à un système de sortie de fumées efficace.**
- **Contrôler au préalable si la pièce où le poêle sera installé est aérée de façon adéquate.**

4.17. SIGNALISATION DES ALARMES

En cas d'anomalie de fonctionnement, le poêle entre dans la phase d'extinction moyennant alarme et informe l'utilisateur du type de panne relevée au moyen d'un code à 3 chiffres qui reste affiché sur le tableau de secours situé au dos du poêle.
L'alarme est signalée de façon permanente par le code à trois chiffres y afférant, par un voyant lumineux rouge qui clignote et apparaît sur le tableau de secours pendant les 10 premières minutes d'alarme, et par un signal sonore intermittent. Pour que le poêle sorte de la condition d'alarme et pour rétablir l'état normal de fonctionnement, lire les indications figurant dans les deux paragraphes suivants.

Le tableau qui suit énumère les alarmes éventuellement signalées par le poêle, avec le code y afférant qui apparaît sur le tableau de secours, et les suggestions utiles pour résoudre le problème.

MESSAGE SUR L'AFFICHEUR	TYPE DE PROBLÈME	SOLUTION
A01	Allumage du feu non réussi	Contrôler le niveau de granulés dans le réservoir Vérifier si le pot de combustion est bien posé dans son logement et s'il ne présente pas d'incrustations de fumées. Vérifier si la bougie d'allumage chauffe.
A02	Extinction anormale du feu	Dérive d'une extinction causée par une absence de combustible (réservoir vide).

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

MESSAGE SUR L'AFFICHEUR	TYPE DE PROBLÈME	SOLUTION
A03	La température du réservoir des granulés de bois (pellets) dépasse le seuil de sécurité prévu. Surchauffe de la structure	La structure est trop chaude soit parce que le produit a fonctionné trop longtemps à la puissance maximale, soit parce qu'elle n'est pas suffisamment ventilée, soit parce que les ventilateurs de l'air sont en panne. Quand le poêle est suffisamment froid, agir sur la touche B du tableau de commandes ou sur OFF sur la télécommande pour annuler l'alarme A03. Une fois que l'on a annulé l'alarme, on peut rallumer régulièrement le poêle.
A04	La température des fumées en sortie a dépassé certaines des limites de sécurité programmées.	Le poêle s'éteint en mode automatique. Laisser refroidir le poêle pendant quelques minutes puis le rallumer. Contrôler l'évacuation des fumées et vérifier le type de granulé de bois utilisé.
A06	L'extracteur de fumées ne parvient pas à garantir l'air primaire nécessaire pour une bonne combustion.	Problèmes de tirage ou obstruction du pot de combustion. Vérifier si le pot de combustion est bouché par des incrustations et le nettoyer le cas échéant. Contrôler et s'il y a lieu nettoyer le conduit de fumée et l'entrée d'air.
A07	Pendant le fonctionnement du poêle, il s'est produit une entrée d'air non prévue dans la chambre de combustion ou une obstruction dans le conduit de fumées.	Causée par l'ouverture prolongée de la porte du foyer ou par une infiltration d'air non indifférente (ex. absence du clapet d'inspection du ventilateur de fumées) Si cela n'est pas dû à ces facteurs, contrôler et éventuellement nettoyer le conduit de fumées et le conduit de cheminé.
A08	Ventilateur de fumées en panne	Contrôler la propreté du logement ventilateur fumées au cas où de la saleté le bloquerait. Si cela n'est pas suffisant, le ventilateur de fumées est en panne. Appeler un centre d'assistance agréé pour effectuer le remplacement.
A09	Panne du capteur de fumées qui ne relève pas correctement la température des fumées en sortie	Contacter un centre d'assistance agréé pour faire remplacer le composant.
A10	La bougie ne fonctionne pas	Contacter un centre d'assistance agréé pour faire remplacer le composant.
A11	Panne de l'alimentation des granulés de bois	Contacter un centre d'assistance agréé pour faire remplacer le composant.
A12	La télécommande se trouve hors du champ de réception du poêle depuis plus de 3 heures (ou bien ses piles sont usées). REMARQUE : seulement dans ce cas le poêle n'entre pas en extinction d'alarme mais continue à fonctionner selon la modalité que la télécommande lui avait transmise lors de la dernière commande.	Rapprocher la télécommande du champ de réception du poêle (ou changer les piles au cas où elles seraient usées). Dès que le poêle recevra un nouveau signal de la télécommande, les signaux d'alarme disparaîtront. Une façon simple pour forcer une transmission au poêle est de presser la touche 4 (qui change le mode de fonctionnement de manuel à automatique et vice versa)
A13	Panne générique à la centrale électronique	Contacter un centre d'assistance agréé pour faire remplacer le composant.
A14	Panne ou capteur air combustion	Cette alarme ne bloque pas, apparaît seulement une page-écran d'avertissement. Contacter un centre d'assistance agréé pour faire remplacer le composant.
SEr	Avis d'entretien périodique	Si lors de l'allumage apparaît ce message clignotant, cela signifie que les heures de fonctionnement prédéfinies avant l'entretien sont finies et qu'il faut pourvoir à un nouvel entretien en contactant un technicien spécialisé MCZ.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

4.18. Sortie de la condition d'alarme

Au cas où une alarme se déclencherait, pour rétablir le fonctionnement normal du poêle, suivre la procédure décrite ci-après :

- Placer le sélecteur D du tableau de secours situé au dos du poêle sur OFF pendant quelques secondes, jusqu'à ce que le code à 3 chiffres qui identifie le type d'alarme disparaisse. Avec l'opération suivante le clignotement du voyant rouge et le signal sonore de l'alarme disparaissent également
- Reporter le sélecteur D sur la position REMOTE, pour pouvoir commander de nouveau le fonctionnement du poêle avec la télécommande.
- Éteindre la télécommande et éventuellement la rallumer si vous voulez faire repartir le poêle.

Seulement en cas de panne A12 (absence de transmission entre la télécommande et le poêle), le poêle reste normalement allumé selon la dernière modalité utilisée et quitte automatiquement la modalité d'alarme à la première réception d'un signal de la télécommande.

4.18.1. Blocage mécanique du poêle

Les causes pouvant être à l'origine du blocage du poêle sont les suivantes :

- Surchauffe de la structure (**"A03"**)
- Surchauffe des fumées ("**A04**")
- Pendant le fonctionnement du poêle, il s'est produit une entrée d'air non prévue dans la chambre de combustion ou une obstruction dans le conduit de fumées (**"A07"**).

Le blocage est signalé sur l'afficheur et est accompagné d'un bip sonore. Dans ce cas, la phase d'extinction du poêle s'active automatiquement. Lorsque cette procédure est en cours, toute opération visant à rétablir le système sera inutile. L'afficheur indique l'origine du blocage.

COMMENT INTERVENIR :

Si apparaît le message **"A03"**, la structure est trop chaude soit parce que le produit a fonctionné trop longtemps à la puissance maximale, soit parce qu'elle n'est pas suffisamment ventilée, soit parce que les ventilateurs de l'air sont en panne. Lorsque le poêle est suffisamment froid, agir sur la touche **B** du tableau de commandes ou sur OFF sur la télécommande pour annuler l'alarme **A03**. Une fois que l'on a annulé l'alarme, on peut rallumer régulièrement le poêle.

Si apparaît le message "**A04**", le poêle s'éteint automatiquement. Laisser refroidir le poêle pendant quelques minutes puis le rallumer.

Contrôler l'évacuation des fumées et
vérifier le type de granulé de bois utilisé.

Si apparaît l'alarme **"A07"**, celle-ci est causée par l'ouverture prolongée de la porte du foyer ou par une infiltration d'air non indifférente (ex. absence du clapet d'inspection du ventilateur de fumées). Si cela n'est pas dû à ces facteurs, contrôler et éventuellement nettoyer le conduit de fumées et le conduit de cheminé. (il est conseillé de faire effectuer cette opération à un technicien agréé MCZ)

Solamente dopo aver eliminato permanentemente la causa del
Ce n'est qu'après avoir définitivement éliminé la cause du blocage que le poêle pourra être rallumé.

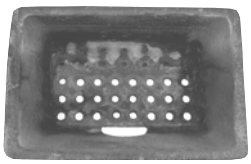
Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

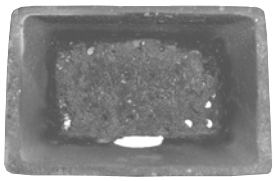
ATTENTION !

Toutes les opérations de nettoyage des différentes pièces doivent être effectuées quand l'appareil est refroidi et après avoir débranché la fiche électrique.

L'appareil ne requiert que peu d'entretien lorsqu'il est utilisé avec des granulés de bois homologués et de qualité. La nécessité d'entretien augmente en fonction du temps de fonctionnement et des modifications de prestations requises.



Pot de combustion propre



Pot de combustion sale

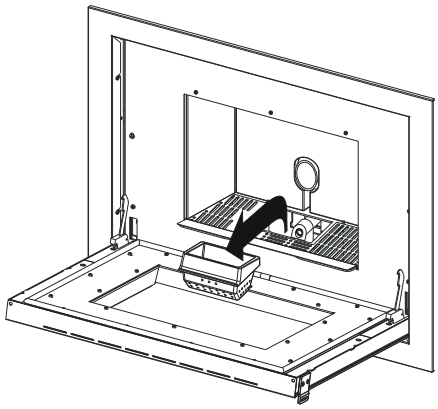
5.1. NETTOYAGE QUOTIDIEN OU HEBDOMADAIRE

5.1.1. Avant chaque allumage

Nettoyer le pot de combustion avec l'outil prévu à cet effet pour éliminer la cendre et les éventuelles incrustations qui pourraient obstruer les orifices prévus pour le passage de l'air.

LES ORIFICES DU POT DE COMBUSTION DOIVENT ÊTRE TOUS PRIVÉS D'OBSTRUCTIONS ET D'INCRUSTATIONS. SE RAPPELER QUE SEUL UN POT DE COMBUSTION BIEN PROPRE PEUT GARANTIR L'EXCELLENT FONCTIONNEMENT DU PRODUIT.

Un simple contrôle visuel, effectué tous les jours, suffit à vous renseigner sur l'état du pot de combustion.

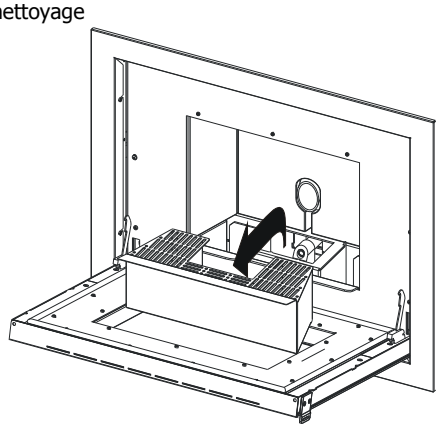


Extraction du pot de combustion pour le nettoyage

Pour nettoyer le pot de combustion de façon efficace, l'extraire complètement de son logement et nettoyer à fond tous les orifices et la grille placée sur le fond. Si vous utilisez du pellet de bonne qualité, un pinceau suffira pour reporter le pot de combustion dans les meilleures conditions de fonctionnement ; pour des incrustations tenaces, servez-vous de l'outil en acier en dotation à l'appareil.

5.1.2. Nettoyage tous les 2/3 jours

Nettoyer et vider le tiroir à cendres en faisant attention à la cendre chaude.
Utiliser un aspirateur pour retirer la cendre que lorsque cette dernière a complètement refroidi. Dans ce cas, utiliser un aspirateur pouvant éliminer les particules d'une certaine dimension du type "aspirateur bidon". Ne pas oublier de nettoyer aussi le logement du pot de combustion en utilisant l'embout approprié.
Votre expérience et la qualité du pellet détermineront la fréquence des nettoyages nécessaires à l'appareil. **Nous conseillons de nettoyer l'appareil au moins tous les 2 ou 3 jours**. Une fois l'opération terminée, replacer le tiroir à cendres et le pot de combustion, en ayant soin de bien les positionner.

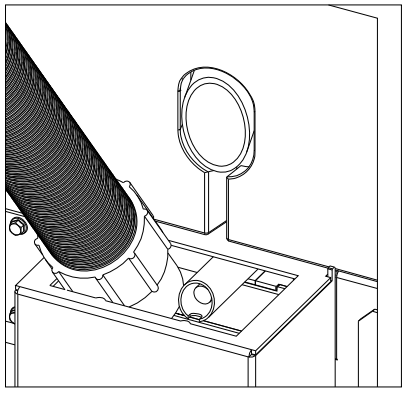


Extraction du tiroir à cendres

5.1.3. Nettoyage de la vitre

Lorsque la vitre a refroidi, ouvrir la porte du foyer, vaporiser une petite quantité de produit détergent (voir accessoires MCZ) sur un chiffon doux, de préférence en coton, puis nettoyer la vitre. **Ne pas vaporiser le produit directement sur la vitre car en coulant il pourrait s'infiltrer entre la vitre et les profils en acier et endommager la sérigraphie.**

ATTENTION ! Ne pas utiliser d'alcool ! Ne pas vaporiser le détergent directement sur la vitre. MCZ ne répond pas des dommages à la sérigraphie de la vitre dérivant du non-respect des prescriptions indiquées. Ne pas nettoyer les parties laquées.



Nettoyage du logement du pot de combustion

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

5.2. NETTOYAGES PÉRIODIQUES INCOMBANT À L'UTILISATEUR

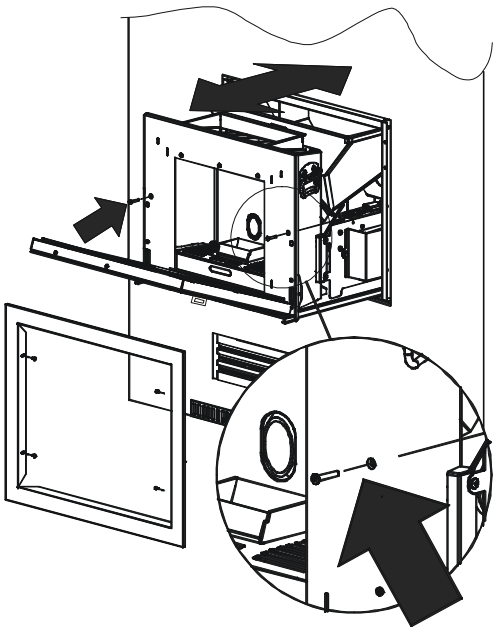
ATTENTION !

Ces opérations de maintenance ne doivent être effectuées que par du personnel spécialisé ou agréé. MCZ décline toute responsabilité en cas de dommages aux biens ou aux personnes dérivant du non-respect de cette prescription et se réserve le droit d'évaluer la validité de la garantie sur la base des dommages subis par le produit.

5.2.1. Extraction du monobloc

Pour effectuer la maintenance sur certains dispositifs et l'entretien de certaines pièces, il est nécessaire d'extraire une partie du monobloc de son logement. La partie mobile est montée sur des glissières coulissantes qui en facilitent l'extraction. Avant d'y procéder, il faut d'abord ôter l'encadrement de compensation en suivant les instructions du chapitre 3.15 pour éviter de l'abîmer pendant les opérations de maintenance. **Pour effectuer l'extraction, ouvrir la porte du foyer et retirer les deux vis frontales indiquées sur la figure.**

Après avoir enlevé les vis, il suffit d'exercer une légère traction vers soi pour extraire la partie mobile comme un tiroir. Les glissières sont munies d'une butée qui bloque la partie mobile au point de maximum extraction.



Extraction de la partie mobile du monobloc

L'EXTRACTION DU MONOBLOC NE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE QUE LORSQUE LA STRUCTURE A REFROIDI ET APRÈS AVOIR PRÉALABLEMENT COUPÉ LE COURANT ÉLECTRIQUE À L'APPAREIL.

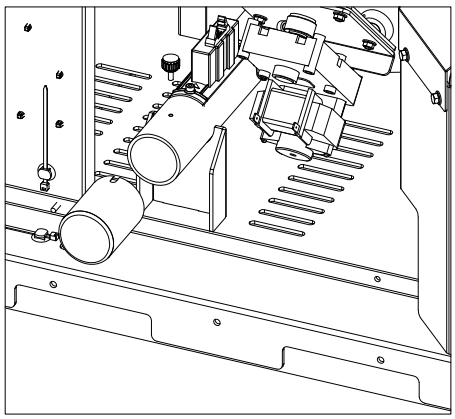
Lors de la réinstallation de la partie mobile, veiller à bien visser à fond les deux vis précédemment retirées. Tout oubli pourrait causer le non fonctionnement du produit pour absence de tension ou entraîner des pertes de suie

5.2.2. Nettoyage du filtre à air

Le filtre à air en grille métallique est situé au dos du monobloc, au niveau du tuyau d'entrée de l'air comburant Ø 5 cm, et sert à éviter l'entrée d'impuretés à l'intérieur du corps moteur et du capteur interne.

Nous vous conseillons de nettoyer ce filtre lors de chaque extraction du monobloc de son logement lors des opérations de maintenance périodiques de mi-saison et de fin de saison.

Pour le nettoyer, il suffit de dégager le filtre en suivant le sens indiqué par la flèche et retirer la poussière avec un pinceau, un chiffon humide ou de l'air comprimé.



Démontage du filtre à air pour le nettoyage

ATTENTION !

LE MONTAGE DU FILTRE À AIR EST OBLIGATOIRE. Ne jamais faire fonctionner le produit sans le filtre à air.

MCZ ne répond pas des éventuels dommages aux composants dérivant du non-respect de cette prescription.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

Le filtre est fabriqué en grillage métallique souple et déformable au toucher, c'est pourquoi lors des opérations de nettoyage, il faut veiller à ne pas l'écraser ou le détériorer. En cas de rupture, il faudra le remplacer

5.2.3. Nettoyage de l'échangeur de chaleur

Au milieu **mais surtout à la fin de l'hiver**, il est nécessaire de nettoyer le compartiment où passent les fumées évacuées.
Ce nettoyage doit **obligatoirement** être fait de façon à faciliter l'élimination générale de tous les résidus de la combustion, avant que le temps et l'humidité ne les compactent et qu'ils ne deviennent difficiles à enlever.
Lorsque l'appareil a refroidi, ouvrir la porte du foyer et retirer le tiroir à cendres et le pot de combustion. Puis dévisser les trois vis situées immédiatement au-dessus de la bouche du foyer pour retirer l'étrier qui bloque les réfractaires internes en Alutec. Retirer délicatement les côtés latéraux, puis le fond arrière.

Pendant le retrait des réfractaires, veiller à ne pas les heurter car ils pourraient s'ébrécher ou se briser. Les placer en lieu sûr jusqu'au moment du remontage.

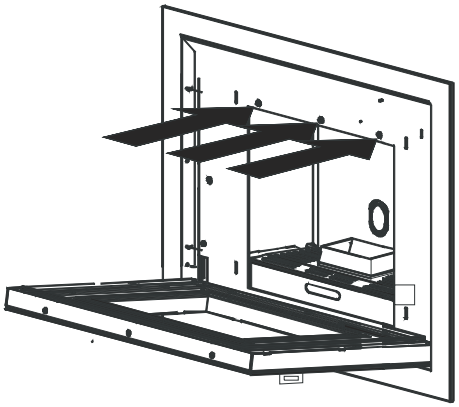
Après avoir retiré le fond en réfractaire, on remarque des ouvertures sur le fond en acier où passe normalement la fumée. Insérer une brosse à bouteille (de préférence en fer) dans chaque ouverture et gratter les parois du foyer de manière à faire tomber la cendre dans la partie sous-jacente où sont placées les trappes de visite.
Dévisser les boulons et ouvrir les trappes de visite situées sous le tiroir à cendres. Puis à l'aide d'un embout d'aspirateur approprié, retirer les dépôts de cendre et de suie sur l'échangeur de chaleur, toujours en utilisant la brosse et l'embout d'aspirateur.
Puis remonter le tout en effectuant à l'inverse les opérations décrites

5.2.4. Nettoyage du conduit de fumée et du raccord

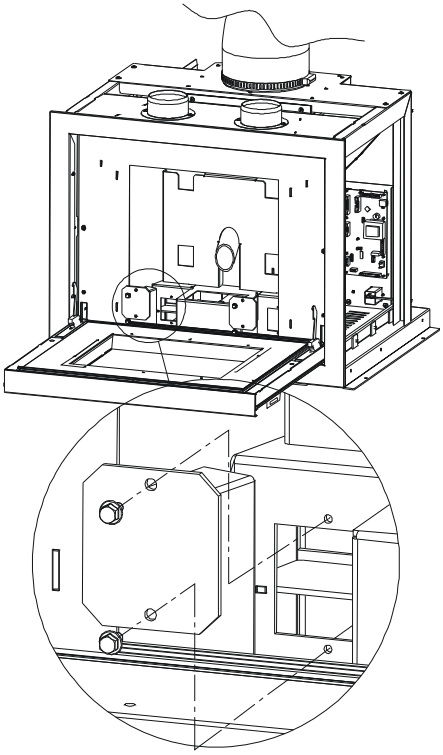
Lorsque le monobloc est retiré, il est possible d'intervenir sur la volute d'aspiration des fumées **(1)** située à gauche et effectuer le nettoyage et la maintenance. Afin d'effectuer cette opération de maintenance, il faut naturellement démonter le ventilateur d'aspiration des fumées.
En outre, un joint **(3)** est appliqué sur la sortie de la volute et garantit l'étanchéité avec le raccord des fumées **(2)**. Contrôler toujours le bon état du joint et s'il y a lieu, le remplacer. Le joint peut aussi être réglé à l'aide d'une vis. En desserrant la vis, on peut augmenter ou diminuer la pression sur le raccord.
Le raccord des fumées est logé au dos du monobloc, au niveau de la sortie de la volute, ensemble au compartiment de récupération des cendres **(4)**. Passer également l'aspirateur dans ce compartiment après avoir inséré l'embout approprié sur l'orifice d'insertion de la volute.
Puis nettoyer le système de sortie des fumées, en insistant près des raccords, des coudes et des tronçons horizontaux. Pour toute information sur le nettoyage du conduit de cheminée, s'adresser à une entreprise de ramonage.

ATTENTION :

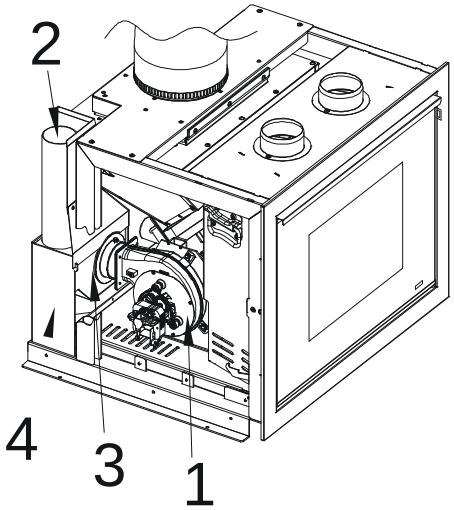
La fréquence de nettoyage du système d'évacuation des fumées devra être déterminée en fonction de l'utilisation et du type d'installation.



Vis de fixation de l'étrier supportant les réfractaires en Alutec



Trappes de visite et d'entretien



1. Volute
2. Sortie de fumées et raccord des fumées
3. Joint d'étanchéité entre la volute et le raccord des fumées
4. Compartiment récupération des cendres

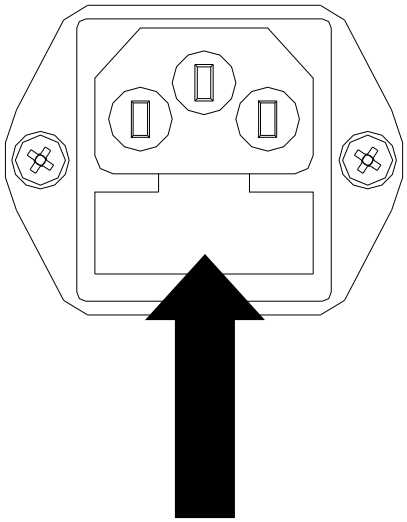
Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

5.2.5. Autres contrôles

Tous les joints d'étanchéité montés sur les composants sujets à maintenance (ventilateur aspiration fumées, trappes de visite, etc..) doivent être remplacés s'ils sont démontés au cours des opérations de maintenance. Vérifier l'étanchéité des joints placés sur la porte du foyer et au besoin, contacter un centre d'assistance agréé pour effectuer le remplacement

MCZ conseille de s'adresser à un centre d'assistance agréé pour l'entretien et le nettoyage de fin de saison car ces centres effectuent non seulement les opérations décrites ci-dessus mais aussi le contrôle général des composants.

5.2.6. Mise hors service (fin de saison)



En fin de saison, il est conseillé de vider complètement le réservoir des granulés en utilisant un aspirateur avec un long tuyau.

Débrancher l'appareil du secteur pendant la période hors saison. Si au moment du rallumage, en appuyant sur l'interrupteur général, l'afficheur du tableau de commande ne s'allume pas, il faudra probablement remplacer le fusible de service.

Sur la prise filtrée, il y a un boîtier porte-fusibles.

Si nécessaire, ouvrir le couvercle du boîtier porte-fusibles à l'aide d'un tournevis et remplacer le fusible (3,15 AT retardé).

5.2.7. Contrôle des composants internes

ATTENTION !

Le contrôle des composants électriques et mécaniques internes devra être effectué exclusivement par du personnel qualifié et spécialisé dans ce domaine.

Il est recommandé d'effectuer cet entretien périodique annuel (en stipulant par exemple un contrat d'assistance technique programmé par exemple) portant sur le contrôle visuel et le contrôle du fonctionnement des composants internes :

Les interventions de contrôle et/ou d'entretien indispensables pour le fonctionnement correct de votre poêle sont résumées ci-dessous :

PARTIES /	1 JOUR	2-3 JOURS	30 JOURS	60-90 JOURS	1 AN
Pot de combustion	●				
Compartiment		●			
Tiroir à cendres		●			
Vitre		●			
Échangeur inférieur				●	
Échangeur complet					●
Conduit de fumées			●		
joint porte					●
Filtre à air			●		●
Conduit de cheminée					●
Pile télécommande					●

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

6. PANNES / CAUSES / SOLUTIONS

ATTENTION :

Toutes les réparations doivent être effectuées exclusivement par un technicien spécialisé, lorsque le poêle est éteint et que la prise électrique est débranchée.

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Les pellets ne sont pas introduits dans la chambre de combustion.	• Le réservoir des granulés de bois est vide. • La vis sans fin est bloquée par de la sciure. • Panne du motoréducteur • Carte électronique défectueuse.	• Remplir le réservoir à pellets • Vider le réservoir et débarrasser manuellement la vis sans de la sciure. • **Remplacer le motoréducteur** • **Remplacer la carte électronique.**
Le feu s'éteint ou le poêle s'arrête automatiquement.	• Le réservoir à pellets est vide. • Les pellets e sont pas introduits. • La sonde de sécurité de température des pellets s'est déclenchée. • La porte n'est pas parfaitement fermée ou les joints sont usés. • Les pellets ne sont pas appropriés. • Faible arrivée de pellets. • Chambre de combustion sale. • Sortie de fumées obstruée. • Le moteur extraction fumées est endommagé.	• Remplir le réservoir de pellets. • Voir solution précédente. • Laisser le poêle refroidir complètement, rétablir le thermostat jusqu'à ce que le bloc s'éteigne et rallumer le poêle ; si le problème persiste, s'adresser au service d'assistance technique. • Fermer la porte ou faire **remplacer les joints par des joints d'origine**. • Changer de type de pellets en choisissant une catégorie préconisée par le fabricant. • **Faire contrôler l'arrivée du combustible par le service d'assistance technique**. • Nettoyer la chambre de combustion en suivant les instructions du livret. • Faire ramoner le conduit de fumée. • **Contrôler le moteur et le remplacer s'il y a lieu.**
Le poêle fonctionne quelques minutes puis s'éteint.	• La phase d'allumage n'est pas terminée. • Absence momentanée de courant électrique. • Conduit de fumée obstrué. • Sonde de température défectueuse ou en panne. • Bougie endommagée.	• Répéter la phase d'allumage. • Voir instruction précédente. • Ramoner le conduit de cheminée. • **Vérifier et remplacer la sonde.** • **Contrôler la bougie et la remplacer s'il y a lieu.**
Les pellets s'accumulent dans le pot de combustion, la vitre de la porte se salit et la flamme est faible.	• Manque d'air de combustion. • Pellets humides ou inadaptés. • Moteur d'aspiration fumées en panne.	• Vérifier si la prise d'air ambiant existe et est dégagée. • Contrôler si le filtre de l 'air comburant situé sur le tuyau de Ø 5 cm de l'amenée d'air est bouché. • Nettoyer le pot de combustion et contrôler si tous les orifices sont libres. • Effectuer un nettoyage général de la chambre de combustion et ramoner le conduit de cheminée. • Vérifier l'état des joints de la porte. • Changer le type de granulés de bois. • **Contrôler le moteur et le remplacer s'il y a lieu.**

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Le moteur d'aspiration des fumées ne fonctionne pas.	• Le poêle ne reçoit pas de courant électrique. • Le moteur est en panne • La carte électronique est défectueuse. • Le tableau de commande ne fonctionne pas.	• Vérifier la tension du secteur d'alimentation et le fusible de protection. • **Vérifier le moteur et le condensateur et les remplacer s'il y a lieu.** • **Remplacer la carte électronique.** • **Remplacer le tableau de commande.**
Le ventilateur de l'air de convection ne s'arrête jamais.	• La sonde thermique du contrôle de la température est défectueuse ou endommagée. • Ventilateur endommagé	• **Vérifier le fonctionnement de la sonde et, éventuellement, la remplacer.** • **Vérifier le fonctionnement du moteur et le remplacer s'il y a lieu.**
La télécommande ne fonctionne pas.	• Pile de la télécommande usée. • Télécommande endommagée.	• Remplacer la pile • Remplacer la télécommande.
En mode automatique, le poêle fonctionne toujours à la puissance maximale.	• Thermostat d'ambiance sur la position maximale • La sonde de détection température est endommagée. • Tableau de commande défectueux ou ne fonctionnant pas.	• Régler de nouveau la température du thermostat. • **Vérifier la sonde et éventuellement, la remplacer.** • **Vérifier le tableau de commande et, éventuellement, le remplacer.**
Le poêle ne démarre pas.	• Absence de courant électrique. • Sonde à pellets bloquée. • Fusible endommagé. • Évacuation ou conduit de fumée obstrué.	• Contrôler si la prise électrique est branchée et si l'interrupteur général est sur la position "I". • Débloquer la sonde en agissant sur le thermostat postérieur. Si cela se produit de nouveau, **remplacer le thermostat**. • Remplacer le fusible. • Nettoyer la sortie des fumées et/ou ramoner le conduit de fumée.

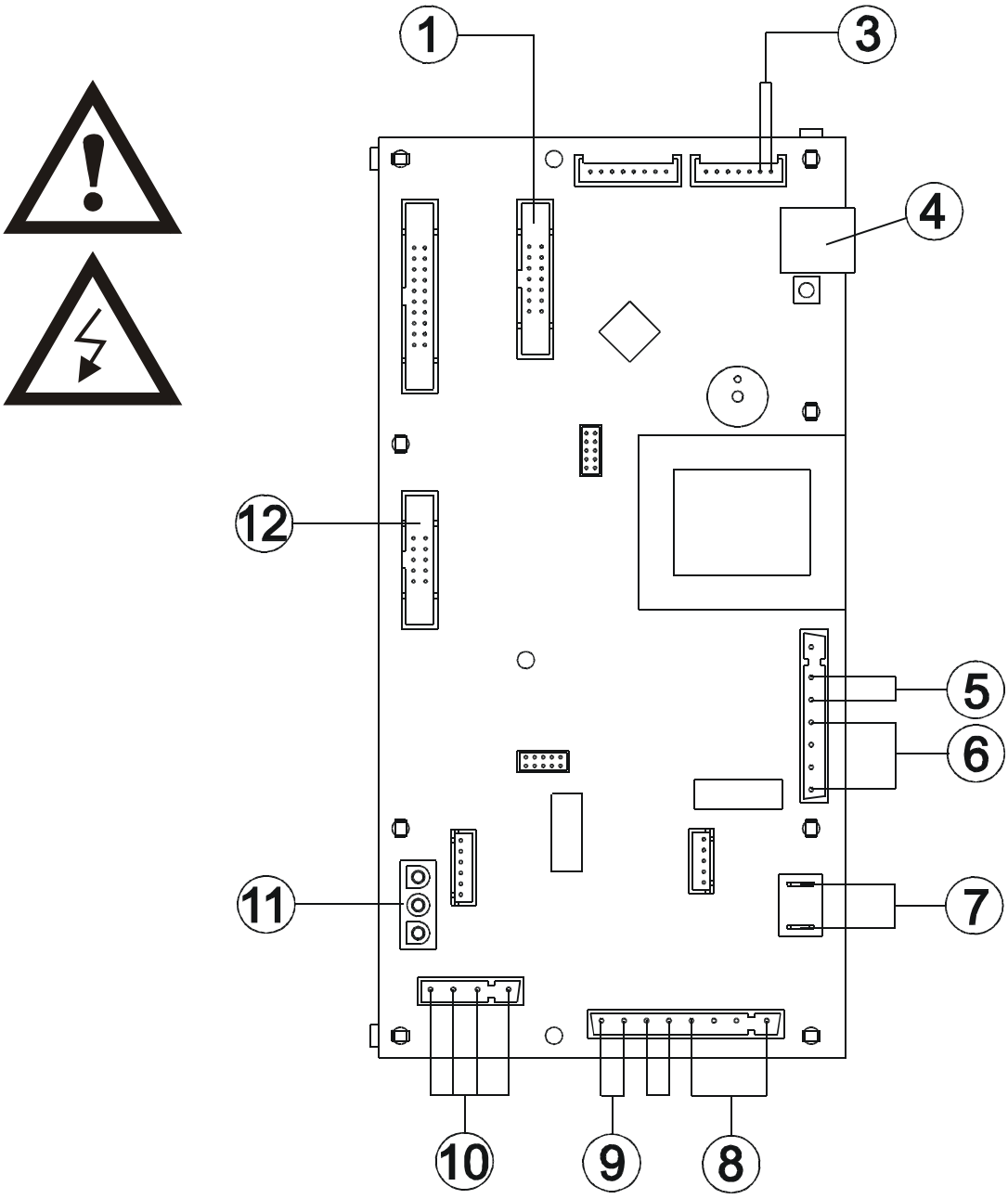
ATTENTION !

Les opérations rédigées en caractère gras doivent être effectuées exclusivement par des techniciens agréés MCZ.

Le fabricant décline toute responsabilité et annule la garantie en cas de non respect de cette condition.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

7. SCHÉMAS ÉLECTRIQUES



LÉGENDE DES CABLAGES CARTE MÈRE

1. Tableau de secours	8. Motoréducteur
3. Sonde fumées	9. Thermostat à contact
4. Connexion modem	10. Ventilateur air
5. Interrupteur	11. Contrôle de tours du ventilateur d'expulsion des fumées
6. Bougie	
7. Ventilateur expulsion fumées	12. Capteur débit d'air

N.B. Les câblages électriques de chaque composant sont munis de connecteurs pré-câblés dont la mesure varie pour chacun.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite